

PALFINGER TAIL LIFTS

# BRUKSANVISNING BAKLØFTERE





# **Bruksanvisning**

## **for**

# **PALFINGER Tail Lifts bakløftere**

Standard bakløftere  
Underliggende bakløftere  
Foldbare bakløftere  
Vertikalheiser

# Innholdsfortegnelse

<b>Innholdsfortegnelse .....</b>	<b>4</b>
<b>Om denne veiledningen .....</b>	<b>6</b>
Videre dokumentasjon .....	6
<b>Viktig sikkerhetsinformasjon .....</b>	<b>7</b>
Forskriftsmessig bruk .....	7
Personalets kvalifikasjoner .....	8
Advarsler i denne bruksanvisningen .....	8
Dette må du ta hensyn til .....	9
<b>PALFINGER Tail Lifts – Bakløfteren .....</b>	<b>11</b>
<b>Leveringsomfang .....</b>	<b>12</b>
<b>Slik finner du din modell .....</b>	<b>13</b>
<b>Modelloversikter .....</b>	<b>16</b>
Standard bakløftere .....	16
Standard bakløftere .....	17
Standard bakløftere .....	18
Standard bakløfter med elektriske sylinder .....	19
Underliggende bakløftere .....	20
Inntrekksteknikk .....	21
Foldbare bakløftere .....	22
Vertikalheiser .....	23
<b>Forhåndsinnstille bakløfter .....</b>	<b>24</b>
Stille inn tidspunkt for bakketilpasning .....	24
Forhåndsinnstille plattformhelling .....	24
Stille inn trykkbryter til de hydrauliske støttene .....	25
<b>Generell betjening .....</b>	<b>26</b>
Slå på bakløfteren .....	26
Kjøre ut støttebenene på kjøretøyet ditt .....	28
Kjøre inn støttebenene på kjøretøyet ditt .....	29
Sette opp eller legge ned rekktverk på plattformen .....	29
Bevege plattformen .....	32
Laste på og av plattformen .....	35
Slå av bakløfteren .....	38
Førerhusstyring .....	39

---

<b>Betjeningselementer .....</b>	<b>40</b>
Betjeningselement på siden .....	41
Betjening via to fjernmanøvreringspaneler med tre trykknapper på hver .....	98
Ekstra betjeningsmulighet: Fotbryter .....	104
Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanel med to trykknapper .....	106
Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanel med tre trykknapper .....	108
Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanel med fire trykknapper for MBB C 750 SX .....	111
Ekstra betjeningsmulighet: Radiofjernkontroll (standard) .....	114
Spesielle betjeningselementer .....	116
Spesielle betjeningselementer .....	118
Spesielle betjeningselementer .....	120
Programmere tastekode .....	123
<b>Vedlikehold og stell .....</b>	<b>129</b>
Vedlikehold før start .....	132
Vedlikehold avhengig av brukshyppighet .....	133
Månedlig vedlikehold .....	139
Kvartalsvis eller halvårlig vedlikehold .....	142
Årlig vedlikehold .....	142
Kontroller .....	148
<b>Oppheve feil .....</b>	<b>149</b>
<b>Tekniske data .....</b>	<b>166</b>
Lastediagrammer .....	167
Hydrauliske koblingsskjemaer .....	173
<b>Smøre- og driftsmidler .....</b>	<b>187</b>
Hydraulikkolje-anbefaling .....	187
Miljøvennlige oljer .....	187
Smørefett/olje anbefaling .....	187
<b>Tilbehør .....</b>	<b>188</b>
<b>Stikkordsregister .....</b>	<b>192</b>

# Om denne veilediringen

Denne veilediringen inneholder viktig informasjon om **PALFINGER Tail Lifts** Bakløftere - sikker og fagmessig montering, betjening, vedlikehold, og hvordan selv rette enkle feil.

- Les hele bruksanvisningen og spesielt kapittel „Viktig sikkerhetsinformasjon“ før du begynner å arbeide med bakløfteren.

## Videre dokumentasjon

- Monteringsanvisning
- Monteringstegning
- Reservedelskatalog (online)
- Servicehefte
- Monteringskontroll (etter ønske)
- Bruksanvisningen i kortform (ekstra)
- Supplering til bruksanvisningen (ekstra)

# Viktig sikkerhetsinformasjon

**PALFINGER Tail Lift** Bakløfteren er konstruert i henhold til dagens teknologi og i henhold til anerkjente sikkerhetstekniske regler. Det kan likevel oppstå fare for skader på personer eller gjenstander dersom de følgende generelle sikkerhetsanvisningene og advarslene i denne bruksanvisningen ikke blir fulgt.

- ▶ Les derfor nøye gjennom hele denne bruksanvisningen før du tar bakløfteren i bruk.
- ▶ Oppbevar bruksanvisningen slik at den alltid er tilgjengelig for alle som bruker bakløfteren.
- ▶ Dersom du selger eller låner bort kjøretøyet med bakløfteren, må du gi bruksanvisningen videre til de nye brukerne.

## Forskriftsmessig bruk

- ▶ Bruk bakløfteren kun til av- og pålasting av varer. Kun betjeningspersonen kan stå på plattformen når den beveger seg.
- ▶ Bruk bakløfteren kun med oppbygning. Hvis du bruker bakløfteren uten oppbygning, er det fare for at hevesylindrene faller ut hvis det løftes for høyt, og det kan føre til personskader og materielle skader.
- ▶ Pass på at du ikke overskridt de maksimale lastegrensene som står oppført i tekniske data.

Det hører med under forskriftsmessig bruk at personer som betjener bakløfteren har lest og forstått denne bruksanvisningen og særlig kapittel „Viktig sikkerhetsinformasjon“.

Som ikke forskriftsmessig bruk gjelder, hvis du bruker bakløfteren

- utenfor bruksområdene som er nevnt i denne bruksanvisningen
- under driftsbetingelser som avviker fra bruksbetingelser som er beskrevet i denne bruksanvisningen.

## Personalelets kvalifikasjoner

Bakløfteren skal kun betjenes av personer som:

- har lest og forstått denne bruksanvisningen og særlig kapittel „Viktig sikkerhetsinformasjon“ og „Generell betjening“
- er fortrolig med hvordan bakløfteren virker og betjenes.

## Advarsler i denne bruksanvisningen

I denne bruksanvisningen står det advarsler foran handlingsoppfordringer som kan medføre fare for skader på personer eller gjenstander.

Advarslene er bygd opp på følgende måte:

### SIGNALORD



#### Beskrivelse av farens type og kilde

Beskrivelse av følgende dersom advarselet ikke blir tatt til følge

- Beskrivelse av tiltak for å avverge fare

Tiltakene for å avverge fare må overholdes!

Signalordet angir hvor alvorlig en fare er:

Signalord	Bruk
<b>FARE!</b>	Markerer en umiddelbart truende, stor fare, som med sikkerhet fører til alvorlig skader eller til og med død dersom faren ikke unngås.
<b>ADVARSEL!</b>	Kjennetegner en mulig fare som kan føre til alvorlige skader eller til og med død dersom faren ikke unngås.
<b>FORSIKTIG!</b>	Viser til en potensiell farlig situasjon som kan føre til middels til lettere skader på personer eller gjenstander dersom situasjonen ikke unngås.

## Dette må du ta hensyn til

### Generelle henvisninger



- Oppbevar alltid denne bruksanvisningen i kjøretøyet.
- Konstruksjonsmessig endringer skal kun utføres av **PALFINGER Tail Lifts** avtaleverksteder. Du finner ditt nærmeste avtaleverksted og kontaktinformasjon i verkstedregisteret.
- Bruk kun originale reservedeler fra **PALFINGER Tail Lift** ved vedlikehold.
- Ta hensyn til alle ulykkesforebyggende forskrifter.

### Når du slår på



- Kontroller daglig at alle sikkerhets- og varselsinnretninger er på plass og fungerer før du slår på bakløfteren.
  - Varselsflagg
  - Varsellamper
  - Håndtak
  - Rullestopp

### Under drift



- Forsikre deg om at bakløfteren er låst opp før du tar den i bruk.
- Sørg for tilstrekkelig belysning på lasteområdet.
- Transporter aldri personer på bakløfteren.
- Last alltid bakløfteren slik at vekten blir jevnt fordelt.
- Sikre nyttelasten på bakløfteren slik at den ikke kan falle ned. Hvis du skal transportere rullebeholdere uten bremse, må du sikre dem med rullestopp.
- Pass på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i bevegelsesområdet rundt kjøretøyet.

**Før vedlikehold**

- Slå av batterihovedbryteren eller ta av jordingsbåndet.
- Sikre eller avlast fjærene før de byttes.
- Dersom det kommer hydraulikkolje ut, må du ikke ta i strålen.
- Ved vedlikeholdsarbeider under plattformen må du sikre akselet mot nedoverbevegelse.

**Ved vraking**

- Fjern og avfallsbehandle oljer og filtre i henhold til de nasjonale forskriftene.

## **PALFINGER Tail Lifts – Bakløfteren**

Gratulerer med din nye bakløfter fra **PALFINGER Tail Lifts**!

Med over 50 års erfaring innen hydrauliske bakløftere er **PALFINGER Tail Lifts** GmbH i dag en av verdens ledende produsenter av disse ytterst nyttige lastesystemene.

Du vil i dag støte på bakløftere av merket **PALFINGER Tail Lifts**, men også tidligere merker som Hubfix, Interlift og Hayons Inter, i over 40 land verden rundt. Det finnes over 100 000 bakløftere fra fabrikken i tyske Bremen spredt over alle 5 kontinentene.

Det enestående servisenettet med over 2500 serviceplasser bare i Europa garanterer en grenseløs og optimal logistikk.

Din nye **PALFINGER Tail Lift** bakløfter bygger på innovativ og pålitelig teknikk. Den er produsert med stor omhu av våre medarbeidere. Dette er de beste forutsetninger for en lang og feilfri brukstid.

Vi ber deg lese nøye igjennom følgende bruksanvisning, slik at du blir fortrolig med din nye bakløfter. Her finner du også nødvendige sikkerhetsteknisk informasjon for drift av bakløfteren.

Dersom du har ytterligere spørsmål, står serviceteamet til **PALFINGER Tail Lifts** gjerne til disposisjon.

# Leveringsomfang

- Bakløfter
- Klistremerke – ETMA-merknader
- stort typeskilt (for plattformen)
- Lite typeskilt (for løfteanordningen)
- Underkjøringshinderenhet-skilt (UFE)
- Lastediagram
- Bruksanvisning
- Servicehefte
- Startsett, består av:
  - Underkjøringshinderenhet-sertifikat
  - Monteringsanvisning
  - Bruksanvisning i kortform
  - Stort TÜV-skilt
  - Lite TÜV-skilt

# Slik finner du din modell

I denne bruksanvisningen er hver bakløftermodell tilordnet en bokstav (**A** til **V**). Bokstaven står på begynnelsen av hvert kapittel som inneholder informasjon om din bakløftermodell. Følgende oversikt viser hvilken bokstav gjelder for din modell.

## Standard bakløftere

### **A** Betjeningselement på siden

MBB C 1000 S – C 3000 S

MBB C 1000 LD – C 2500 L

MBB C 1500 SZ – C 2500 SZ

MBB C 1500 SK – C 2500 SK

MBB C 750 SPLD SPRD –  
C 1000 SPL SPR

MBB C 750 LD – C 1000 L / PTC 1000 LLW

MBB C 1000 ML – C 1500 ML

MBB C 1000 ML PRO –  
C 1500 ML PRO

MBB C 750 S / PTC 750 S

MBB C 750 LX

MBB C 750 SX

MBB C 500 LD – C 750 L / PTC 750 L / PTC 750 LLW

MBB C 750 SPL SPR

MBB C 1500 LX – C 2000 LX

### **B** Ensylindret modell

MBB C 500 LG

### **C** minifix

MBB C 350 VAN – C 600 VAN

MBB C 500 VAN FLEX

### **E** Elektriske sylinder

MBB C 1000 E

## Underliggende bakløftere

### F Plattform enkelt foldet

MBB R 1000 S – R 2500 S

MBB R 1500 L – R 2500 L

MBB R 1500 L FLAT

MBB R 1500 SK – R 2000 LK

MBB R 1500 S TRAIL –  
R 2500 L TRAIL

MBB R 1500 S TRUCK –  
R 2000 L TRUCK

MBB R 1000 S TRUCK-LGD –  
R 2000 L TRUCK-LGD

MBB R 1500 S TRAIL-LGD –  
R 2500 L TRAIL-LGD

MBB R 1000 S TRUCK-CCD –  
R 2000 L TRUCK-CCD

MBB R 1500 S TRAIL-CCD –  
R 2500 L TRAIL-CCD

### G Plattform dobbelt foldet

MBB R 1500 SH – R 2000 LH

MBB R 750 SM – R 2000 LM

## Foldbare bakløftere

### K Firesylindret modell

MBB F 1000 SH – F 2000 LH

MBB F 1000 SX – F 2000 LX

### L Tosylindret modell

MBB F 1000 LD – F 1500 LU

MBB F 1000 L – F 1500 L

### M Ensylindret modell

MBB F 600 L

MBB C 600 L

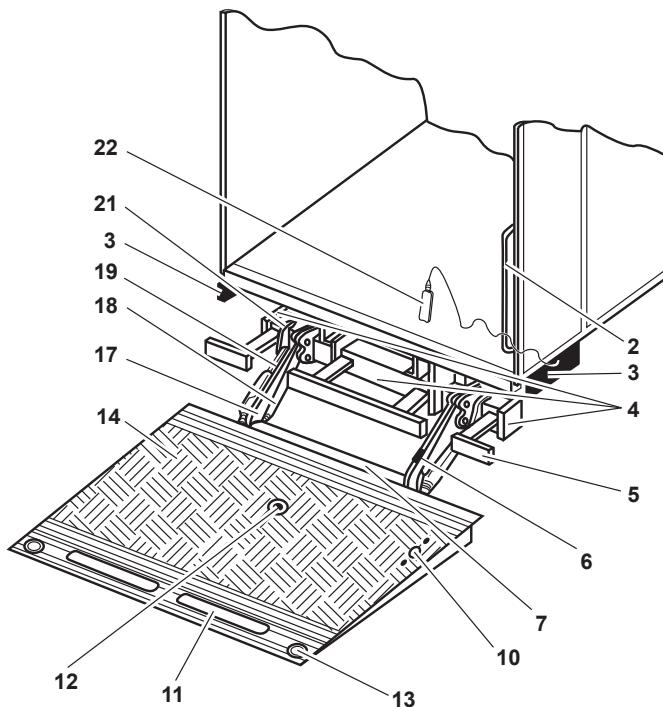
## **Vertikalheiser**

**V Standard-vertikalheis**

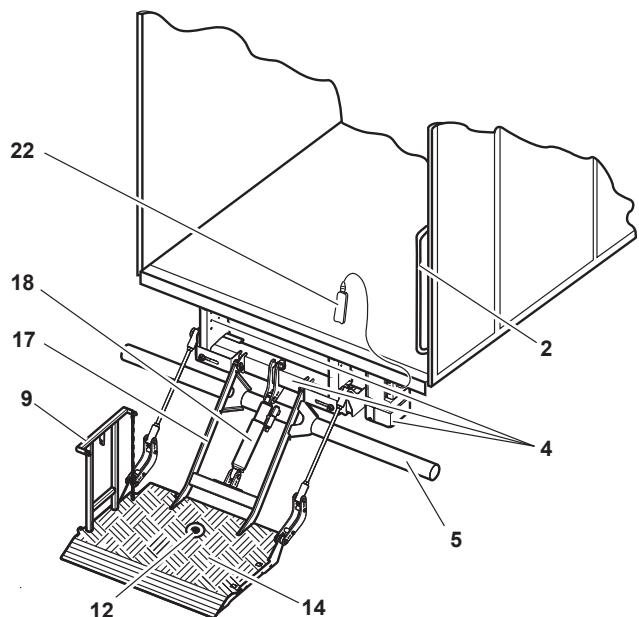
MBB V 4000 S

# Modelloversikter

## A Standard bakløftere

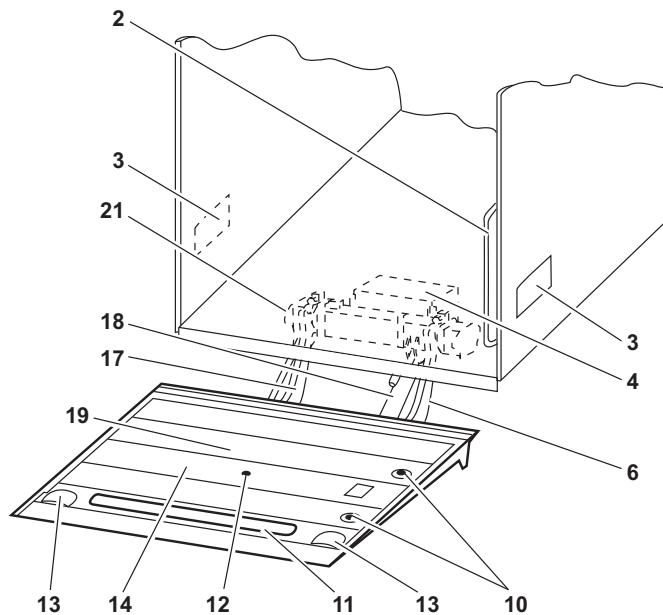


- |           |   |           |                                       |
|-----------|---|-----------|---------------------------------------|
| <b>2</b>  | Håndtak påbygg (ikke i leveringsomfanget) | <b>11</b> | Stoppekant (rullestopp, ekstrautstyr) |
| <b>3</b>  | Styrepult på siden                        | <b>12</b> | Nyttelasttyngdepunkt                  |
| <b>4</b>  | Hydraulikkaggregat                        | <b>13</b> | Varsellamper (ekstrautstyr)           |
| <b>5</b>  | Underkjøringshinder                       | <b>14</b> | Plattform                             |
| <b>6</b>  | Helningsbryter b13, helningssensor b15    | <b>17</b> | Torsjonsrammer                        |
| <b>7</b>  | Helningsbryter b16, helningssensor b15    | <b>18</b> | Løftesylinder                         |
| <b>10</b> | Fotbryter                                 | <b>19</b> | Tippsylinder                          |
|           |   | <b>21</b> | Stativrør                             |
|           |   | <b>22</b> | Fjernmanøvreringspanel                |

**B Standard bakløftere**

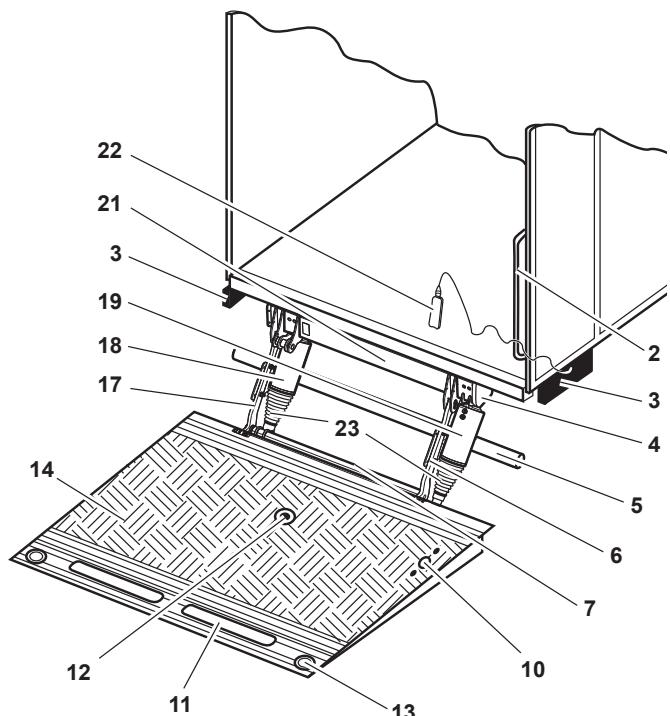
- |          |   |           |                        |
|----------|---|-----------|------------------------|
| <b>2</b> | Håndtak påbygg (ikke i leveringsomfanget) | <b>12</b> | Nyttelasttyngdepunkt   |
| <b>4</b> | Hydraulikkaggregat                        | <b>14</b> | Plattform              |
| <b>5</b> | Underkjøringshinder                       | <b>17</b> | Torsjonsrammer         |
| <b>9</b> | Gelender                                  | <b>18</b> | Løftesylinder          |
|          |   | <b>22</b> | Fjernmanøvreringspanel |

## C Standard bakløftere



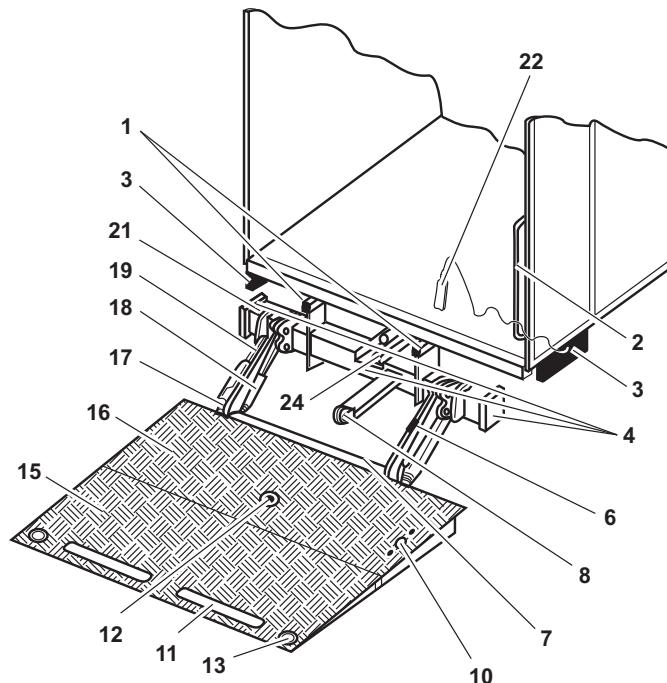
- |           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|
| <b>2</b>  | Håndtak påbygg (ikke i leveringsomfanget) | <b>13</b> | Varsellamper (ekstrautstyr)             |
| <b>3</b>  | Styrepult på siden                        | <b>14</b> | Plattform                               |
| <b>4</b>  | Hydraulikkaggregat                        | <b>15</b> | Torsjonsrammer                          |
| <b>6</b>  | Hevningsbryter b13                        | <b>16</b> | Løftesylinger                           |
| <b>10</b> | Fotbryter                                 | <b>19</b> | Tippsylinder (skjult under plattformen) |
| <b>11</b> | Stoppekant (rullestopp, ekstrautstyr)     | <b>21</b> | Stativrør                               |
| <b>12</b> | Nyttelelastyngdepunkt                     |           |   |

## E Standard bakløfter med elektriske sylinderne



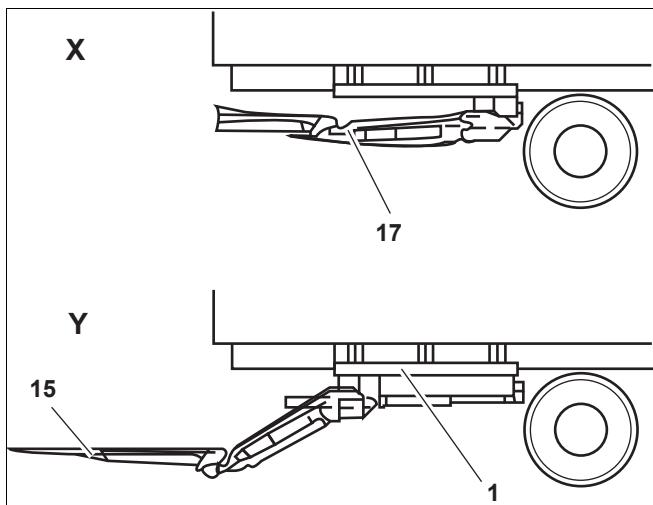
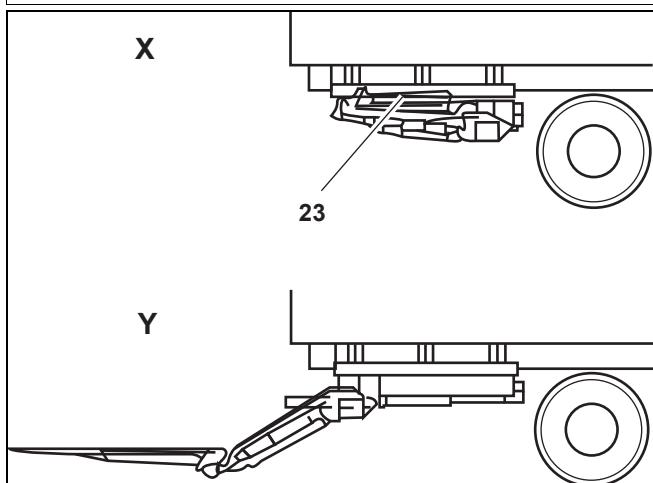
- |   |  |
|---|--|
| <b>2</b> Håndtak påbygg<br>(ikke med i leveringsomfanget) | <b>12</b> Nyttelasttyngdepunkt           |
| <b>3</b> Styrepult på siden                               | <b>13</b> Varsellamper<br>(ekstrautstyr) |
| <b>4</b> Effektdel  | <b>14</b> Plattform                      |
| <b>5</b> Underkjøringshinder                              | <b>17</b> Torsjonsrammer                 |
| <b>6</b> Helningssensor b15                               | <b>18</b> Løftesylinder                  |
| <b>7</b> Helningssensor b15                               | <b>19</b> Tippsylinder                   |
| <b>10</b> Fotbryter                                       | <b>21</b> Stativrør                      |
| <b>11</b> Stoppekant (rullestopp, ekstrautstyr)           | <b>22</b> Fjernmanøvreringspanel         |
|   | <b>23</b> foldebelg                      |

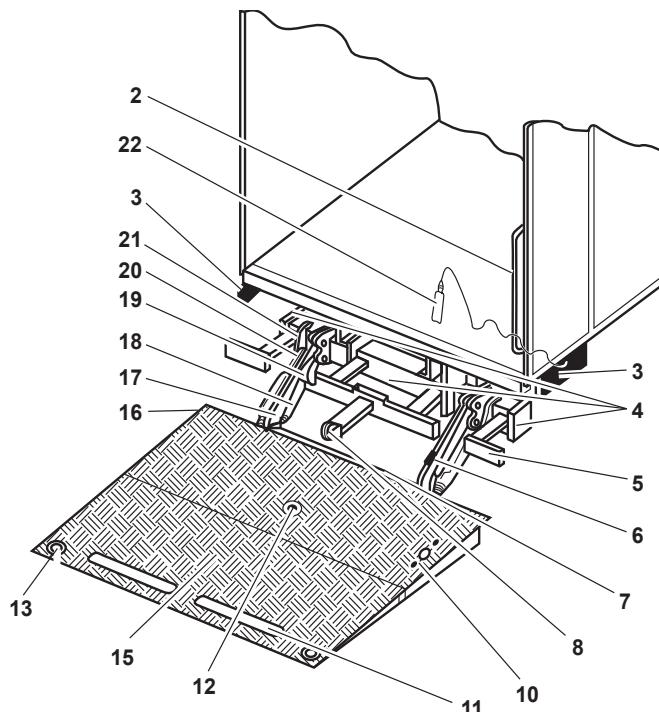
## F G Underliggende bakløftere



- |           |  |           |                                |
|-----------|--|-----------|--------------------------------|
| <b>1</b>  | Inntrekkskinner                                  | <b>12</b> | Nyttelasttyngdepunkt           |
| <b>2</b>  | Håndtak påbygg<br>(ikke med i leveringsomfanget) | <b>13</b> | Varsellamper<br>(ekstrautstyr) |
| <b>3</b>  | Styrepult på siden                               | <b>15</b> | Plattformens foldeddel         |
| <b>4</b>  | Hydraulikkaggregat                               | <b>16</b> | Plattformens fastdel           |
| <b>6</b>  | Helingssbryter b13,<br>helningssensor b15        | <b>17</b> | Torsjonsrammer                 |
| <b>7</b>  | Helingssbryter b16,<br>helningssensor b15        | <b>18</b> | Løftesylinder                  |
| <b>8</b>  | Styrerulle                                       | <b>19</b> | Tippsylinder                   |
| <b>10</b> | Fotbryter (ekstrautstyr)                         | <b>21</b> | Stativrør                      |
| <b>11</b> | Stoppekant (rullestopp,<br>ekstrautstyr)         | <b>22</b> | Fjernmanøvreringspanel         |
| <b>12</b> | Inntrekksylinder                                 | <b>24</b> | Inntrekksylinder               |

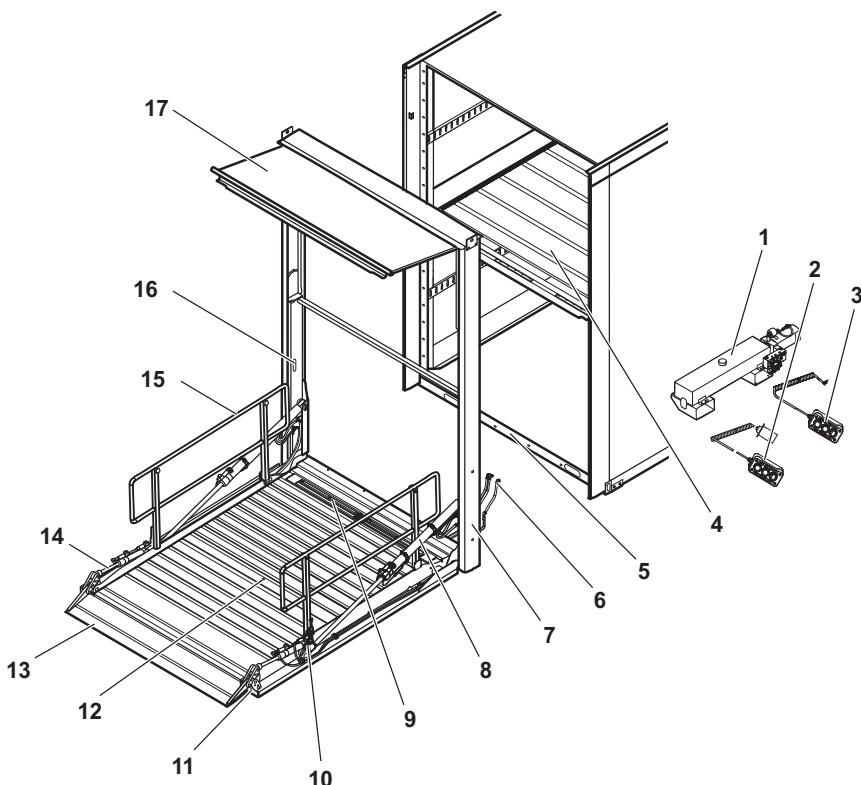
## Inntrekksteknikk

**F****G****1** Inntrekksskinne**15** Plattformens foldededel**17** Torsjonsrammer**23** Plattformpakke**X** Transportstilling**Y** Driftsstilling

**K L M Foldbare bakløftere**


- |           |  |           |                                 |
|-----------|--|-----------|---------------------------------|
| <b>2</b>  | Håndtak påbygg<br>(ikke med i leveringsomfanget) | <b>12</b> | Nyttelelasttyngdepunkt          |
| <b>3</b>  | Styrepult på siden                               | <b>13</b> | Varsellamper<br>(ekstrautstyr)  |
| <b>4</b>  | Hydraulikkaggregat                               | <b>15</b> | Plattformens foldedeel          |
| <b>5</b>  | Underkjøringshinder                              | <b>16</b> | Plattformens fastdel            |
| <b>6</b>  | Helningsbryter b13,<br>helningssensor b15        | <b>17</b> | Torsjonsrammer                  |
| <b>7</b>  | Helningsbryter b16,<br>helningssensor b15        | <b>18</b> | Løftesylinder                   |
| <b>8</b>  | Styrerulle                                       | <b>19</b> | Tippsylinder                    |
| <b>10</b> | Fotbryter (ekstrautstyr)                         | <b>20</b> | Rulle på<br>underkjøringshinder |
| <b>11</b> | Stoppekant (rullestopp,<br>ekstrautstyr)         | <b>21</b> | Stativrør                       |
| <b>22</b> | Fjernmanøvreringspanel                           |           |                                 |

## V Vertikalheiser



- |          |   |           |   |
|----------|---|-----------|---|
| <b>1</b> | Aggregat med oljetank                             | <b>10</b> | Helningssensor b15<br>(innstilt fra fabrikken,<br>posisjonen må ikke<br>endres) |
| <b>2</b> | Fjernmanøvreringspanel 1                          | <b>11</b> | Varsellys   |
| <b>3</b> | Fjernmanøvreringspanel 2                          | <b>12</b> | Nyttelasttyngdepunkt  |
| <b>4</b> | Kjøretøydekk 2                                    | <b>13</b> | Lastebro (rullestopp<br>retning utover)   |
| <b>5</b> | Kjøretøydekk 1                                    | <b>14</b> | Tippsylinger  |
| <b>6</b> | Hydraulikkslanger<br>(forbindelse til aggregatet) | <b>15</b> | Gelender  |
| <b>7</b> | Styreramme  | <b>16</b> | Aksel   |
| <b>8</b> | Lukkesylinder                                     | <b>17</b> | Portalluke  |
| <b>9</b> | Rullestopp kjøretøyets<br>retning                 |           |   |

# Forhåndsinnstille bakløfter

I dette kapittelet finner du grunnleggende innstillinger for komfortabel og sikker bruk.

**A C F**

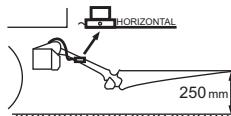
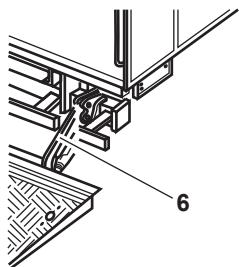
## Stille inn tidspunkt for bakketilpasning

Kun på E-anlegg med hellingsbryter b13 kan fabrikken fastsette tidspunktet for når plattformen har nådd bakken og bytter over til tipp-prosessen (bakketilpasning).

For å stille inn tidspunkt for bakketilpasning:

- ▶ Løsne festeskruen på hellingsbryteren b13 **(6)**.
- ▶ Drei hellingsbryter b13 **(6)** noen få millimeter med urviseren for at bakketilpasningen skal skje "tidligere".  
Drei hellingsbryter b13 **(6)** noen få millimeter mot urviseren for at bakketilpasningen skal skje "senere".
- ▶ Trekk til festeskruen på hellingsbryteren b13 **(6)** igjen.
- ▶ Kontroller om plattformen nå går over i tipp-prosessen på tidspunktet du ønsker.
- ▶ Kontroller om fjærringen også er montert mellom hellingsbryteren og skruen, og fold sikkerhetsplaten.

*Tidspunktet for når plattformen skal helle, er nå forhåndsinnstilt. Plattformen heller nå tidligere eller senere.*



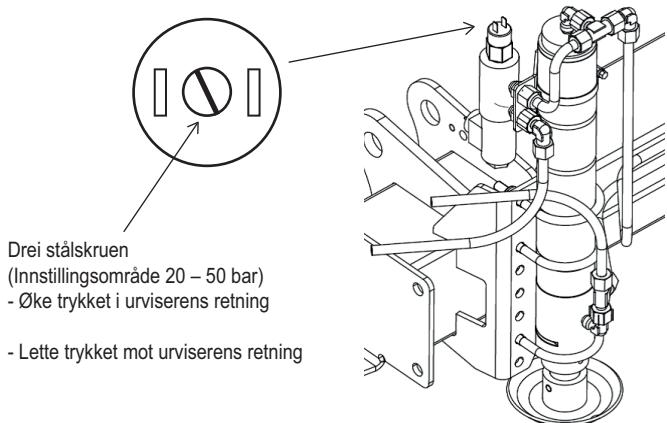
**A E F G K**

## Forhåndsinnstille plattformhelling

Etter at plattformen er hevet fra bakken, inntar den igjen stillingen du har stilt inn. Du kan altså stille inn om plattformens helling skal være litt høyere eller lavere individuelt.

- ▶ Still inn ønsket øvre posisjon ved hjelp av tastene „Åpne/lukke“ på styrepulten (se „Betjeningselementer“ fra s. 40). Dette er kun mulig ved en b15 hellingssensor på plattformen.

## A Stille inn trykkbryter til de hydrauliske støttene



Drei stålskruen  
(Innstillingsområde 20 – 50 bar)  
- Øke trykket i urviserens retning

- Lette trykket mot urviserens retning

Hvis de hydrauliske støttene til kjøretøyet hever for sterkt, eller hvis støttebenene ikke når ned til bakken, kan trykkbryteren til støttebenene etterjusteres.

Til dette må stålskruen på trykkbryteren dreies.

For å redusere kontakttrykket for støttene, drei stålskruen én omdreining mot urviseren.

For å øke kontakttrykket for støttene, drei stålskruen én omdreining med urviseren.

Kontroller etter innstillingen av kontakttrykket, idet du senker støttene. Hvis ønsket utkobling og oppstøtting ikke er gitt, må du gjenta innstillingen.

# Generell betjening

I dette kapittelet finner du grunnleggende informasjon som du må ta hensyn til ved betjeningen. Denne informasjonen gjelder for alle bakløftermodeller.

- ▶ Les oppmerksomt gjennom hele kapittelet og spesielt de følgende advarslene.

## FORSIKTIG!



### Fare for batteriutlading!

Dersom denne logoen er avbildet på betjeningselementet til bakløfteren din, er bakløfteren utstyrt med et batteriovervåkingssystem (BÜW).

Når batterikapasiteten synker under grenseverdien, høres en tutelyd og bakløfteren slås automatisk av for å skåne batteriet. Batterispenningen er nå så lav at den kun holder til en eneste motorstart. Hvis du fortsetter å bruke bakløfteren, får du ikke start på kjøretøyet lenger.

- ▶ Start kjøretøyet umiddelbart etter signaltonen for å lade opp batteriet igjen!

<b>Merk:</b>	For informasjon om anbefalt batterikapasitet må du se tilsvarende tabell på s. 166.
--------------	---

## Slå på bakløfteren

## FORSIKTIG!



### Fare for skade på personer eller gjenstander på grunn av utilstrekkelig sikring.

Personer kan komme til skade eller det kan oppstå skader på kjøretøyet, bakløfteren eller andre kjøretøy, dersom du ikke tar hensyn til følgende:

- ▶ Forsikre deg om at alle sikkerhets- og varselinnretninger er på plass og fungerer før du begynner på arbeidet.
- ▶ Stans kun på steder som det er tillatt å stoppe på i henhold til veitrafikkloven.
- ▶ Sikre kjøretøyet mot å rulle, f.eks. med håndbremsen, giret eller stoppkiler.
- ▶ Sikre trafikkområdet med varselflagg og varsellamper før du begynner av- og pålasting. Det er spesielt viktig å sikre betjeningsdeler på bakløfteren som stikker ut i trafikken.

Avhengig av modell kan du slå på bakløfteren på fire ulike måter:

- bryter i førerhuset
- nøkkelbryter på betjeningselementet på siden
- tastekode på betjeningselementet på siden
- Batterihovedbryter

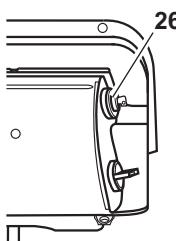
Slå på bakløfteren med **bryteren** i førerhuset:

- Sett bryteren i førerhuset på „PÅ“.

*Markeringen på bryteren er ikke lenger synlig.*

*Et optisk signal i førerhuset viser at bakløfteren er klar til bruk.*

*Hvis kjøretøyet er utstyrt med startspærre, kan kjøretøyet ikke startes.*



Slå på bakløfteren med **nøkkelbryteren (26)** på betjeningselementet på siden:

- Sett nøkkelen i nøkkelhullet på nøkkelbryteren og drei med urviseren.

*Et optisk signal i førerhuset viser at bakløfteren er klar til bruk.*

Slå på bakløfteren med **tastekoden** på betjeningselementet på siden:

- Tast inn tastekoden med tastekombinasjonen for løfte og lukke (se „Programmere tastekode“ fra s. 123).

*Et optisk signal i førerhuset viser at bakløfteren er klar til bruk.*

Slå på bakløfteren med **batterihovedbryteren**:

- Vri batterihovedbryteren med urviseren, helt til knasten går i lås.

*Et optisk signal i førerhuset viser at bakløfteren er klar til bruk.*

## Kjøre ut støttebenene på kjøretøyet ditt

### FORSIKTIG!



#### Fare for skader på kjøretøyet!

Det kan oppstå skader på kjøretøyets ramme dersom bakken ikke har god nok bæreevne eller de hydrauliske støttebenene er feil justert.

- ▶ Forsikre deg om at bakkens bæreevne er tilstrekkelig for støttebenene.
- ▶ Hev aldri kjøretøyet ved hjelp av de hydrauliske støttebenene.
- ▶ Etterjuster støttebenene flere ganger mens du laster kjøretøyet.

### FORSIKTIG!



#### Fare for skade på personer eller gjenstander ved kjøretøy med luftfjæring

Dersom du ikke blokkerer luftfjæringen på kjøretøyet, flyttes vekten fra akslingene til støttebenene. Dette kan føre til skader på personer, bakløfteren, kjøretøyet eller lasten.

- ▶ Sett luftfjærings-styrehåndtaket på kjøretøyet ditt i stillingen „Blokker“!

### Kjøretøy med mekaniske støtteben

Mekaniske støtteben forhindrer rammeskader. Når du laster kjøretøyet, sklir støttene bakover.

For å kjøre ut de mekaniske støttebenene:

- ▶ Løsne klemanordningen.
- ▶ Senk støttebenene til bakken.
- ▶ Trekk klemanordningen til for hånd.

### Kjøretøyer med hydrauliske støtteben

- ▶ For å kjøre ut de hydrauliske støttebenene, se „Betjening med tohåndsstyring og hydrauliske støtteben“ fra s. 46.

## Kjøre inn støttebenene på kjøretøyet ditt

### Kjøre inn mekaniske støtteben

- ▶ Løsne klemanordningen.
- ▶ Skivv støttebenene opp i transportstilling.
- ▶ Trekk klemanordningen til for hånd.

### Kjøre inn hydrauliske støtteben

#### FORSIKTIG!



#### Fare for rammeskader!

På kjøretøy med luftfjæring kan hele vekten forflyttes til støttebenene.

- ▶ Før du kjører inn støttebenene må du heve kjøretøyet ved hjelp av luftfjæringen, slik at støttebenene blir avlastet.
- ▶ For å kjøre inn de hydrauliske støttebenene, se „Betjening med tohåndsstyring og hydrauliske støtteben“ fra s. 46.

### Sette opp eller legge ned rekksverk på plattformen

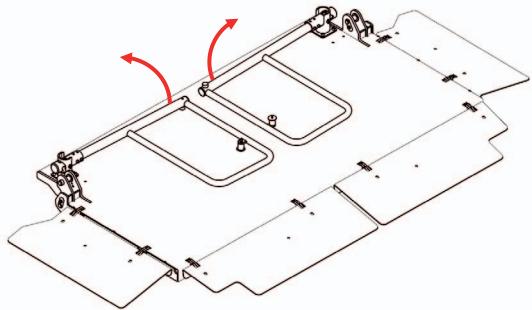
Plattformen til bakløfteren er sikret med et rekksverk alt etter modell. Det finnes to basistyper med rekksverk:

- et P-rekksverk
- et A-rekksverk

For å sette opp eller legge ned rekksverkene på plattformen, går du frem på følgende måte:

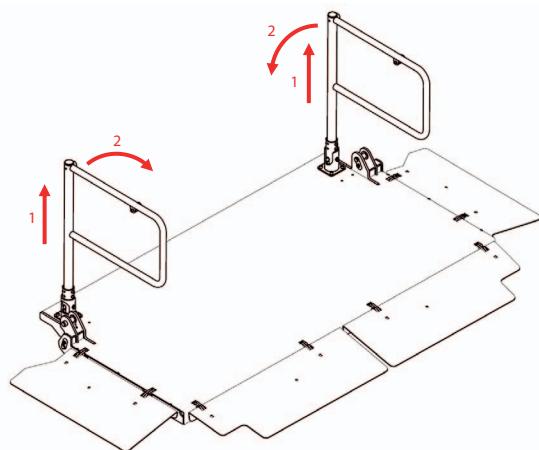
## Sette opp P-rekkverk

- Sving rekksverket med 90° oppover, til det smekker ordentlig i lås.



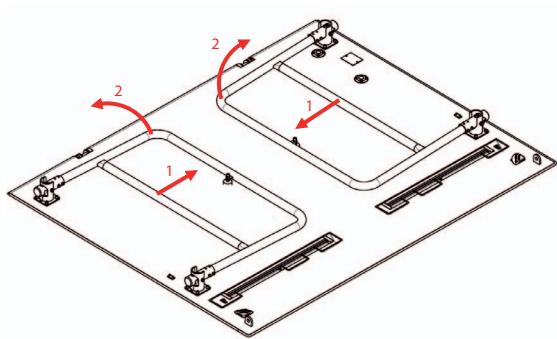
## Legge ned P-rekkverk

- For å låse opp trekkes rekksverket det gjelder oppover (**1**).
- Sving det aktuelle rekksverket innover (**2**), helt til den magnetiske bufferen ligger inntil plattformen.



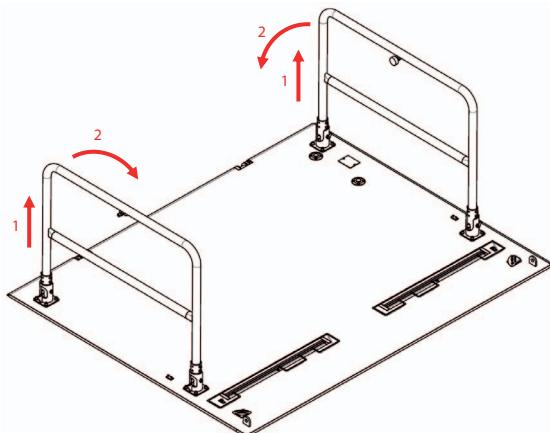
## Sette opp A-rekkverk

- ▶ Trekk rekksverket det gjelder kort mot midten av plattformen (1).
- ▶ Sving rekksverket det gjelder med 90° oppover (2) og la det synke ned, til det smekker i lås.



## Legge ned A-rekkverk

- ▶ Trekk rekksverket det gjelder oppover (1).
- ▶ Sving så det aktuelle rekksverket innover (2), helt til den magnetiske bufferen ligger inntil plattformen.



## Bevege plattformen

### FORSIKTIG!



#### Fare for skader på personer og gjenstander på grunn av bevegelse i plattformen.

Personer kan komme til skade hvis plattformen beveges automatisk. Kjøretøy og andre gjenstander som befinner seg i bevegelsesområdet, kan bli skadet. Nyttelasten kan falle ned og bli ødelagt eller skade personer.

- ▶ Forsikre deg om at det er tilstrekkelig plass til bakløfteren bak kjøretøyet.
- ▶ Hold personer unna bevegelsesområdet mens plattformen er i bevegelse.
- ▶ Hold øye med nyttelasten, bevegelsesområdet og klemstedet mot kjøretøyet mens plattformen er i bevegelse.
- ▶ Pass på at betjeningselementene brukes utelukkende til å bevege plattformen.
- ▶ Still kun inn plattformhellingen når plattformen ikke er lastet.

### FORSIKTIG!



#### Fare for personskader på grunn av for lite plass på plattformen eller manglende mulighet for å holde seg fast.

Personer kan falle ned fra plattformen og skade seg.

- ▶ Pass på at det er nok plass til betjeningspersoner (minst 50 x 60 cm) ved lasting av plattformen.
- ▶ Kun personen som betjener plattformen skal stå på den når den er i bevegelse.
- ▶ Hold aldri nyttelasten fast, men hold deg fast i håndtaket.
- ▶ Hold øye med nyttelasten og bevegelsesområdet mens plattformen er i bevegelse.

Hvordan du beveger plattformen, avhenger av hvilken modell du har og det tilhørende betjeningselementet på siden. Informasjon om dette finner du i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40.

## Begrepsdefinisjoner

Plattformen kan du:

- **Åpne**



Plattformen åpner og beveger seg fra loddrett transportstilling til ønsket driftsstilling. Denne stillingen blir lagret, og etter heving fra bakketilpasning kjører bakløfteren tilbake i denne stillingen.

- **Lukke**



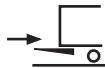
Plattformen lukker og beveger seg fra vannrett driftsstilling til loddrett transportstilling.

- **Kjøre ut**



Plattformen kjører ut fra under kjøretøyet.

- **Kjøre inn**



Plattformen kjører inn under kjøretøyet.

- **Folde ut**



Plattformen folder seg ut fra transportstilling til driftsstilling.

- **Folde inn**



Plattformen folder seg inn fra driftsstilling til transportstilling.

- **Senke**



Plattformen beveger seg nedover i vannrett stilling.



- **Heve**

Plattformen beveger seg oppover i vannrett stilling.

- **Bakketilpasning**



Etter senking tipper plattformen fra driftsstilling og legger an mot bakken.

De foldbare modellene **M** tipper gradvis under senkingen.

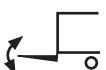
- **Vannrett stilling**



Før plattformen heves fra bakken, tipper den i den vannrette driftsstillingen som ble lagret under åpningen.

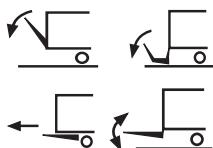
De foldbare modellene **M** tipper gradvis tilbake i vannrett driftsstilling under hevingen.

- **Stille inn plattformhellings**



Plattformen heller mer eller mindre avhengig av driftsstillingen du har stilt inn.

### Åpne/Folde ut/Kjøre ut plattformen og stille inn plattformhellingen



- Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- Avhengig av modell åpner, folder eller kjører du ut bakløfreten ved hjelp av betjeningselementene på siden eller fjernmanøvreringspanelet som beskrevet i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40.
- Avhengig av modell dreier du på dreiebryterne for å åpne eller lukke plattformen, som beskrevet i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40, til den ulykkede plattformen heller slik du ønsker.

### Senke plattformen



Mens plattformen senkes, er den i vannrett stilling. Etter at plattformen har nådd bakken, heller plattformen til plattformkanten ligger an mot bakken.

- Avhengig av modell senker du plattformen ved hjelp av betjeningselementene på siden, fotbryteren eller fjernmanøvreringspanelet som beskrevet i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40.

*Plattformen senkes langsomt og legger seg automatisk an mot bakken.*

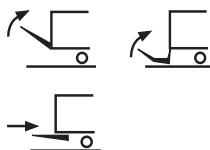
## Heve plattformen



Før plattformen heves, heller den tilbake til vannrett stilling.  
Mens plattformen heves, er den i vannrett stilling.

- ▶ Avhengig av modell hever du plattformen ved hjelp av betjeningselementene på siden, fotbryteren eller fjernmanøvreringspanelet som beskrevet i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40.

## Lukke/folde inn/kjøre inn plattformen



- ▶ Avhengig av modell lukker, folder eller kjører du inn bakløfteren ved hjelp av betjeningselementene på siden eller fjernmanøvreringspanelet som beskrevet i kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## Laste på og av plattformen

### FORSIKTIG!



#### Fare for skader på bakløfteren ved feil lasting!

Bakløfteren kan bli skadet dersom du laster plattformen for tungt eller ujevnt.

- ▶ Last ikke plattformen med tyngre vekt enn det som er angitt i kapittel „Tekniske data“ fra s. 166. Ta også hensyn til vekten på personen som arbeider på plattformen. Du finner også lastetabellen på betjeningselementet på siden.
- ▶ Last plattformen på midten. Nyttelasttyngdepunktet skal være så nærmere kjøretøyet som mulig. Dersom du bare laster på den ene siden av plattformen, må vekten på nyttelasten ikke overstige 50 % av total tillatt nyttelastvekt.
- ▶ Du må kun laste på rullebeholdere uten bremse dersom bakløfteren er utstyrt med rullestopp (stoppekant eller senkninger). Sikre alltid rullebeholdere uten bremse med rullestopp.

### FORSIKTIG!



#### Fare for personskader!

Personer kan falle ned fra plattformen og skade seg.

- ▶ Pass på at det er nok plass til betjeningspersoner (minst 50 x 60 cm) ved lasting av plattformen.

**FORSIKTIG!****Fare for personskade og materielle skader ved manglende oppstøtting!**

Ved manglende oppstøtting av kjøretøyet er det fare for at plattformens helling kan forskyve seg og sette lasten i bevegelse på grunn av ikke tillatte aksellaster og ettergivelse i kjøretøyets luft- eller bladopppheng. Dette kan føre til personska der eller alvorlige skader på plattformen.

- ▶ Forsikre deg om at kjøretøyets min. foraksellast ikke blir underskredet.
- ▶ Forsikre deg om at kjøretøyets maks. bakaksellast ikke blir overskredet.

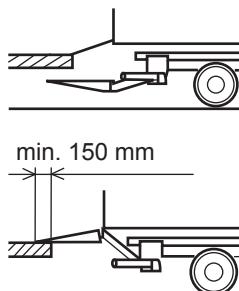
**Laste på og av plattformen på bakken**

- ▶ Rull eller løft nyttelasten opp på plattformen.
- ▶ Sikre rullebeholdere med monterte bremseinnretninger el ler rullestoppen på bakløfteren.

**Laste på og av plattformen med en rampe****FORSIKTIG!****Fallfare ved lasting på rampe!**

Dersom det er en kant mellom rampe og plattform ved av eller pålasting av kjøretøyet, er det fare for at personer kan falle ned.

- ▶ Senk plattformen og den følgende oppfjæringen av kjøretøyet for hånd når du skal laste av.



Du kan laste kjøretøyet fra rampe på to ulike måter:

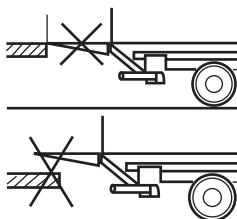
1. Du kan bruke en separat lastebro. Forsikre deg da om at det er tilstrekkelig plass til bakløfteren under rampen (se illustrasjonen til venstre).
2. Du kan bruke selve bakløfteren som lastebro til rampen. Forsikre deg da om at plattformkanten er minst 150 mm høyere enn rampen (se illustrasjonen til venstre).

**Merk:**

Den maksimale lasten må ikke overskrides.

Bakløftere er utstyrt med en flytestilling. Flytestillingen er en sikkerhetsteknisk funksjon. Dersom kjøretøyet senker seg under lastingen, vil plattformen automatisk gi etter. Dette gjelder ikke for vertikalheiser.

Flytestillingen virker ikke ved avlastning. Du må selv senke plattformen. Slik unngår du at det oppstår et snublested på enden av plattformen.



## Slå av bakløfteren

Du kan først slå av bakløfteren når plattformen er lukket eller foldet inn.

### FORSIKTIG!



#### Fare for personskader eller materielle skader forårsaket av ulåst bakløfter!

Personer kan bli skadet eller kjøretøy og gjenstander i den offentlige veitrafikken kan bli skadet dersom bakløfteren util-siktet folder seg ut under kjøring.

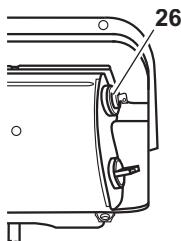
- ▶ Lås bakløfteren etter at den er foldet inn og før du begynner å kjøre.
- ▶ Forsikre deg om at varsellampene (25) i førerhuset er slukket.

Avhengig av modell kan du slå av bakløfteren på ulike måter:

- bryter i førerhuset
- nøkkelbryter på betjeningselementet på siden
- tastekode på betjeningselementet på siden
- Batterihovedbryter
- Førerhusstyring med kamerasystem

Slå av bakløfteren med **bryteren** i førerhuset:

- ▶ Sett bryteren på kontrollenheten i førerhuset på „AV“.  
*Det optiske signalet som viser at bakløfteren er klar til bruk, slukker. Bakløfteren er nå slått av.*



Slå av bakløfteren med **nøkkelbryteren (26)** på betjeningselementet på siden:

- ▶ Sett nøkkelen i nøkkelhullet på nøkkelbryteren og drei mot urviseren.
- ▶ Trekk ut nøkkelen.  
*Det optiske signalet som viser at bakløfteren er klar til bruk, slukker. Bakløfteren er nå slått av.*

Slå av bakløfteren med **tastekoden** på betjeningselementet på siden:

- ▶ Tast inn tastekoden med tastekombinasjonen for løfte og lukke (se „Programmere tastekode“ fra s. 123).

*Det optiske signalet som viser at bakløfteren er klar til bruk, slukker. Bakløfteren er nå slått av.*

Slå av bakløfteren med **batterihovedbryteren**:

- ▶ Vri batterihovedbryteren mot urviseren, helt til knasten går i lås.

*Det optiske signalet som viser at bakløfteren er klar til bruk, slukker. Bakløfteren er nå slått av.*

## Førerhusstyring

- Merk:** Hvis det finnes en førerhusstyring med kamerasytem, vennligst legg merke til tillegget til driftsveiledningen, som er vedlagt førerhusstyringen som et separat dokument.

# Betjeningselementer

I dette kapittelet blir betjeningselementene til de forskjellige bakløftermodellene beskrevet. Finn modellen din, se „Slik finner du din modell“, s. 13.

## FORSIKTIG!



### Fare for ulykke og skader!

Dersom sikkerhets- og varselinnretningene på bakløfteren er skadet eller mangler, kan det føre til skader på personer eller gjenstander.

- Forsikre deg om at alle sikkerhets- og varselinnretninger er på plass og fungerer.

Du kan betjene bakløfteren på flere ulike måter:

1. med betjeningselementet på siden  
(se avhengig av modell s. 40 til s. 123),
2. med styrepinne (se s. 54),
3. med to håndkabel-brytere (ved vertikalheis, se s. 98),
4. med fotbryteren (ekstrautstyr, se s. 104) eller
5. med fjernmanøvreringspanel (ekstrautstyr, se s. 106) eller
6. med radiofjernkontroll (ekstrautstyr, se s. 114) eller
7. med spesialbetjeningselementene (ekstrautstyr, se s. 116).

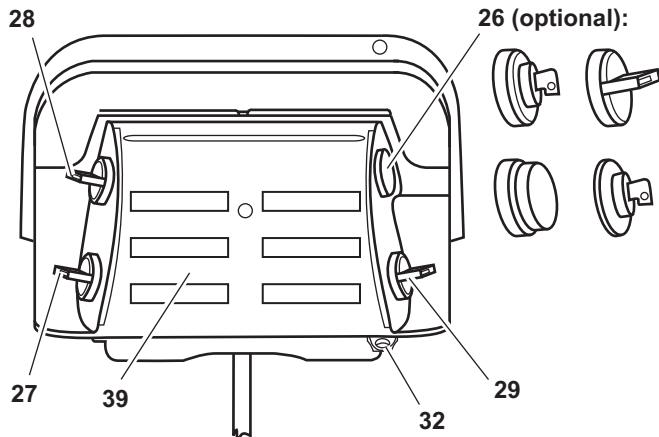
### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Betjeningselement på siden

Avhengig av din bakløftermodell finner du informasjon om betjening med betjeningselementet på siden på:

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| <b>AE</b> | s. 42 til s. 52 |
| <b>A</b>  | s. 52           |
| <b>B</b>  | s. 90 til s. 96 |
| <b>C</b>  | s. 56           |
| <b>F</b>  | s. 58 til s. 66 |
| <b>G</b>  | s. 72 til s. 80 |
| <b>K</b>  | s. 84 til s. 88 |
| <b>L</b>  | s. 90 til s. 92 |
| <b>M</b>  | s. 90 til s. 96 |

**A E Betjening med tohåndsstyring**

- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig nedover og hold begge til plattformen er i vannrett driftsstilling.  
*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først litt og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

### Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne posisjonen til plattformen ligger an mot bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



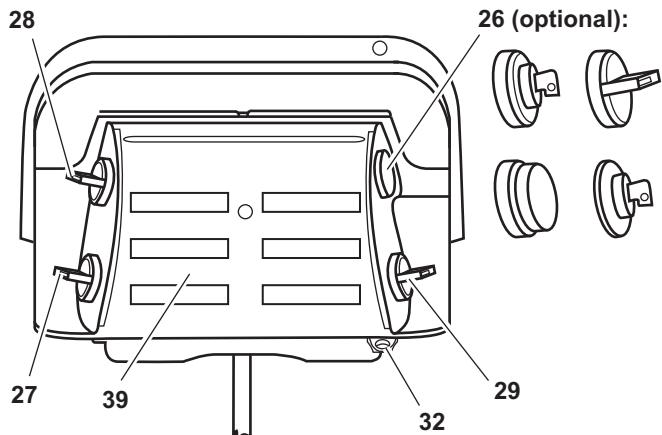
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjørerøts lasteplan.  
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

### Lukke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har lukket seg.  
*Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett transportstilling og løfter seg til lastsikring.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## A Betjening med tohåndsstyring uten automatisk bakketilpasning



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- ▶ Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig nedover og hold begge til plattformen er i vannrett driftsstilling.

### Senke plattformen



### Bakketilpasning

Etter at plattformen har nådd bakken:



- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig nedover.  
*Plattformen tipper og legger seg an mot bakken.*

### Vannrett stilling

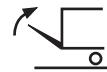


### Heve plattformen



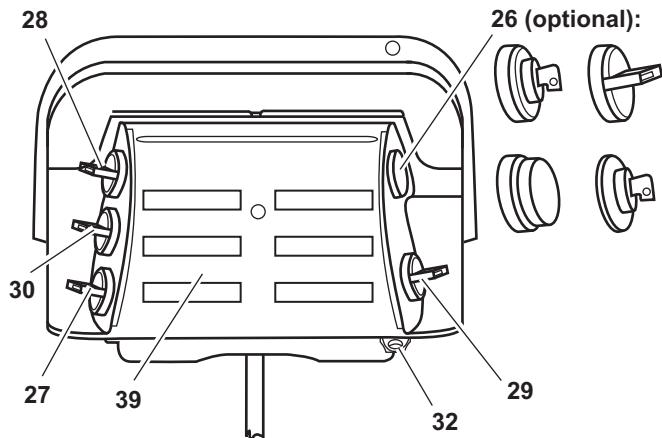
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

### Lukke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har lukket seg.  
*Plattformen kjører i loddrett transportstilling.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## A Betjening med tohåndsstyring og hydrauliske støtteben



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelsbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

- Merk:** I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Kjøre ut de hydrauliske støttebenene

- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover til støttene berører bakken lett.

## Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge til plattformen er i vannrett driftsstilling.

*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

## Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har lagt an mot bakken.
- Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

## Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

## Lukke plattformen

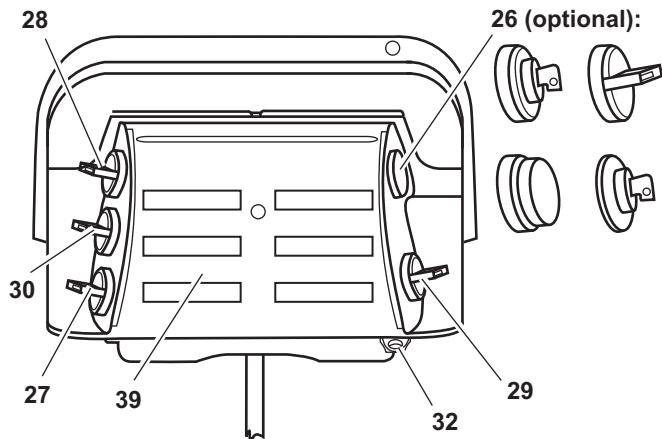


- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har lukket seg.
- Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett transportstilling og løfter seg til lastsikring.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## Kjøre inn de hydrauliske støttebenene

- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover til støttene er kjørt helt inn.

## A Betjening med tohåndsstyring og hydrauliske underkjøringshinder



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: heving/senkning av underkjøringshinder
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:** I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Heving av underkjøringshinder

- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover til underkjøringshinder har nådd den øvre endeposisjonen.

## Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge til plattformen er i vannrett driftsstilling.

*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

## Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har lagt an mot bakken.
- Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

## Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stil-ling, før den heves.*

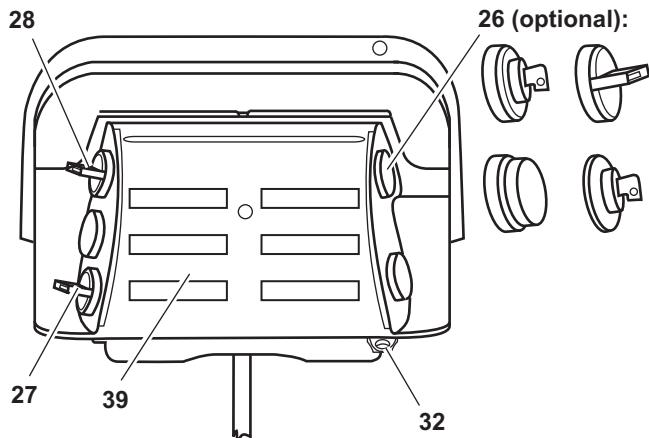
## Lukke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har lukket seg.
- Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett trans-portstilling og løfter seg til lastsikring.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## Senking av underkjøringshinder

- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover til underkjøringshinder har nådd den nedre endeposisjonen.

**A E Betjening med enhåndsstyring**

- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstoppast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (28) nedover og hold den til plattformen står i vannrett driftsstilling.

*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

## Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til plattformen har lagt an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

## Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

## Lukke plattformen

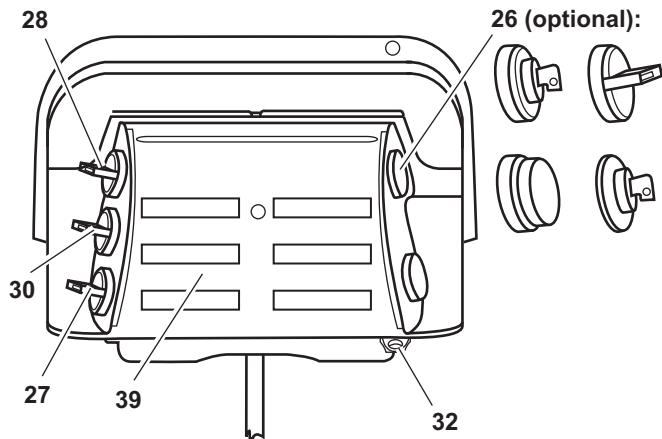


- ▶ Vri dreiebryteren (28) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har lukket seg.

*Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett transportstilling og løfter seg til lastsikring.*

- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## A Betjening med enhåndsstyring og hydrauliske støtter



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Kjøre ut de hydrauliske støttebenene

- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover til støttene berører bakken lett.

## Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (28) nedover og hold den til plattformen står i vannrett driftsstilling.

*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

## Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har lagt an mot bakken.
- Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*



## Heve plattformen

- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilning, før den heves.*



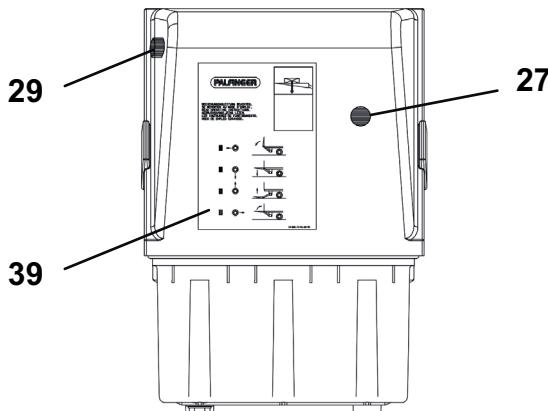
## Lukke plattformen

- ▶ Vri dreiebryteren (28) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har lukket seg.
- Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett transportstilling og løfter seg til lastsikring.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## Kjøre inn de hydrauliske støttebenene

- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover til støttene er kjørt inn.

## A Betjening med styrespake



**27** Styrespake: Heve/senke/åpne/lukke

**29** Trykknapp: ekstratast

**39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Betjen trykknappen (29) og samtidig styrespaken (27) mot venstre (kjøreretning høyre) henholdsvis mot høyre (kjøreretning venstre) og hold begge helt til plattformen står i vannrett driftsposisjon.

### Senke plattformen



- ▶ Betjen trykknappen (29) og samtidig styrespaken (27) nedover og hold begge i denne posisjonen til plattformen ligger an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- ▶ Betjen trykknappen (29) og samtidig styrespaken (27) oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

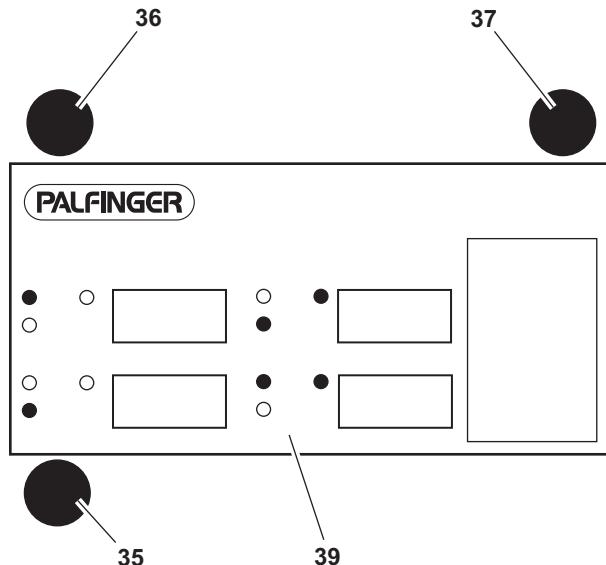
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

### Lukke plattformen



- ▶ Betjen trykknappen (29) og samtidig styrespaken (27) mot høyre (kjøreretning venstre) henholdsvis mot venstre (kjøreretning høyre) og hold begge i denne posisjonen helt til plattformen er lukket.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## C Betjening med tohåndsstyring og trykknapper



**35** Trykknapp: senke/heve

**36** Trykknapp: åpne/lukke

**37** Trykknapp: heve/senke

**39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Hold trykknappen (36) inne til plattformen står i vannrett driftsstilling.

### Senke plattformen



- ▶ Hold trykknappen (35) inne til plattformen har lagt an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- ▶ Hold trykknappene (35) og (37) samtidig inne til plattformen har nådd kjørøyets lasteplan.

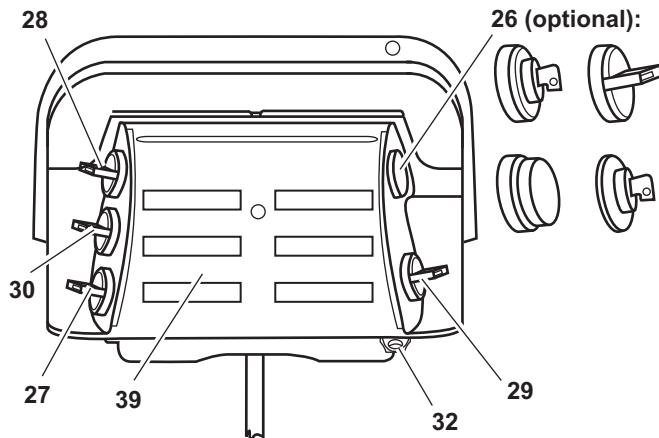
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

### Lukke plattformen



- ▶ Hold trykknappene (36) og (37) inne til plattformen står i loddrett transportstilling.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## F Betjening med tohåndsstyring



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

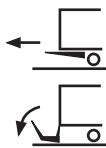
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til den foldete plattformen setter an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hanske for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



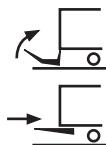
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.  
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

### Folde og kjøre inn plattformen

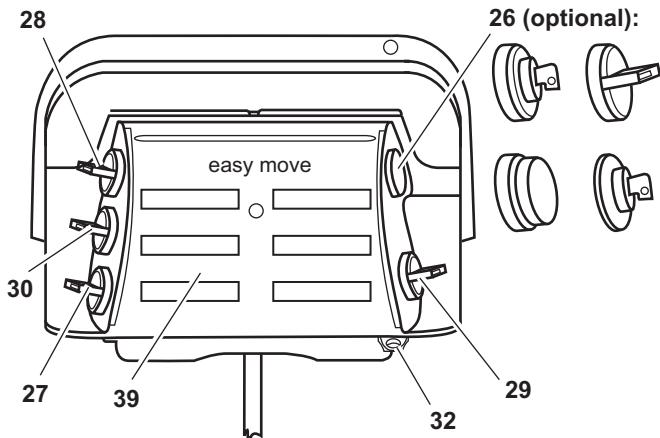


- ▶ Ha på deg hanske for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd innkjøringshøyden.

- 
- ▶ Vri dreiebryteren **(30)** oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
  - ▶ Vri dreiebryterne **(27)** og **(29)** samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd vibrasjonsikringen.



## F Betjening med tohåndsstyring easy move®



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstoppast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

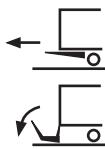
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
  - ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen er kjørt ut.
- Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer, og kjører ut.*
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til den foldete plattformen setter an mot bakken.
  - ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
  - ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



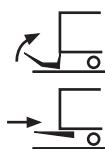
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.
- Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



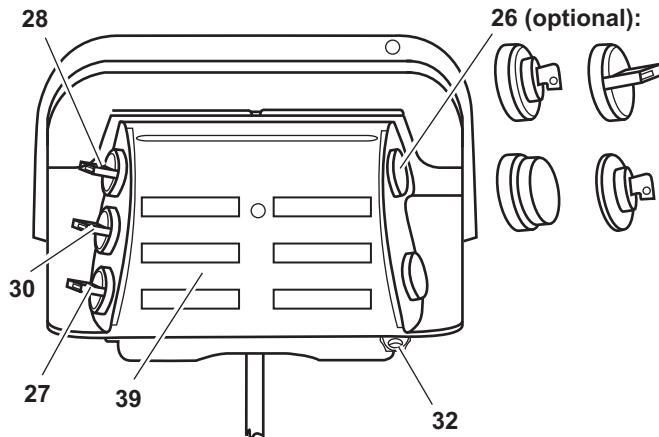
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
  - ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
  - ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- Den foldete plattformen hever eller senker seg automatisk til den når optimal innkjøringsstilling. Deretter kjører plattformen ut til endestilling og hever seg deretter til vibrasjonsikring.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## F Betjening med enhåndsstyring



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelskilt, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

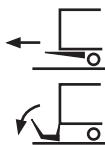
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til den foldete plattformen har satt an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



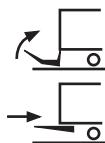
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



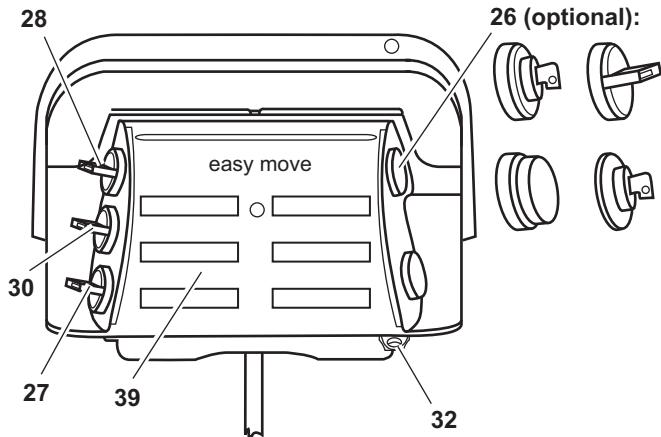
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.  
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd innkjøringshøyde.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## F Betjening med enhåndsstyring easy move®



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen er kjørt ut.

*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer, og kjører ut.*

- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til den foldete plattformen har satt an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

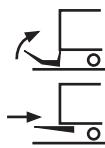
### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

### Folde og kjøre inn plattformen

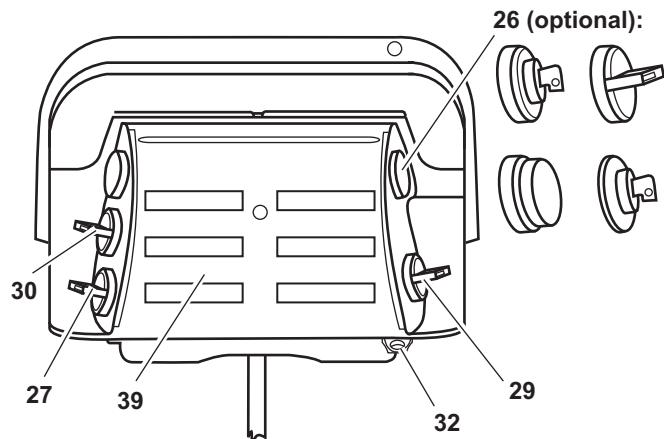


- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.

*Den foldete plattformen never eller senker seg automatisk til den når optimal innkjøringsstilling. Deretter kjører plattformen ut til endestilling og kjører så i vibrasjonssikring.*

- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## F Betjening med tohåndsstyring for MBB R 1500 L FLAT



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

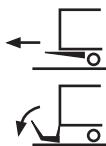
**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:** I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til den foldete plattformen setter an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



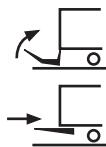
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.

### Heve plattformen



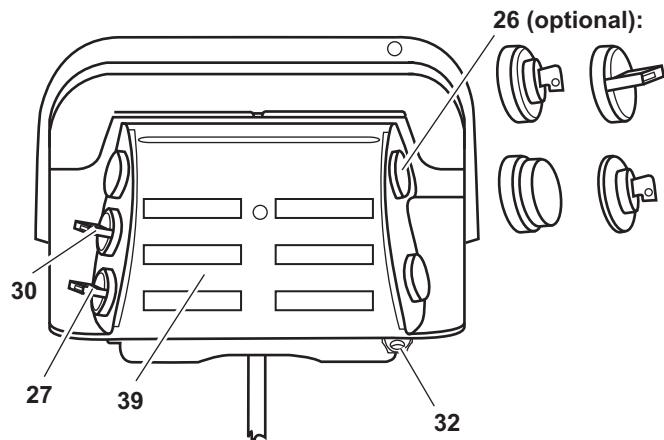
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd innkjøringshøyden.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd vibrasjonsikringen.

## F Betjening med enhåndsstyring for MBB R 1500 L FLAT



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

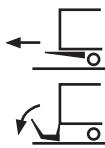
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til den foldete plattformen har satt an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



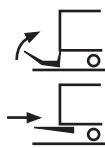
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.

### Heve plattformen



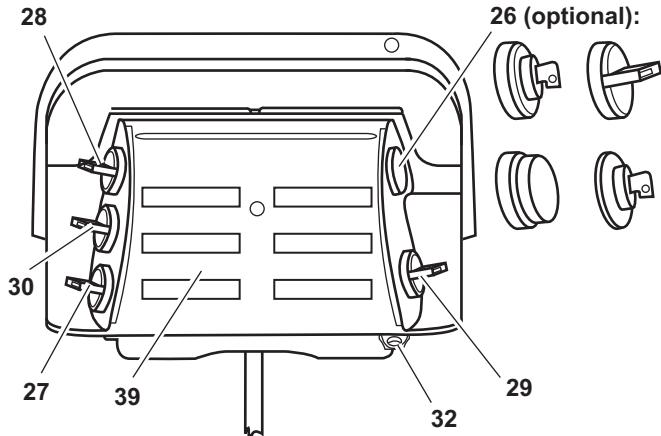
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd innkjøringshøyde.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

## G Betjening med tohåndsstyring for MBB R 1500 SH - R 2000 LH (dobbelt foldet plattform med tverrbjelke)



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelsløyfe, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

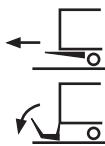
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

## Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen er foldet en gang ut.

*Plattformen senker seg litt og kjører deretter ut. Deretter senker den seg til bakken og folder seg ut en gang.*

- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

## Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

## Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har satt an og deretter legger an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

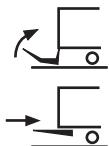
## Stille inn lasteplan-stilling

- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den til plattformen står i lastestilling.
- ▶ Forskyy rytteren på inntrekkskinnene til den ytre giveren blir dempet.

### Kjøre i lasteplan-stilling

- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge der til torsjonsrammen står over sin vannrette stilling.
- ▶ Vri dreiebryter (30) oppover.  
*Plattformen kjører til innstilt lasteplan-stilling.*
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge der til plattformen står i lastestilling.

### Folde og kjøre inn plattformen

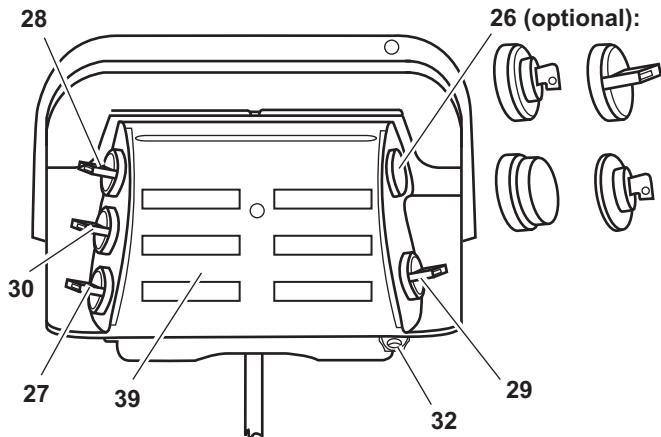


- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd bakken.
- ▶ Ha på deg hanske for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.

*Plattformen tipper automatisk og hever seg deretter i innkjøringsstilling. Deretter kjører den helt inn og hever seg til vibrasjonssikring.*



## G Betjening med tohåndsstyring for MBB R 750 SM - R 2000 LM (dobbelt foldet plattform uten tverrbjelke)



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd loddrett stilling.

*Plattformen senker seg litt og kjører deretter ut. Deretter senker den seg helt til bakken og dreier i nesten loddrett stilling.*

- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
  - ▶ Drei plattformen ca. 20° forover med begge hender.
  - ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen ligger an mot bakken.
- Plattformen senker seg mot bakken og klapper deretter ut en gang.*
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
  - ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut den andre foldedeelen på plattformen.

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjørøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

### Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har satt an og deretter legger an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

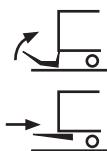
### Stille inn lasteplan-stilling

- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den til plattformen står i lastestilling.
- ▶ Forskyv rytteren på inntrekkskinnene til den ytre giveren blir dempet.

### Kjøre i lasteplan-stilling

- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge der til torsjonsrammen står over sin vannrette stilling.
- ▶ Vri dreiebryter (30) oppover.  
*Plattformen kjører til innstilt lasteplan-stilling.*
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge der til plattformen står i lastestilling.

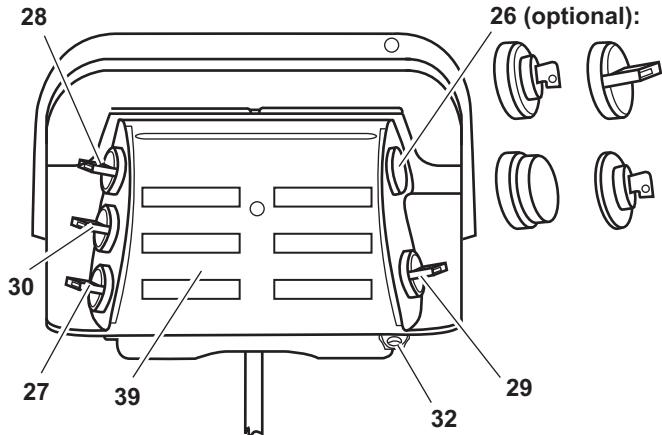
### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd bakken.
- ▶ Ha på deg hanske for å beskytte hendene.
- ▶ Klapp ut lastebroen (hvis en slik finnes).
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den der til plattformen står i loddrett stilling.
- ▶ Hell plattformen ca. 20° med begge hender.
- ▶ Vri dreiebryteren (30) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.  
*Etter at plattformen automatisk har tippet, hever den seg i vibrasjonssikringen.*
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).



## G Betjening med tohåndsstyring for MBB R 750 SM - R 2000 LM (dobbelt foldet plattform med tverrbjelke)



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelytter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 30** Dreiebryter: kjøre inn og ut
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

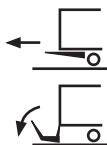
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Kjøre og folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Vri dreiebryteren (30) nedover og hold den der til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til den foldete plattformen setter an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Ta tak i plattformkanten med begge hender for å folde ut plattformen bakover.
- ▶ Trekk i foldedelen på plattformen med begge hender for å folde den ut bakover.

### Senke plattformen



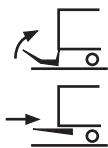
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har satt an og deretter lagt an mot bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne posisjonen til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.  
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves i lastestilling.*

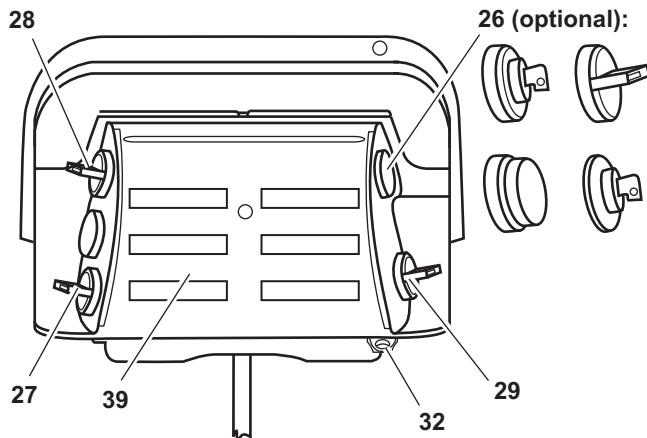
### Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
  - ▶ Ta tak i plattformkanten med begge hender for å folde sammen plattformen.
  - ▶ Trekk i foldededelen på plattformen med begge hender for å folde den sammen.
  - ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
  - ▶ Drei plattformen til rullen på stativrøret.
  - ▶ Vri dreiebryterne **(27)** og **(29)** samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd innkjøringshøyden.
  - ▶ Vri dreiebryteren **(30)** oppover og hold den der til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- Vri dreiebryterne **(27)** og **(29)** samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.



## K Betjening med tohåndsstyring



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelskilt, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen nesten har nådd loddrett stilling.

*Plattformen senker seg litt og dreier deretter over styrerullen i tilnærmet loddrett stilling.*

- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hender for å folde ut plattformen bakover.
- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd tilnærmet vannrett stilling.
- ▶ Vipp foldedelen til plattformen i driftsstilling med begge hendene.

### Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge i denne posisjonen til plattformen ligger an mot bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

### Folde inn plattformen

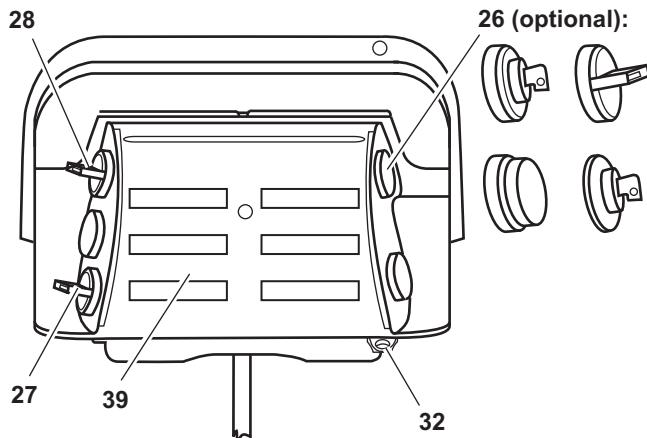


- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp foldedelen på plattformen fra driftsstilling over fastdelel på plattformen med hendene.
- ▶ Vri dreiebryterne (28) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd tilnærmet loddrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trykk plattformen mot styrerullen med begge hender.

- 
- ▶ Vri dreiebryterne **(27)** og **(29)** samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen har nådd transportsstilling.
  - ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).



## K Betjening med enhåndsstyring



- 26** Ekstrautstyr: nøkkelytter, dreiebryter, nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 28** Dreiebryter: åpne/lukke
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd loddrett stilling.  
*Plattformen senker seg litt og dreier deretter over styrerullen i tilnærmet loddrett stilling.*
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hender for å folde ut plattformen bakover.
- ▶ Vri dreiebryteren (28) nedover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd vannrett stilling.
- ▶ Vipp foldedelen til plattformen i driftsstilling med begge hendene.

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd lastestilling.

### Senke plattformen

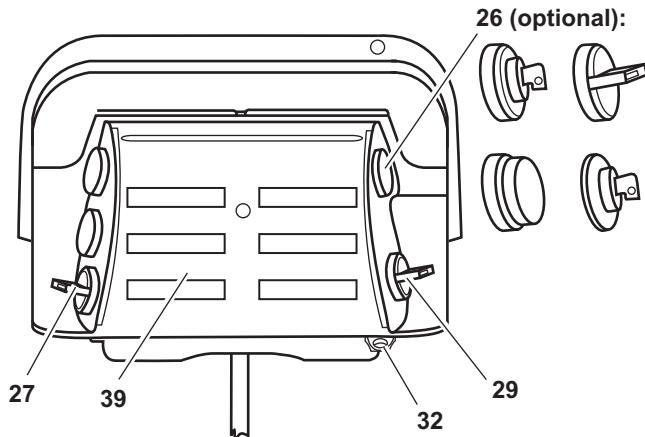


- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til plattformen har lagt an mot bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Folde inn plattformen



- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp foldedelen på plattformen fra driftsstilling over fastdelen på plattformen med hendene.
- ▶ Vri dreiebryteren (28) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd loddrett stilling.  
*Plattformen tipper fra vannrett til loddrett stilling.*
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trykk plattformen mot styrerullen med begge hender.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd transportstilling.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

**B L M Betjening med tohåndsstyring**

- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter,  
nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 29** Dreiebryter: ekstratast
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- ▶ Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har lagt an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge der til plattformen har nådd lastestilling.
- Plattformen tipper i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling og hever seg deretter.*

### Senke plattformen



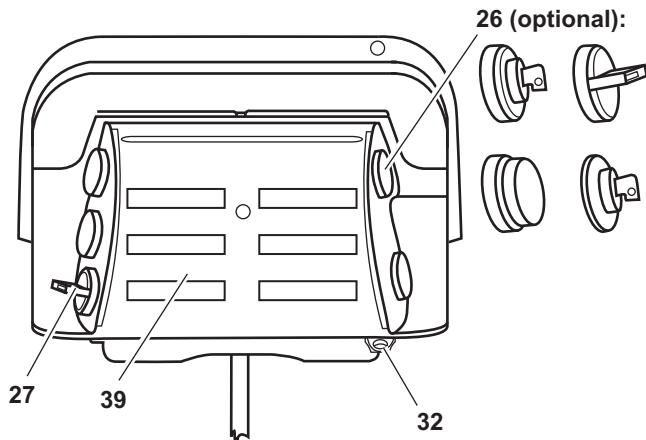
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig nedover og hold begge der til plattformen har lagt an mot bakken.
- Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Folde inn plattformen



- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp foldedelen på plattformen fra driftsstilling over fastdelelen på plattformen med hendene.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Drei plattformen til rullen på stativrøret.
- ▶ Vri dreiebryterne (27) og (29) samtidig oppover og hold begge i denne stillingen til plattformen er dradd inn under kjøretøyet.

*Plattformen hever seg og trekkes inn under kjøretøyet.*

**B L M Betjening med enhåndsstyring**

- 26** Ekstrautstyr: nøkkelbryter, dreiebryter,  
nødstopptast, E30-nøkkel
- 27** Dreiebryter: heve/senke
- 32** Låsehull
- 39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:**

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til plattformen har lagt an mot bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Heve plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den til plattformen har nådd lastestilling.

*Plattformen tipper i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling og hever seg deretter.*

### Senke plattformen



- ▶ Vri dreiebryteren (27) nedover og hold den til plattformen har lagt an mot bakken.

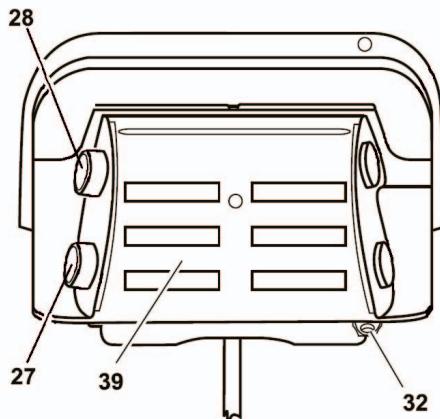
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Folde inn plattformen



- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp foldedelen på plattformen fra driftsstilling over fastdelelen på plattformen med hendene.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Drei plattformen til rullen på stativrøret.
- ▶ Vri dreiebryteren (27) oppover og hold den i denne stillingen til plattformen er trukket inn under kjøretøyet.

*Plattformen hever seg og trekkes inn under kjøretøyet.*

**M Betjening F 600 L**

- 27** Trykknapp: senke  
**28** Trykknapp: heve  
**32** Låsehull  
**39** Betjeningsskilt

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Betjen trykknappen (27) og hold denne helt til plattformen har tilpasset seg bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Heve plattformen



- ▶ Betjen trykknappen (28) og hold den helt til plattformen har nådd lasteposisjonen.

*Plattformen tipper i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling og hever seg deretter.*

### Senke plattformen



- ▶ Betjen trykknappen (27) og hold denne helt til plattformen har tilpasset seg bakken.

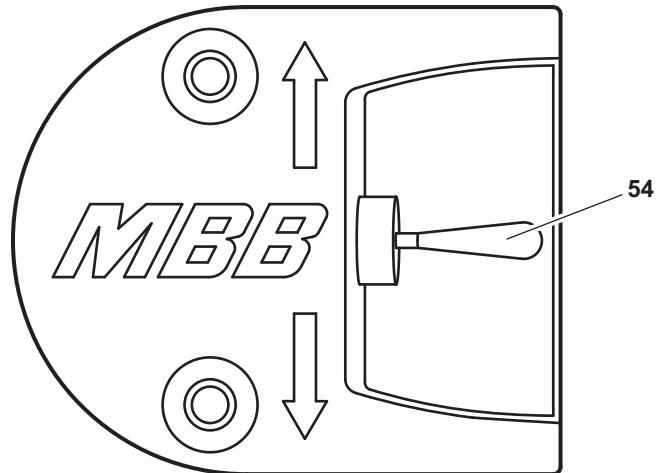
*Efter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Folde inn plattformen



- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp foldedelen på plattformen fra driftsstilling over fastdelelen på plattformen med hendene.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Drei plattformen til rullen på stativrøret.
- ▶ Betjen trykknappen (28) og hold den i denne posisjonen, til plattformen er svingt inn under kjøretøyet.

*Plattformen hever seg og trekkes inn under kjøretøyet.*

**B M Betjening med enhåndsstyring****54 Vippeknapp****FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### Folde ut plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Trykk vippeknappen (**54**) nedover og hold den der til torsjonsrammen berører bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hender for å dreie plattformen i vannrett stilling.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

### Senke plattformen



- ▶ Trykk vippeknappen (**54**) nedover og hold den der til plattformen, med avtakende høyde, har nådd bakkehellingen.

### Heve plattformen



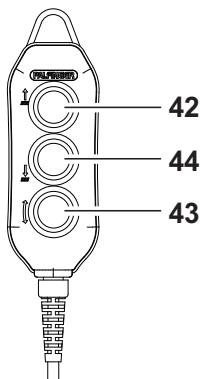
- ▶ Trykk vippeknappen (**54**) oppover og hold den der til plattformen, med tiltakende høyde, har nådd lastestilling.

### Folde inn plattformen



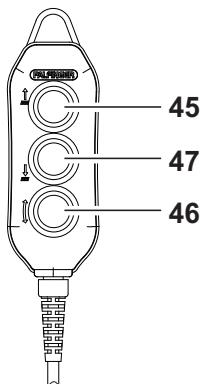
- ▶ Forsikre deg om at plattformen ligger an mot bakken i vannrett stilling.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Vipp plattformtoppen over plattformen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Drei plattformen til rullen på stativrøret.

## V Betjening via to fjernmanøvreringspaneler med tre trykknapper på hver



### Fjernmanøvreringspanel 1

- 42 Trykknapp: heve plattformen
- 43+42 Trykknapp: lukke plattformen
- 44 Trykknapp: senke plattformen
- 43+44 Trykknapp: åpne plattformen

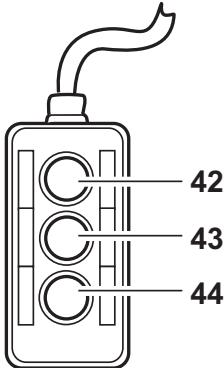


### Fjernmanøvreringspanel 2

- 45 Trykknapp: heve plattformen
- 46+45 Trykknapp: folde inn lastebro
- 47 Trykknapp: senke plattformen
- 46+47 Trykknapp: folde ut lastebro

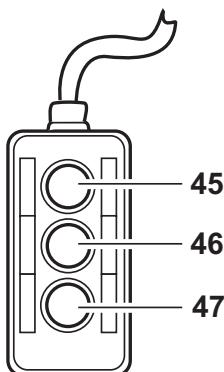
**Merk:** Fra mai 2019 vil det avbildede fjernmanøvreringspanelet bli brukt. Merk: Eldre modeller av fjernmanøvreringspanelet har en annen tastetilordning.

**Fjernmanøvreringspanel 1**  
(Modell til mai 2019)



- 42** Trykknapp: heve plattformen
- 43+42** Trykknapp: lukke plattformen
- 44** Trykknapp: senke plattformen
- 43+44** Trykknapp: åpne plattformen

**Fjernmanøvreringspanel 2**  
(Modell til mai 2019)



- 45** Trykknapp: heve plattformen
- 46+45** Trykknapp: folde inn lastebro
- 47** Trykknapp: senke plattformen
- 46+47** Trykknapp: folde ut lastebro

## FARE!



## Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av vertikalheis kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

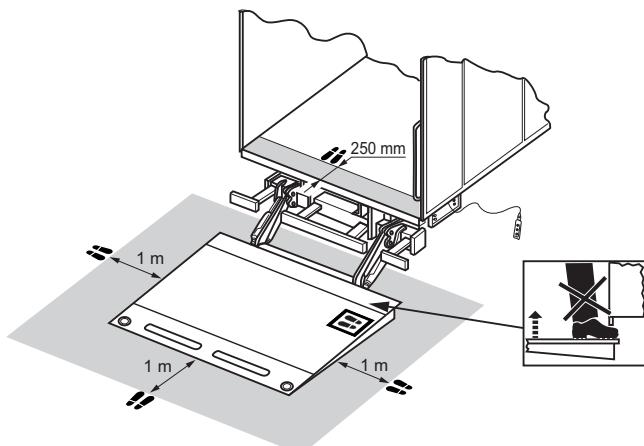
- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener vertikalheisen.

**FARE!****Fare for klemming grunnet feil betjeningsposisjon!**

Ved betjening med fjernmanøvreringspanelet kan det gjennom feil standplass til operatøren føre til personskader og materielle skader, hvis påfølgende anvisninger ikke følges.

- ▶ Plattformen må utelukkende betjeses med fjernmanøvreringspanelet fra de markerte betjeningsposisjonen (se bilde nedenfor).
- ▶ Hvis du betjener plattformen med fjernmanøvreringspanelet fra innsiden til kjøretøyet, må du overholde en minsteavstand på 250 mm til lastekanten.
- ▶ Ved betjeningen må du passe på at aldri oppholder deg i området til klemkanten mellom plattformen og kjøretøyet.
- ▶ Ved betjening fra plattformen må du kun stå på flaten som er markert med fotosymboler.
- ▶ Ved betjening av plattformen fra bakken må du overholde en minsteavstand på 1 m til plattformens kanter.
- ▶ Sørg for god sikt i hele arbeidsområdet og at det ikke befinner seg noen personer i nærheten av plattformen.

### Betjeningsposisjoner fjernmanøvrerings- panel



**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av vertikalheisen kan det ved at plattformen faller ned eller gjenstander som faller ned føre til personskader og materielle skader, hvis påfølgende anvisninger ikke følges.

- ▶ Sett alltid opp begge fallsikringene (gelender), før du kjører med plattformen.
- ▶ Ved lasting av ubremsete rullebeholdere må du alltid sette lastebroen loddrett, slik at den fungerer som rullestopp.
- ▶ Bruk rullestopp på siden av kjøretøyet til plattformen, for å unngå at beholderen ruller ukontrollert inn i kjøretøyet.
- ▶ Pass på at det er nok plass til betjeningspersoner (minst 50 x 60 cm) ved lasting av plattformen.
- ▶ Ved betjening av vertikalheisen fra plattformen må en ute-lukkende bruke fjernmanøvreringspanel 2. Siden dette fjernmanøvreringspanelet kun styrer funksjonene "heving" og "senking" av plattformen samt "folde inn" og "folde ut" av lastebroen, hindrer dette en utsiktet "åpning" eller "lukking" og dermed helling av plattformen.

**FORSIKTIG!****Fare for personskader eller skade på kjøretøyet!**

Kjøretøyet eller lasten kan skades grunnet for liten bæreevne til undergrunnen.

- ▶ Sørg for at undergrunnen har tilstrekkelig bæreevne, for å ta imot vekten til kjøretøyhekk og lasten.
- ▶ Ved lasting med rampe må du passe på at lastebroen ligger riktig på rampen.

### Åpne plattformen



- Trykk trykknappen (43) på fjernmanøvreringspanelet 1 og hold den i denne posisjonen. Deretter må du på samme fjernmanøvreringspanel trykke trykknappen (44). Hold begge trykknappene i denne posisjonen helt til plattformen står vannrett.

**Merk:**

Ved lasting av plattformen kan du utjevne eventuelle høy-deforskjeller med funksjonen "åpne" eller "lukke".

### Oppstilling av fallsikringen (gelender)



- Ta tak i et gelender som ligger på plattformen og sett det loddrett.
- Sikre gelenderet. For å gjøre dette må du hekte løkken til spennlåsen inn i mot lageret (krok).
- Gjenta disse trinnene for det andre gelenderet.

### Heve plattformen



- Åpne ev. portalluken. Detter er nødvendig hvis du vil kjøre til det øvre lasteplanet.
- Trykk enten på trykknapp (42) på fjernmanøvreringspanel 1 eller trykknapp (45) på fjernmanøvreringspanel 2 og hold den i denne posisjonen helt til plattformen har nådd ønsket høyde.

### Senke plattformen



- Trykk enten på trykknapp (44) på fjernmanøvreringspanel 1 eller trykknapp (47) på fjernmanøvreringspanel 2 og hold den i denne posisjonen helt til plattformen har nådd ønsket høyde.

### Folde ut lastebroen



- Trykk trykknappen (46) på fjernmanøvreringspanelet 2 og hold den i denne posisjonen. Deretter må du på samme fjernmanøvreringspanel trykke trykknappen (47). Hold begge trykknappene i denne posisjonen helt til lastebroen har nådd ønsket posisjon.

### Folde inn lastebroen



- ▶ Trykk trykknappen (46) på fjernmanøvreringspanelet 2 og hold den i denne posisjonen. Deretter må du på samme fjernmanøvreringspanel trykke trykknappen (45). Hold begge trykknappene i denne posisjonen helt til lastebroen har nådd ønsket posisjon.

### Folde inn fallsikringen

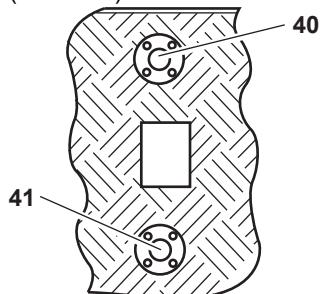


- ▶ Åpne spennlåsen til det første gelenderet og fold gelenderet ned plattformen.
- ▶ Gjenta denne prosedyren for det andre gelenderet.

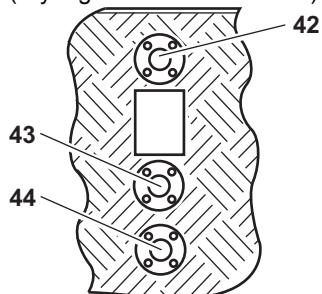
### Lukke plattformen



- ▶ Trykk trykknappen (43) på fjernmanøvreringspanelet 1 og hold den i denne posisjonen. Deretter må du på samme fjernmanøvreringspanel trykke trykknappen (42). Hold begge trykknappene i denne posisjonen helt til plattformen er helt lukket.

**A B C E F G K L M****Ekstra betjeningsmulighet: Fotbryter**Plattform med 2 fotbrytere  
(Standard)

- 40** Fotbryter  
(på plattformkanten)  
**41** Fotbryter

Plattform med 3 fotbrytere  
(Styring med Basic-kretskort)

- 42** Ekstra fotbryter  
(på plattformkanten)  
**43** Fotbryter heve  
**44** Fotbryter senke

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet "Generell betjening".

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Senke plattformen****Plattform med 2 fotbrytere**

- Trå på fotbryteren (**40**) og hold den i denne stillingen.
- Trå på fotbryteren (**41**) etter ett sekund, men senest etter tre, og hold den i denne stillingen.

*Plattformen senkes og legger seg automatisk an mot bakken.*

**Merk:**

Dersom du ikke trår på begge fotbryterne innen tre sekunder, blir fotbryterne sperret for en kort stund. Vent noen sekunder før du gjentar prosessen.

### Plattform med 3 fotbrytere



- ▶ Trå på fotbryteren (44) og ekstra fotbryteren (42).

*Plattformen senkes og legger seg automatisk an mot bakken.*

### Heve plattformen



### Plattform med 2 fotbrytere

- ▶ Trå på fotbryteren (41) og hold den i denne stillingen.
- ▶ Trå på fotbryteren (40) etter ett sekund, men senest etter tre, og hold den i denne stillingen.

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

#### Merk:

Dersom du ikke trår på begge fotbryterne innen tre sekunder, blir fotbryterne sperret for en kort stund. Vent noen sekunder før du gjentar prosessen.



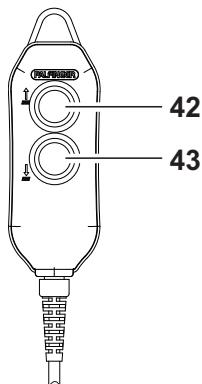
### Plattform med 3 fotbrytere

- ▶ Trå på fotbryteren (43) og ekstra fotbryteren (42).

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

**A B C E F G K L M**

## **Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanel med to trykknapper**



**42** Trykknapp: heve

**43** Trykknapp: senke

### **FARE!**



### **Fare for ulykke og skader!**

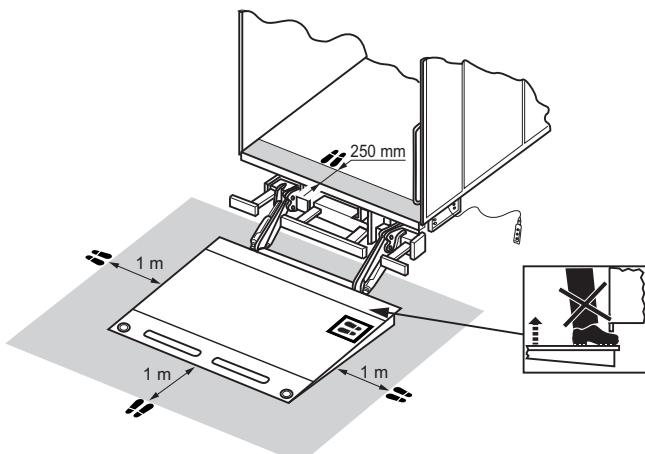
Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**FARE!****Fare for klemming grunnet feil betjeningsposisjon!**

Ved betjening med fjernmanøvreringspanelet kan det gjenom feil standplass til operatøren føre til personskader og materielle skader, hvis påfølgende anvisninger ikke følges.

- ▶ Plattformen må utelukkende betjenes med fjernmanøvreringspanelet fra de markerte betjeningsposisjonen (se bilde nedenfor).
- ▶ Hvis du betjener plattformen med fjernmanøvreringspanelet fra innsiden til kjøretøyet, må du overholde en minsteavstand på 250 mm til lastekanten.
- ▶ Ved betjeningen må du passe på at aldri oppholder deg i området til klemkanten mellom plattformen og kjøretøyet.
- ▶ Ved betjening fra plattformen må du kun stå på flaten som er markert med fotsymboler.
- ▶ Ved betjening av plattformen fra bakken må du overholde en minsteavstand på 1 m til plattformens kanter.
- ▶ Sørg for god sikt i hele arbeidsområdet og at det ikke befinner seg noen personer i nærheten av plattformen.

**Betjeningsposisjoner  
fjernmanøvrerings-  
panel**

### Senke plattformen



- ▶ Trykk på trykknappen (43) og hold den i denne stillingen til plattformen har tilpasset seg underlaget.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Heve plattformen

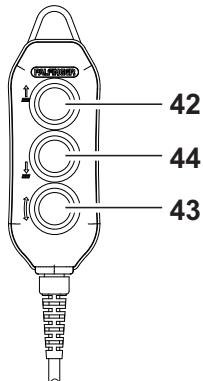


- ▶ Trykk på trykknappen (42) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

**A C E F G K L M**

### Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanel med tre trykknapper



42 Trykknapp: heve

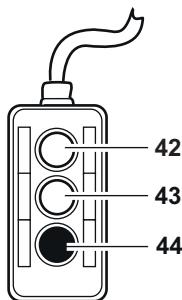
43 Trykknapp: helle

44 Trykknapp: senke

#### Merk:

Fra mai 2019 vil det avbildede fjernmanøvreringspanelet bli brukt. Merk: Eldre modeller av fjernmanøvreringspanelet har en annen tastetilordning.

## Fjernmanøvreringspanel med tre trykknapper (Modell til mai 2019)



- 42 Trykknapp: heve
- 43 Trykknapp: helle
- 44 Trykknapp: senke

### FARE!



#### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

### FARE!

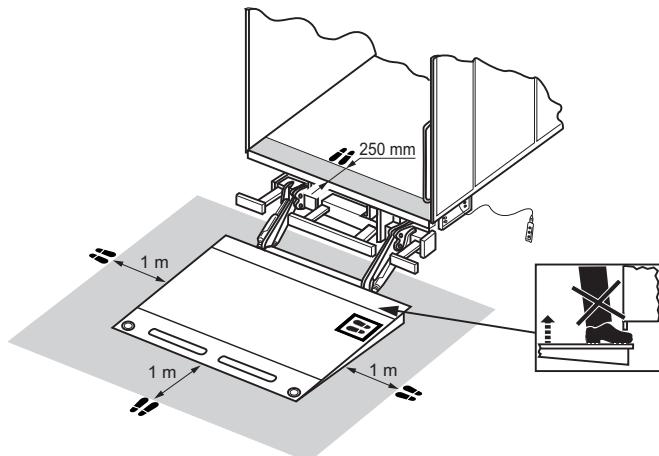


#### Fare for klemming grunnet feil betjeningsposisjon!

Ved betjening med fjernmanøvreringspanelet kan det gjennom feil standplass til operatøren føre til personskader og materielle skader, hvis påfølgende anvisninger ikke følges.

- Plattformen må utelukkende betjenes med fjernmanøvreringspanelet fra de markerte betjeningsposisjonen (se bilde nedenfor).
- Hvis du betjener plattformen med fjernmanøvreringspanelet fra innsiden til kjøretøyet, må du overholde en minsteavstand på 250 mm til lastekanten.
- Ved betjeningen må du passe på at aldri oppholder deg i området til klemkanten mellom plattformen og kjøretøyet.
- Ved betjening fra plattformen må du kun stå på flaten som er markert med fotosymboler.
- Ved betjening av plattformen fra bakken må du overholde en minsteavstand på 1 m til plattformens kanter.
- Sørg for god sikt i hele arbeidsområdet og at det ikke befinner seg noen personer i nærheten av plattformen.

## Betjeningsposisjoner fjernmanøvrerings- panel



### Senke plattformen



- Trykk på trykknappen (44) og hold den i denne stillingen til plattformen har tilpasset seg underlaget.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Heve plattformen



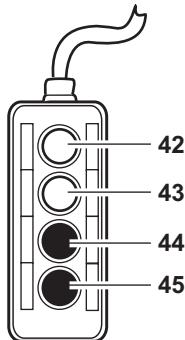
- Trykk på trykknappen (42) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

### Stille plattformen vannrett

- Trykk samtidig på trykknappene (42) og (43) for å stille inn en skråere hellingsvinkel.
- Trykk samtidig på trykknappene (43) og (44) for å stille inn mindre hellingsvinkel på plattformen eller tilpasse plattformen til bakken.

## A Ekstra betjeningsmulighet: Fjernmanøvreringspanelet med fire trykknapper for MBB C 750 SX



- 42** Trykknapp: heve
- 43** Trykknapp: senke
- 44** Trykknapp: Heve saksen
- 45** Trykknapp: Senke saksen

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

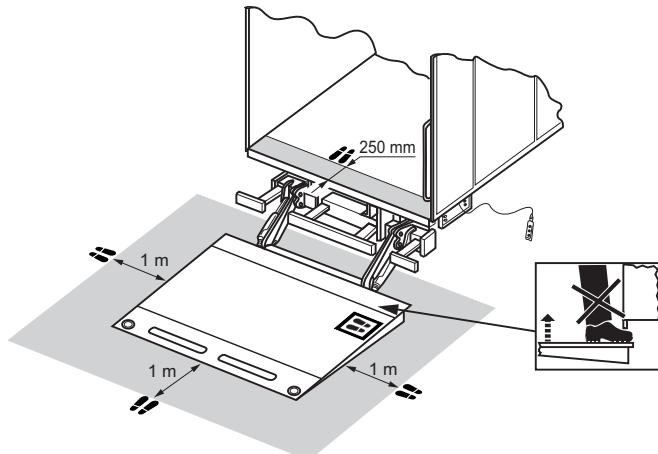
- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**FARE!****Fare for klemming grunnet feil betjeningsposisjon!**

Ved betjening med fjernmanøvreringspanelet kan det gjennom feil standplass til operatøren føre til personskader og materielle skader, hvis påfølgende anvisninger ikke følges.

- ▶ Plattformen må utelukkende betjeses med fjernmanøvreringspanelet fra de markerte betjeningsposisjonen (se bilde nedenfor).
- ▶ Hvis du betjener plattformen med fjernmanøvreringspanelet fra innsiden til kjøretøyet, må du overholde en minsteavstand på 250 mm til lastekanten.
- ▶ Ved betjeningen må du passe på at aldri oppholder deg i området til klemkanten mellom plattformen og kjøretøyet.
- ▶ Ved betjening fra plattformen må du kun stå på flaten som er markert med fotosymboler.
- ▶ Ved betjening av plattformen fra bakken må du overholde en minsteavstand på 1 m til plattformens kanter.
- ▶ Sørg for god sikt i hele arbeidsområdet og at det ikke befinner seg noen personer i nærheten av plattformen.

### Betjeningsposisjoner fjernmanøvrerings- panel



### Senke plattformen



- ▶ Trykk på trykknappen (43) og hold den i denne stillingen til plattformen har tilpasset seg underlaget.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg bakken.*

### Heve plattformen



- ▶ Trykk på trykknappen (42) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

### Heve saksen

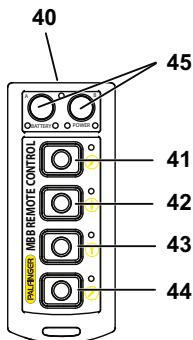


- ▶ Trykk på trykknappen (44) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

### Senke saksen



- ▶ Trykk på trykknappen (45) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

**A C F G K L****Ekstra betjeningsmulighet:  
Radiofjernkontroll (standard)**

- 40** Glidebryter: På/Av  
**41** Trykknapp: Åpne  
**42** Trykknapp: senke  
**43** Trykknapp: heve  
**44** Trykknapp: Lukke  
**45** Trykknapp: Spesialfunksjoner

**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:** En finner en utførlige beskrivelse av radiofjernkontrollen i håndboken i forpakningen til radiofjernkontrollen.

**Merk:** I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

**Slå på/av radiofjernkontrollen**

- For å slå på skyver du bryteren (40) oppover. Senderen blir slått på, helt til bryteren (40) skyves nedover.

**Senke plattformen**

- Trykk på trykknappen (42) og hold den i denne stillingen til plattformen har tilpasset seg underlaget.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- ▶ Trykk på trykknappen (43) og hold den i denne stillingen til plattformen har nådd lastestilling.

*Plattformen tipper først i vannrett stilling, før den heves.*

### Åpne plattformen



- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Trykk på trykknappen (41) og hold den i denne posisjonen til plattformen er fullstendig åpen.

*Ved ekstra lastsikring, senkes plattformen først litt og tipper deretter i vannrett driftsstilling.*

### Lukke plattformen



- ▶ Trykk på trykknappen (44) og hold den i denne posisjonen til plattformen er fullstendig lukket.

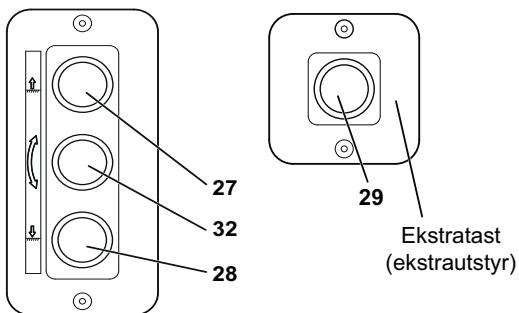
*Ved ekstra lastsikring, lukker plattformen seg først til ca. 80° og senker seg litt. Deretter kjører den i loddrett transportstilling og løfter seg til lastsikring.*

- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).

### Stille plattformen vannrett

- ▶ Trykk på trykknappen (44) for å stille inn en skråere hellingsvinkel til plattformen.
- ▶ Trykk på trykknappen (41) for å stille inn mindre hellingsvinkel på plattformen eller tilpasse plattformen til bakken.

## A C E K L Spesielle betjeningselementer



- 27** Trykknapp: heve/senke
- 28** Trykknapp: senke/åpne
- 29** Trykknapp: ekstrastast
- 32** Trykknapp: Stenge/åpne

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Merk:** I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

### Åpne plattformen



- Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- Trykk samtidig på trykknappene **(28)**, **(32)** og valgfritt **(29)**, helt til plattformen står i vannrett driftsstilling.

### Senke plattformen



- Trykk samtidig på trykknappen **(28)** og valgfritt **(29)**, helt til plattformen har nådd bakken.  
*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

### Heve plattformen



- Trykk samtidig på trykknappen **(27)** og valgfritt **(29)**, helt til plattformen har nådd kjørøyetts lasteplan.  
*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

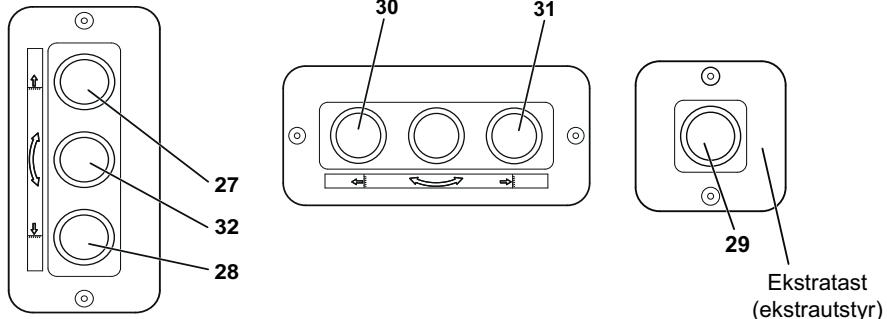
### Lukke plattformen



- ▶ Trykk samtidig på trykknappene (27), (32)og valgfritt (29), helt til plattformen har lukket seg.

## F G Spesielle betjeningselementer

- |           |                        |           |                       |
|-----------|------------------------|-----------|-----------------------|
| <b>27</b> | Trykknapp: heve/senke  | <b>29</b> | Trykknapp: ekstratast |
| <b>28</b> | Trykknapp: senke/åpne  | <b>30</b> | Trykknapp: Kjøre ut   |
| <b>32</b> | Trykknapp: Stenge/åpne | <b>31</b> | Trykknapp: Kjøre inn  |



### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

#### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

#### Senke plattformen



- Trykk samtidig på trykknappen (28) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

#### Heve plattformen



- Trykk samtidig på trykknappen (27) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd kjøretøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

## Stille plattformen vannrett

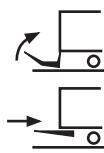
- ▶ For å stille hellingen til plattformen skråere, må du samtidig trykke på trykknappene (27), (32) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd ønsket helling.
- ▶ For å stille hellingen til plattformen flatere, må du samtidig trykke på trykknappene (28), (32) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd ønsket helling.

## Kjøre og folde ut plattformen



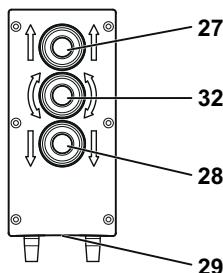
- ▶ Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Trykk samtidig på trykknappene (28) og valgfritt (29), helt til plattformen har senket seg.  
*Plattformen senker seg for å kunne kjøre ut uten hindringer.*
- ▶ Trykk på trykknappen (30), helt til plattformen er kjørt helt ut.
- ▶ Trykk samtidig på trykknappen (28) og valgfritt (29), helt til den sammenfoldete plattformen ligger an på bakken.
- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe ut foldedelen på plattformen.

## Folde og kjøre inn plattformen



- ▶ Ha på deg hansker for å beskytte hendene.
- ▶ Trekk i håndtaket med begge hendene for å klappe inn foldedelen på plattformen.
- ▶ Lås plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- ▶ Trykk samtidig på trykknappen (27) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd innkjøringshøyden.
- ▶ Trykk på trykknappen (31), helt til plattformen er kjørt helt inn. Pass på at plattformen kan kjøre inn uten hindringer.
- ▶ Trykk samtidig på trykknappen (27) og valgfritt (29), helt til plattformen har nådd vibrasjonssikringen.

## A C E K L Spesielle betjeningselementer



- 27 Trykknapp: heve/senke
- 28 Trykknapp: senke/åpne
- 29 Trykknapp: ekstratast
- 32 Trykknapp: Stenge/åpne

### FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

#### Merk:

I denne anvisningen blir standardprogrammet beskrevet. Spesialprogrammer avviker fra denne beskrivelsen eller har utvidede funksjoner. Du får en utførlig beskrivelse av din type fra kundeservicen.

#### Åpne plattformen



- Løsne plattformlåsen (hvis en slik finnes).
- Trykk samtidig på trykknappene (28), (32) og (29), helt til plattformen står i vannrett driftsstilling.

#### Senke plattformen



- Trykk samtidig på trykknappen (28) og (29), helt til plattformen har nådd bakken.

*Etter at plattformen har nådd bakken, tipper den og tilpasser seg underlaget.*

#### Heve plattformen

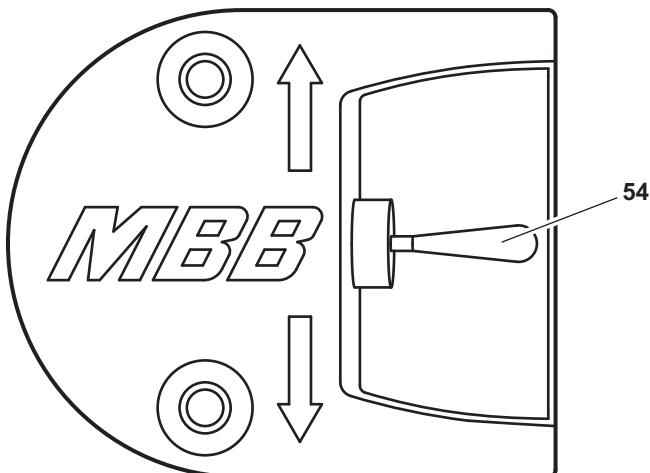


- Trykk samtidig på trykknappen (27) og (29), helt til plattformen har nådd kjørerøyets lasteplan.

*Plattformen tipper først i vannrett eller forhåndsinnstilt stilling, før den heves.*

**Lukke plattformen**

- Trykk samtidig på trykknappene (27), (32) og (29), helt til plattformen har lukket seg.

**Alle modeller****Spesielle betjeningselementer for hydrauliske komponenter****54** Vippeknapp**FARE!****Fare for ulykke og skader!**

Ved betjening av bakløfteren kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet „Generell betjening“.

- ▶ Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren.

**Kjøre ut de hydrauliske støttebenene**

- ▶ Trykk vippeknappen (54) ned helt til støttene berører bakken lett.

**Kjøre inn de hydrauliske støttebenene**

- ▶ Trykk vippeknappen (54) oppover til støttene er kjørt helt inn.

## A Programmere tastekode

- Merk:** Denne funksjonen er ikke med i standardprogrammet og må bestilles separat.
- ▶ Du kan slå på bakløfteren med en tastekode. Fabrikkinnstillingen lyder:

Taster (-kombinasjon) som skal trykkes		
Heve	Lukke	Heve
3 ganger	3 ganger	3 ganger

Endre denne tastekoden:

- ▶ Åpne plattformen.
- ▶ Senk plattformen til den når bakken.
- ▶ Åpne endelokket på stativrøret (til høyre i kjøreretning) eller åpne lokket til hydraulikkaggregatet.
- ▶ Trekk ut pluggen J 30.
- ▶ Slå av det elektriske anlegget.
- ▶ Koble sammen kontaktene J 30/5, 6, 14, 3 med kontakt 4 (serviceplugg).
- ▶ Slå på det elektriske anlegget igjen.  
*Bakløfteren er nå i programmeringsmodus.*
- ▶ Trekk ut servicepluggen og sett i pluggen J 30 på betjeningselementet på siden igjen.
- ▶ Tast inn ønsket kode på betjeningselementet på siden på følgende måte:

Taster (-kombinasjon) som skal trykkes		
Heve	Lukke	Heve
x ganger	x ganger	x ganger

*Trykk på tastene i minst ett sekund for hver betjening.*

*Ved hver inntasting med tasten slås varsellampene på.*

*Hvis inntastingen er korrekt, forlater en programmeringsmodusen. Deretter kan du betjene bakløfteren.*

*Hvis inntastingen er feil, blinker varsellampene kort 5 ganger etter hverandre. Inntastingen må utføres på nytt.*

## Slette servicetelleren (vedlikeholdsteller)

Vedlikehold må utføres etter 5000 løft. Kontrollapparatet indikerer at denne grenseverdien er nådd, ved rask blinking i 2 sekunder etter innkobling. For å slette servicetelleren går du frem på følgende måte:

- ▶ Lukk plattformen, men la kontrollenheten være på.
- ▶ Trekk ut pluggen J 11.
- ▶ Trekk ut pluggen J 30.
- ▶ Sett i servicepluggen.
- ▶ Sett i pluggen J 11.  
*Servicetelleren er slettet.*
- ▶ Trekk ut servicepluggen igjen.
- ▶ Sett i pluggen J 30 igjen.
- ▶ Trekk ut pluggen J 11 og sett den i igjen.

*Da kobler bakløfteren tilbake til betjeningsmodus.*

**Merk:** Servicetelleren kan også tilbakestilles med diagnoseprogramvaren.

## Feilsøking

Denne funksjonen er kun tilgjengelig ved bestemte programvaraversjoner. Ytterligere informasjoner om dette får du fra kundeservicen. For å utføre feilsøket:

- ▶ Slå på kontrollenheten.
- ▶ Åpne plattformen til den står vannrett.
- ▶ Trekk ut pluggen J 11.
- ▶ Trekk ut pluggen J 30.
- ▶ Sett i servicepluggen.
- ▶ Sett i pluggen J 11.
- ▶ Trekk ut servicepluggen.
- ▶ Sett i pluggen J 30.

*Nå lyser Warnfix varig på hver koblet inngang.*

*Dersom bakløfteren din ikke er utstyrt med Warnfix, må du koble en kontrolllampe på PIN 7 plugg J3.*

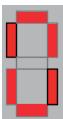
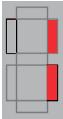
- ▶ Trekk ut pluggen J 11 og sett den i igjen.  
*Bakløfteren kobler tilbake til betjeningsmodus.*

**Merk:** Feilsøket kan også utføres med diagnoseprogramvaren.

## Deteksjon av feil via 7-segment-visning

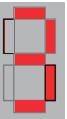
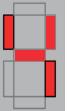
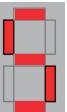
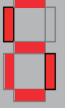
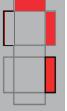
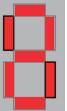
Denne funksjonen er kun tilgjengelig ved MBB Control.

### Statusmeldinger (7 segmenter, statisk, system-LED blinker grønt (2 Hz))

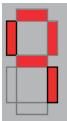
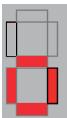
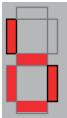
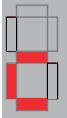
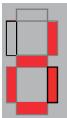
Status	Beskrivelse
	Anlegg slått på, system i orden, kontrollapparat slått av
	Anlegg slått på, system i orden, kontrollapparat slått på

### Feilmeldinger (7 segmenter, blinkende (0,5 Hz), system-LED blinker rødt (2 Hz))

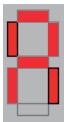
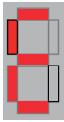
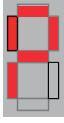
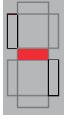
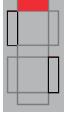
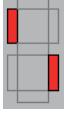
Status	Beskrivelse	Tilbakestilling av feil med
	Underspenning	Slå av/på kontrollapparat

<b>Feilmeldinger</b> (7 segmenter, blinkende (0,5 Hz), system-LED blinker rødt (2 Hz))		
Status	Beskrivelse	Tilbakestilling av feil med
Feil	 <p>På helligsbryter leddarm (B13): På-signal til tross for lukket plattform -&gt; kortslutning på B13 Ved MBB Control Eco -&gt; B16 skråningsbryter defekt</p>	
Feil	 <p>Hellingssensor leddarm (B15): Feilaktig sensorsignal</p>	Tilbakestilling av feil skjer automa- tisk straks de korrekte verdiene igjen er nådd
Feil	 <p>Hellingssensor topp (B15): Feilaktig sensorsignal</p>	
Feil	 <p>Warnfix: Registrert kortslutning</p>	
Feil	 <p>Belysning for koffert/kontrollapparat- LED: Registrert kortslutning</p>	Slå av/på kontrollapparat eller lukk bakløfteren
Feil	 <p>Generell kortslutningsfeil på eksternt anlegg</p>	Slå av/på kontrollapparat eller koble kretskortet fra strømmen

**Ventilspoleovervåking** (ikke tilgjengelig ved alle modeller)

Status	Beskrivelse	Tilbakestilling av feil med
Feil	 <p>Ved heving ble feilen "Motstand spole motorrelé" registrert</p>	
Feil	 <p>Ikke i bruk eller ikke reservert</p>	Tilbakestilling av feil skjer automatisk straks de korrekte verdiene igjen er nådd
Feil	 <p>Ved åpning ble feilen "Motstand åpne Registrert åpne S3_S4" eller "Motstand motorrelé"</p>	
Feil	 <p>Ved lukking ble feilen "Motstand motorrelé" eller "S5" registrert</p>	Tilbakestilling av feil skjer automatisk straks de korrekte verdiene igjen er nådd
Feil	 <p>Ved senking ble feilen "Motstand senke Registrert senke_S1_S2"</p>	

**Servicefunksjoner (ikke tilgjengelig ved alle modeller)**

Status	Beskrivelse	Deaktivering gjennom
Feil	 Mangler spenning på J1/2 -> Kontroller sikringen.	Tilbakestilling av feil skjer automatisk straks det finnes spenning på J1/2.
Feil	 Nødprogram, sensorikk forbikobles. Aktivering gjennom betjening av tastene "Åpne" og "Senke" i mer enn 10 sekunder.	Slå av/på kontrollapparat
Feil	 Feildiagnosen til inngangene er aktivert. Warnfix aktiveres ved hver tastebetjening.	Fjerning av servicepluggen
Feil	 Funksjonen "Selflock" er aktivert. Bakløfteren er sperret av radiomottakeren (f.eks. ICP). Selflock = automatisk sperring av styrepulsen når kjøretøyet forlates	Tilbakestille funksjonen "Selflock": Slå av/på kontrollapparatet eller plasser radiosenderen i nærheten av mottakeren igjen
Feil	 Grensesnitt er deaktivert etter kortslutning av pluggen "JP" (CAN).	Gjør kretskortet strømløst i noen sekunder
Feil	 Feil spesialfunksjon (f.eks. lysport ved vertikalheis prg. V-SYCL) defekt	Koble bakløfteren om til nøddrift / skift ut lysporten

# Vedlikehold og stell

## FARE!



### Fare for ulykke og skader!

Ved vedlikehold av bakløfteren eller vertikalheisen kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke følger henvisningene i kapittelet "Generell betjening".

- Les kapittelet „Generell betjening“ fra s. 26 før du betjener bakløfteren eller vertikalheisen.

A B C F G K L M

## Vedlikeholdsintervaller

Oppgave	Daglig	Avhengig av bruk	Månedlig	Kvartalsvis	Halvårlig	Årlig
Kontrollere at sikkerhets- og varselinnretningene er på plass og fungerer	X					
Rengjøre bakløfteren		X				
Kontrollere batteriet		X				
Kontrollere kullbørstene på elektromotoren		X				
Kontrollere oljenivået og etterfylle om nødvendig			X			
Kontrollere at skruer og muttere er stramme			X			
Kontrollere at skruforbindelser og ledninger på hydraulikanlegget sitter ordentlig						X
Smøre de vedlikeholds fattige lagrene		X				
Smøring av inntrekkskinnene				X		
Skifte olje						X
Spray inn kretskortet med voks-spray		X				
Kontroller at markeringer for nyttelasttyngdepunkt og standposisjon (for betjening med fjernmanøvreringspanel) er godt synlige og gjenopprett dem ved behov med slitesterk farge		X				

Oppgave	Daglig	Avhengig av bruk	Månedlig	Kvartalsvis	Halvårlig	Arlig
Ved underliggende bakløftere: rengjør og smør inn inntrekkskinnene		X				
Ved standtider > 3 måneder: beveg bakløfteren flere ganger (åpne, senke, heve, lukke)				X		

## E Vedlikeholdsintervaller

Oppgave	Daglig	Avhengig av bruk	Månedlig	Kvartalsvis	Halvårlig	Arlig
Kontrollere at sikkerhets- og varselinnretningene er på plass og fungerer	X					
Rengjøre bakløfteren		X				
Kontrollere batteriet		X				
Kontrollere at skruer og muttere er stramme			X			
Smøre de vedlikeholdsfattige lagrene		X				
Kontroll av foldebelegg			X			
Spray inn kretskortet med voks-spray		X				
Kontroller at markeringer for nyttelasttyngdepunkt og standposisjon (for betjening med fjernmanøvreringspanel) er godt synlige og gjenopprett dem ved behov med slitesterk farge		X				
Ved standtider > 3 måneder: beveg bakløfteren flere ganger (åpne, senke, heve, lukke)				X		

Vedlikeholdsintervallene kan forkortes, avhengig av brukshypighet og ytre påvirkninger.

## V Vedlikeholdsintervaller

### FARE!



#### Fare for ulykke og skader!

Ved vedlikeholdsarbeider under plattformen til vertikalheisen kan det oppstå skader på personer eller gjenstander dersom du ikke sikrer plattformen.

- Sikre akselen eller plattformen mot nedoverbevegelse.

Oppgave	Daglig	Avhengig av bruk	Månedlig	Kvartalsvis	Halvårlig	Årlig
Kontrollere at sikkerhets- og varselinnretningene er på plass og fungerer	X					
Rengjøre vertikalheisen		X				
Rengjør og smør inn løpeflatene til aksene i styrerammen					X	
Kontrollere batteriet	X					
Kontrollere kullbørstene på elektromotoren		X				
Kontrollere oljenivået og etterfylle om nødvendig			X			
Kontrollere at skruer og muttere er stramme			X			
Kontrollere at skruforbindelser og ledninger på hydraulikanlegget sitter ordentlig						X
Smøre de vedlikeholdsfattige lagrene	X					
Smøring av inntrekkskinnene					X	
Skifte olje						X
Spray inn kretskortet med voks-spray	X					
Kontroller at markeringer for nyttelasttyngdepunkt er godt synlige og gjenopprettet ved behov med slitesterk farge		X				
Ved standtider > 3 måneder: beveg bakløfteren flere ganger (åpne, senke, heve, lukke)				X		

## Alle modeller Vedlikehold før start

### Kontrollere sikkerhets- og varselinnretninger

Sikkerhetsinnretningene på bakløfteren tilsvarer de gjeldende forskriftene i den for tiden gjeldende versjonen.

- ▶ Kontroller at alle sikkerhets- og varselinnretninger fungerer før turen starter.
- ▶ Bytt ut eller reparer sikkerhets- og varselinnretninger som er skadet eller ikke fungerer.

Avhengig av modell hører følgende med til sikkerhets- og varselinnretningene:

- sklisikker overflate på plattformen
- rullestopp på plattformen (ekstrautstyr)
- noe personen som betjener plattformen kan holde seg fast i (ikke i leveringsomfanget til bakløfteren)
- varselblinklys på plattformen
- varselflagg bak plattformen
- plattformlås på plattformen (ekstrautstyr)
- tofotsstyring for "Heve" og "Senke" på plattformen
- nøkkelbryter på betjeningselementet på siden ved tilhenger eller settevogn
- kontrollenhet med på- og avbryter i låsbart førerhus
- optisk signal på kontrollenheten i førerhuset når bakløfteren står "PÅ" og/eller plattformen er åpen
- sperreventil på løfte- og tippesylinder mot kabelbrudd (unnatt variant E)
- strømventiler for å begrense senke- og åpnehastigheten (unntatt variant E)

## Vedlikehold avhengig av brukshyppighet

### Alle modeller

#### Rengjøre bakløfteren

##### FORSIKTIG!



##### Lakkskader!

Dersom du skal rengjøre bakløfteren med høytrykkspsyler, må du vente i seks uker etter lakkingen, fordi det ellers kan oppstå skader på lakken.

- ▶ Ikke rengjør bakløfteren med høytrykkspsyler de første seks ukene etter lakking.

Følgende deler av bakløfteren må ikke rengjøres med høytrykkspsyler:

- stempelstenger og sylinderpakninger
- betjeningselement på siden
- magnetventiler (unntatt variant E)
- fotstyring
- varsellamper og varselflagg
- foldebelg

### Alle modeller

#### Kontrollere batteriet

- ▶ Vedlikehold batteriet på vanlig måte.

### A B C F G K L M V

#### Kontrollere kullbørstene på elektromotoren

##### FORSIKTIG!



##### Fare for forbrenning på grunn av overopphetet elektromotor!

Utslitte og tilsmussede kullbørster kan føre til økt strømforbruk. Dette kan igjen føre til overoppheting av elektromotoren.

- ▶ Rengjør kullbørstene med jevne mellomrom.
- ▶ Utslitte eller tilsmussede kullbørster skal byttes av en serviceteknikker på et avtaleverksted.
- ▶ Kontroller regelmessig elektromotorens kullbørster i hydraulikkaggregatet og rengjør dem for kullstøv.

## Alle modeller Spray inn kretskortet med voks-spray

For å beskytte kontaktene mot korrosjon:

- ▶ Avhengig av værforhold kontakt med saltvann sprayer du inn kretskortet og kontaktene med voks-spray.

## Smøring og olje

- ▶ Smør smøreniplene og ev. inntrekkskinnene etter behov og etter hver rengjøring med høytrykksspyler.

For plastglidelagrene må smøreoljen (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187) sprayes på fra lagersiden.

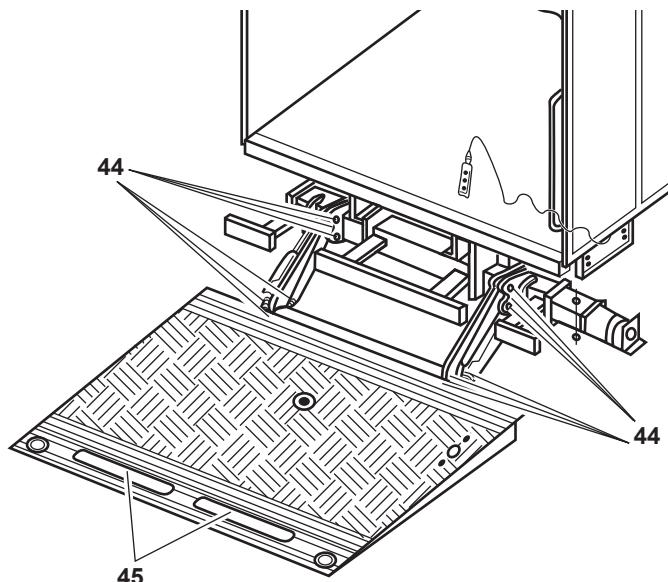
Smøre og olje:

- ▶ Kjør plattformen i parkeringsposisjon.
- ▶ Rengjør plastglidelagrene.
- ▶ Spray alle de 8 plastglidelagrene med smøreolje fra begge sider.
- ▶ Spray 1-2 støt per plastglidelagerside.
- ▶ La smøreoljen virke i 1-2 minutter.
- ▶ Kjør fullstendig gjennom alle funksjonene til plattformen (åpne, senke, løfte, lukke) minst 3 ganger.  
*Smøremiddlet fordeler seg i glidelageret.*
- ▶ Gjenta smøringen ved behov.
- ▶ Rengjør stedene som er forurensset med smøremiddel.

## Kontrollere/ gjenopprette plattformmarkeringer

Markeringene på plattformen må alltid være godt synlige. De indikerer nytTELasttingdepunktet og standposisjonen til operatøren for betjening av bakløfteren via fjernmanøvreringspanel.

- ▶ Kontroller markeringene for god synlighet og gjenopprett dem ved behov med slitesterk farge.

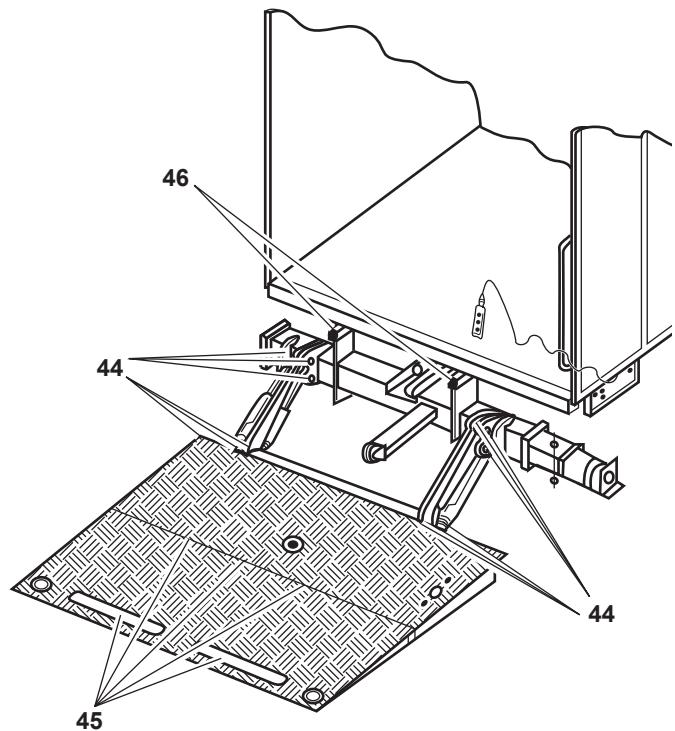
**A B C E** Stående plattformer

**44** Smørenippel

**45** Lager for rullestopp

Smøre og olje:

- Rengjør smøreniplene.
- Press smørefett inn i smøreniplene (**44**) med en fettpresse til lagerpunktet er fylt (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).
- Olje lageret for rullestopp (**45**) (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).

**F G Underliggende modeller**

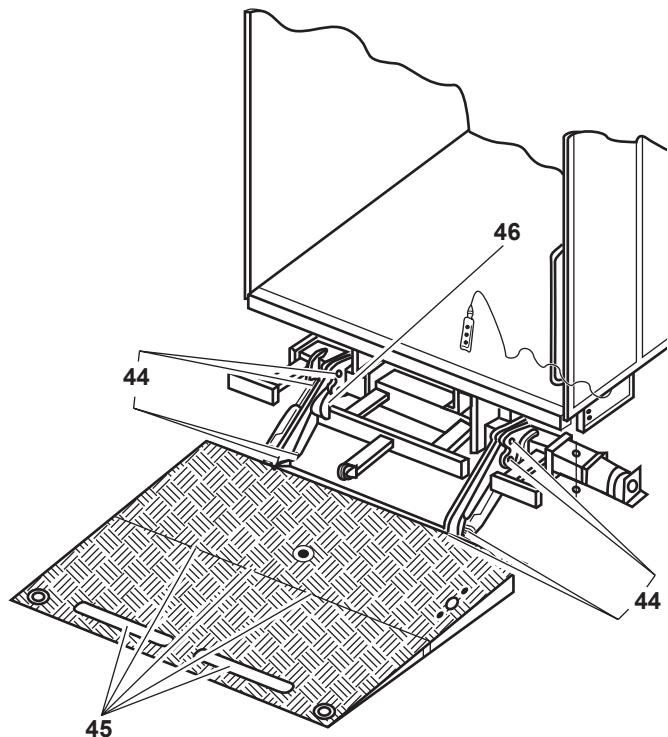
**44** Smørenippel

**45** Lager for rullestopp og leddet i foldeplattformen

**46** Glidekonsoller i inntrekkskinnene (spraysmøring)

Smøre og olje:

- ▶ Rengjør smøreniplene.
- ▶ Press smørefett inn i smøreniplene (**44**) med en fettpresse til lagerpunktet er fylt (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).
- ▶ Olje lagrene for rullestopp og leddet i plattformen (**45**).
- ▶ Smør inn glidekonsollene i inntrekkskinnene (**46**) (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).

**K L M** Foldbare modeller

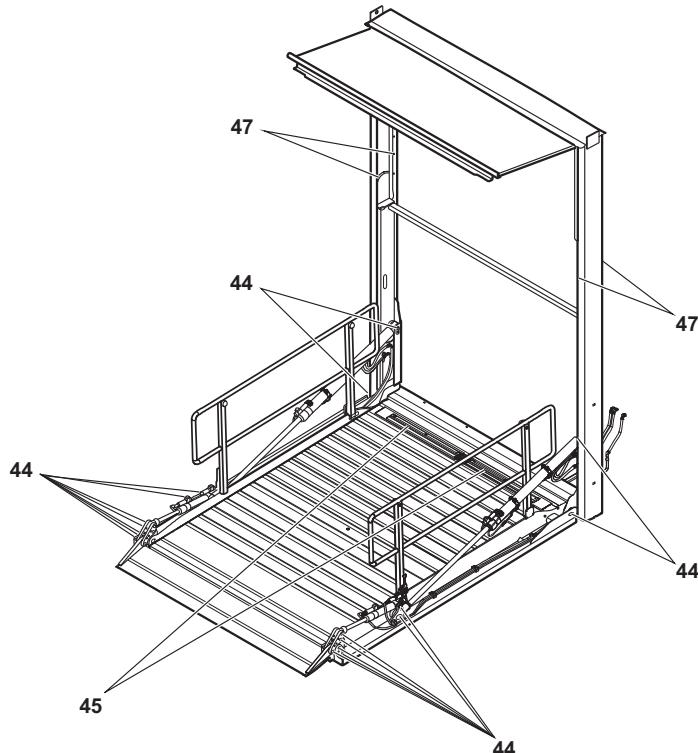
**44** Smørenippel

**45** Lager for rullestopp og leddet i foldeplattformen

**46** Lager i inntrekkskinnene

Smøre og olje:

- Rengjør smøreniplene (**44**).
- Press smørefett inn i smøreniplene (**44**) med en fettpresse til lagerpunktet er fylt (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).
- Olje lagrene for rullestopp og leddet i plattformen (**45**).
- Smør inn glidekonsollene i inntrekkskinnene (**46**) (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).

**V** Vertikalheiser

**44** Smørenippel

**45** Lager for rullestopp

**47** Glidefalte til aksen

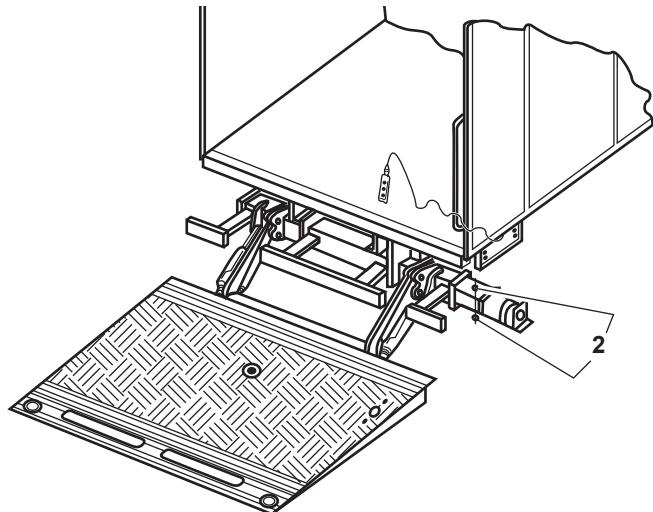
Smøre og olje:

- ▶ Rengjør smøreniplene (**44**).
- ▶ Press smørefett inn i smøreniplene (**44**) med en fettpresse til lagerpunktet er fylt (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).
- ▶ Olje lageret for rullestopp (**45**) (se kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187).
- ▶ Rengjør alle glideflatene (**47**) til aksen i føringssrammen og smør disse jevnt med høykvalitets fett.

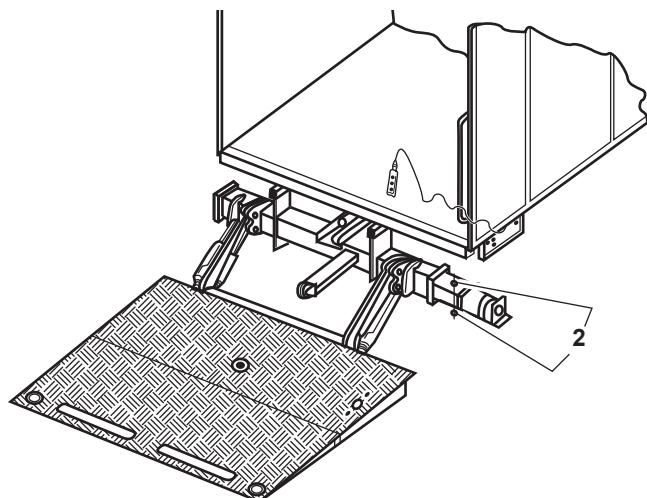
## Månedlig vedlikehold

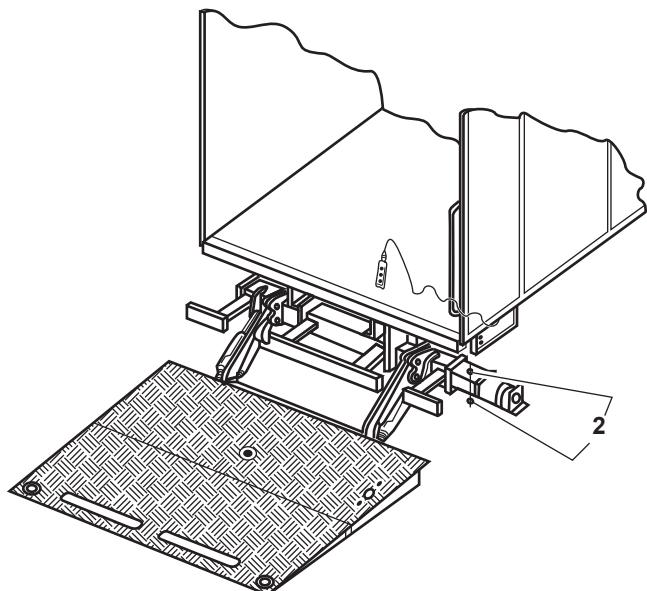
### Kontrollere oljenivået

**A B C** Standard bakløftere



**F G** Underliggende modeller



**K L M Foldbare modeller****2 Hydraulikkaggregat på stativrør****Uttreksagggregat:**

Kontrollere oljenivået:

- ▶ Senk bakløfteren slik at plattformen ligger mot bakken.
- ▶ Kjør inn alle støtbeben.
- ▶ Åpne det høyre dekslet på stativrøret.
- ▶ Løsne festeskruene for hydraulikkaggregatet på stativrøret (2).
- ▶ Trekk ut hydraulikkaggregat til kontrollmerket på oljebeholderen er synlig.
- ▶ Kontroller at oljenivået ligger i det foreskrevne, markerte området ved hjelp av visningen på oljebeholderen eller peilepinnen.
- ▶ Fyll om nødvendig på olje til det markerte området.
- ▶ Skyv hydraulikkaggregatet igjen tilbake inn i stativrøret og fest det med festeskruen (2).
- ▶ Lukk dekslet på stativrøret.

**Kasse-, universal-  
eller vendeaggregat:**

Kontrollere oljenivået:

- ▶ Senk bakløfteren slik at plattformen ligger mot bakken.
- ▶ Kjør inn alle støtteben.
- ▶ Demonter lokket til aggregatet.
- ▶ Kontroller at oljenivået ligger i det foreskrevne, markerte området ved hjelp av visningen på oljebeholderen eller peilepinnen.
- ▶ Fyll om nødvendig på olje til det markerte området.
- ▶ Monter lokket til aggregatet på igjen.

**Alle modeller****Kontrollere at skruer og muttere er stramme**

- ▶ Kontroller at alle skruer og muttere er skrudd ordentlig til.
- ▶ Kontroller spesielt alle lagerbolter og tilhørende skruer, alle festeelementer på hjelperammen og bakløfter-festet.
- ▶ Trekk til løse skruer og muttere.

**ABCFGKLMV****Kontrollere at skruforbindelser og ledninger på  
hydraulikanlegget sitter ordentlig**

- ▶ Kontroller alle skruforbindelser og ledninger på hydraulikk-anlegget. Forsikre deg om at alle skruer er trukket til og hydraulikkslangene er skadefrie.
- ▶ Trekk til løse skruer.
- ▶ Bytt umiddelbart ut skadde hydraulikkslanger.
- ▶ Bytt hydraulikkslangene minst hvert tredje år. Du finner produksjonsdatoen på armaturene.

**Alle modeller****Kontroll av foldebelegg**

- ▶ Sjekk at begge foldebeleggene er uskadde og at de sitter fast på stempelstangen og sylinderen.
- ▶ Bytt umiddelbart ut skadde foldebelegg.

## Kvartalsvis eller halvårlig vedlikehold

### Alle modeller

#### Smøre de vedlikeholds fattige lagrene

- ▶ Rengjør de vedlikeholds fattige lagrene og ev. inntrekks skinnene.
- ▶ Smør inn de vedlikeholds fattige lagrene og ev. inntrekks skinnene med smørefett.

#### Merk:

Dersom bakløfteren er spesielt mye i bruk, må du smøre de vedlikeholds fattige lagrene og ev. inntrekkskinnene oftere enn kun en gang i året.

#### Bevege bakløfter

Ved stillstandsperioder på mer enn 3 måneder må bakløfteren beveges flere ganger.

- ▶ Åpne, hev, senk og lukk bakløfteren med tilsvarende betjenings element.
- ▶ Gjenta prosedyren ca. 5 ganger.

## Årlig vedlikehold

### A B C F G K L M

#### Skifte hydraulikkolje

#### FORSIKTIG!

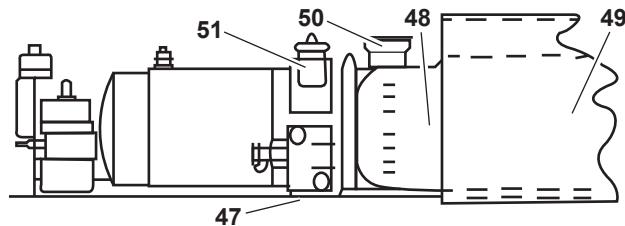


#### Fare for skader på personer eller gjenstander forårsaket av gammel olje!

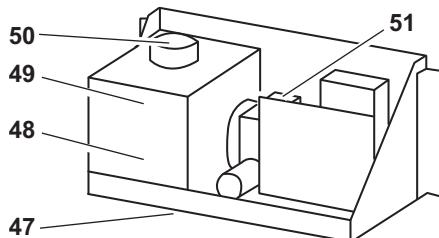
Dersom du ikke skifter oljen i hydraulikkaggregatet årlig, kan det samle seg kondens, særlig ved minustemperaturer. Dette ødelegger bakløfterens funksjon. Det kan føre til skader på personer eller gjenstander.

- ▶ Skift hydraulikkoljen en gang i året.
- ▶ Skift olje rett før vinteren begynner.

Uttreksaggregat:



Boksaggregat:



**47** Oljetappeskrue

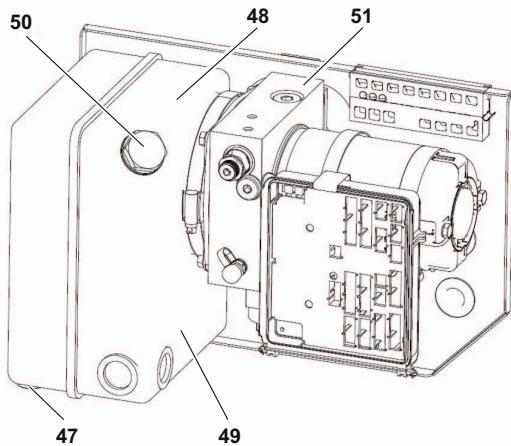
**48** Hydraulikkoljebeholder

**49** Sugefilter i oljebeholderen

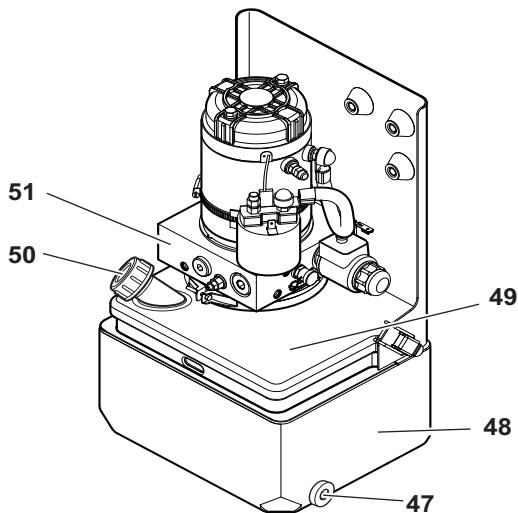
**50** Luftefilter

**51** Ventilblokk

## Universalaggregat:



## Vendeagggregat:



**47** Oljetappeskrue

**48** Hydraulikkoljebeholder

**49** Sugefilter i oljebeholderen

**50** Luftefilter

**51** Ventilblokk

Skifte hydraulikkoljen:

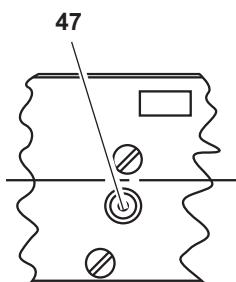
- Senk bakløfteren slik at plattformen ligger mot bakken (se kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40).

► **Ved uttreksaggregat:**

Trekk ut hydraulikkagggregatet til ventilblokken (51) stikker ut (se kapittel „Kontrollere oljenivået“ fra s. 139).

**Ved kasse-, universal- eller vendeagggregat:**

Demonter lokket til aggregatet.



- Sett et tilstrekkelig stort oppsamlingskar under oljetappeskruen (47).
- Løsne oljetappeskruen (47) med en 6 mm unbrakonøkkel og la oljen renne ut i oppsamlingskaret.

Dersom hydraulikkoljen er svært tilsmusset, må du rengjøre hydraulikkoljebeholderen (48):

- Løsne klemmen mellom hydraulikkoljebeholderen (48) og ventilblokken (51).
- Tapp ut oljen.
- Trekk hydraulikkoljebeholderen (48) av aggregatet og ren gjør den utenfor hydraulikkagggregatet.
- Bytt deretter også sugefilteret i oljebeholderen (49) og luftfilteret (50).
- Skyv hele hydraulikkbeholderen tilbake inn i aggregatet og sett i oljetappeskruen (47) igjen.
- Fyll på olje til det merkede området på oljebeholderen eller på peilepinnen igjen.

**Merk:**

Bruk kun olje som står oppført i listen i kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187.

- Kjør gjennom anlegget to ganger etter at oljebeholderen er fylt opp.

► Kontroller oljenivået (se kapittel „Kontrollere oljenivået“ fra s. 139) og etterfyll eller tapp av litt olje om nødvendig.

► **Ved uttreksaggregat:**

Skyv hydraulikkagggregatet tilbake i stativrøret og fest det.

**Ved kasse-, universal- eller vendeagggregat:**

Monter lokket til aggregatet på igjen.

- Avfallsbehandle den gamle oljen i henhold til forskriftene.

## V Skifte hydraulikkolje

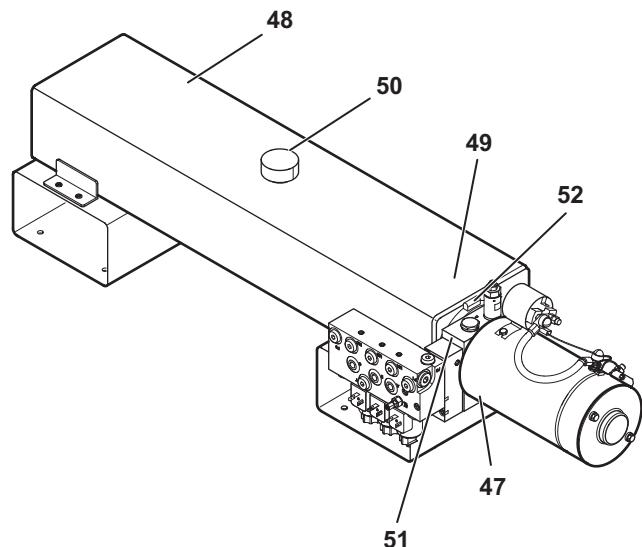
### FORSIKTIG!



#### Fare for skader på personer eller gjenstander forårsaket av gammel olje!

Dersom du ikke skifter oljen i hydraulikkaggregatet årlig, kan det samle seg kondens, særlig ved minustemperaturer. Dette ødelegger vertikalheisens funksjon. Det kan føre til skader på personer eller gjenstander.

- Skift hydraulikkoljen en gang i året.
- Skift olje rett før vinteren begynner.



- 47** Oljetappeskrue
- 48** Hydraulikkoljebeholder
- 49** Sugefilter i oljebeholderen
- 50** Lufilter
- 51** Ventiblokk
- 52** Spennbøyle

### Skifte hydraulikkoljen:

- ▶ Må du lukke plattformen med innfoldet lastebro, slik at hele hydraulikkoljen renner tilbake i hydraulikkoljebeholderen (se kapittel „Betjeningselementer“ fra s. 40).
- ▶ Fjern luftefilteret (50).
- ▶ Sug av hydraulikkoljen via påfyllingsåpningen.

Dersom hydraulikkoljen er svært tilsmusset, må du rengjøre hydraulikkoljebeholderen (48):

- ▶ Fjern tankanslaget på baksiden av tanken.
- ▶ Løsne spennbøylen (52)
- ▶ Trekk hydraulikkoljebeholderen (48) av fra ventilblokken (51). Derved må du passe på suge- og returledninger og sugefilteret (49) i hydraulikkoljebeholderen (48).
- ▶ Hev hydraulikkoljebeholderen (48) oppover ut av føringen og rengjør den utenfor kjøretøyet.
- ▶ Sett hydraulikkoljebeholderen (48) inn igjen og koble den til igjen. Derved må du utføre trinnene som beskrives ovenfor i omvendt rekkefølge.
- ▶ Fyll igjen på olje tilsvarende markeringen på peilepinnen. Fyllehøyden skal være 2/3 av peilepinnen.

#### Merk:

Bruk kun olje som står oppført i listen i kapittel „Smøre- og driftsmidler“ fra s. 187.

- ▶ Kjør gjennom anlegget to ganger etter at oljebeholderen er fylt opp.
- ▶ Kontroller oljenivået (se kapittel „Kontrollere oljenivået“ fra s. 139) og etterfyll eller tapp av litt olje om nødvendig.
- ▶ Skyv hydraulikkaggregatet tilbake i stativrøret og fest det.
- ▶ Avfallsbehandle den gamle oljen i henhold til forskriftene.

## Alle modeller

### Beskytte hovedbryter mot korrosjon

Beskytte hovedbryteren og sikring mot korrosjon:

- ▶ Smør inn hovedbryteren med polfett.

## Kontroller

Det følger med et servicehefte til hver bakløfter. I henhold til dette serviceheftet skal følgende kontroller utføres av en fagperson på ditt avtaleverksted:

- Kontroll etter montering med skriftlig bekreftelse i serviceheftet på at anlegget er klart til å ta i bruk.
- Regelmessige etterkontroller som skal gjennomføres minst en gang i året. Kontrollomfanget er beskrevet i serviceheftet. Kontrollene skal bekreftes skriftlig i serviceheftet.
- Ekstraordinær kontroll etter betydelige reparasjoner eller endringer på konstruksjonen. Kontrollene skal bekreftes skriftlig i serviceheftet.

Konstruktive endringer er kun tillatt med tillatelse fra produsenten. Dersom det foretas endringer på bakløfteren uten vårt samtykke, opphører alle garantikrav. Produsenten tar intet ansvar for skader, ulykker osv. Det samme gjelder ved bruk av reservedeler av andre fabrikat, dersom bruken ikke er uttrykkelig godkjent av oss.

## Alle modeller    Oppheve feil

Det kan oppstå feil selv på en godt vedlikeholdt bakløfter.

Beskrivelsene nedenfor av feil som kan oppstå, er ment som en hjelptilskrift til rask gjenkjenning av feil og til tids- og kostnadsbesparende feilretting.

Feilsøking og oppheving av feil skal i prinsippet utføres på avtaleverksted. Du finner en oversikt over våre avtaleverksteder i verkstedregisteret. Ved behov kan du bestille dette gratis fra våre salgskontorer eller fabrikken.

Ved feilsøking brukes hovedsakelig en kontrolllampe. Bruk jordtilkoblingen som er beregnet på feilsøk, til kretskortet.

**Merk:** Hvis bakløfteren på grunn av en defekt sensor ikke lenger kan betjenes, kan den kobles om i nøddrift. I nøddrift registreres ikke sensorene. For å skifte til nøddrift, går du frem på følgende måte:

- ▶ Trykk tastene „Åpne“, „Senke“ og hvis tilgjengelig „Tilleggstasten“ i minst 10 sekunder.

*I 7-segment-visningen vises en „E“. Nå må hver bevegelse til bakløfteren kjøres manuelt. Alle automatiske prosesser er deaktivert.*

Kontroller følgende før feilsøking:

- ▶ Forsikre deg om at bakløfteren er slått på i førerhuset.
- ▶ Kontroller at batterihovedbryteren er slått på.
- ▶ Forsikre deg om at hovedsikringen for strømtilførsel er i orden.
- ▶ Kontroller at begge styresikringene på hydraulikkagggregatet eller effektdelen fungerer.
- ▶ Kontroller at sikringen for styrespenningen på batteriet til kjøretøyet fungerer med et 12-V-anlegg.
- ▶ Forsikre deg om at kjøretøyets batteri fungerer og er ladet.
- ▶ Kontroller at jordkabelen på uttrekksaggregatet eller effektdelen sørger for feilfri jordingsforbindelse mellom bakløfteren og kjøretøyet.

- ▶ Forsikre deg om at det er nok olje i oljebeholderen (unntatt variant E).
- ▶ Forsikre deg om at mekaniske og elektriske komponenter som f.eks. kabler ikke har skader.

## ADVARSEL!



### Fare for forbrenning ved kortslutning!

På grunn av de kraftige batteriene kan det oppstå fare for alvorlig forbrenning ved kortslutning.

- ▶ Før alt arbeid på det elektriske anlegget må du slå av batterihovedbryteren eller koble fra minus-koblingen på batteriet.

Dersom bakløfteren fortsatt viser tegn til feil, må du ikke oppheve feilene selv, men la et avtaleverksted gjøre det i henhold til følgende tabell. Du finner informasjon om hvor ditt nærmeste avtaleverksted er og verkstedets kontaktinformasjon i verkstedregisteret.

## A C F G K L M Feilopphevings-tabeller

<b>Før du slår på</b>		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Den optiske visningen i førerhuset blinker raskt	Helningsensor b15 defekt	Bytt ut helningssensor b15

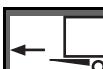
<b>Slå på</b> (lysdioden på kretskortet blinker i takt med blinklyset)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Den optiske visningen i førerhuset blinker hektisk	Helningsbryter b13 defekt (kortslutning)	Bytt ut helningsbryter b13
	Helningsensor b15 leddarm defekt	Bytt ut helningssensor b15
Lysdioden på kretskortet blinker ikke	På-bryteren i førerhuset defekt	Kontroller tilkobling 2 og 4 med kontrolllampe
	Sikringer i aggregat e1 eller e2 har løst ut	Bytt sikringer
	Kretskort i endelokket defekt	Bytt kretskort

<b>Apne</b> (Plattformen åpnes til vannrett driftsstilling – denne stillingen blir lagret og etter bakketilpasning går plattformen tilbake i denne stillingen ved heving)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Plattform åpner ikke med motor	Utgang J 1/3 gir ingen utgang Motorvern defekt	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema Kontroller motorvern
Plattform åpner ikke	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Ingen spenning på ventilpluggen på S 3 eller S 4, defekt kabel	Kontroller med kontrolllampe
	Styreventil S 5 eller trykkutslipper er i klem	Rengjør eller bytt

**Apne**

(Plattformen åpnes til vannrett driftsstilling – denne stillingen blir lagret og etter bakketilpasning går plattformen tilbake i denne stillingen ved heving)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Varsellampen på plattformen blinker ikke når plattformen er åpen	Hellingssensor b15 på plattformen står i feil posisjon eller er defekt	Juster eller bytt
	Kretsiktig er defekt	Bytt
	Plugger er defekte	Bytt
	Varsellamper er defekte	Bytt
	Giver b25 står i feil posisjon eller er defekt	Juster eller bytt

**Kjøre ut**

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform kjører ikke ut, motoren går	Magnetventiler S 7 og S 8 er ikke tette	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 8 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Senkebremsventil S 11 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i inntrekkssylinder defekt	Bytt

**Folde ut  
(modell MBB R 1500 SH – R 2000 LH)**

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform folder ikke ut, motoren går	Magnetventiler S 7 og S 8 er ikke tette	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 12 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Ventil S 10 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i foldesylinder defekt	Bytt

Senke		
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform senker seg ikke eller alt for langsomt, men åpning fungerer	Strømventil R 1 eller R 2 på løftesyylinderen er i klem eller defekt	Rengjør eller bytt
	Lagring er for fast	Smør lagerpunkter
	Hydraulikkolje er for tykk	Skift olje, velg anbefalt oljetype
Plattformen senker seg ikke ved betjening med fotbryter	Du har trykket for raskt (< 1 sek) eller for langsomt (> 3 sek) etter hverandre på de to fotbryterne	Slipp begge fotbryterne, vent i noen sekunder og prøv igjen
	Fotbryter defekt	Løsne pluggforbindelsen i plattformen, kontroller fotbrytere med kontinuitetstester
	Kabel nr. 2 til plattform defekt	Trå på begge fotbryterne og kontroller spenningen på pluggene J3/6 og J3/5 på kretskortet med en kontrollampe
Plattformen senker seg ikke ved betjening med betjeningselementet på siden	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Kretskortet gir ingen utgang på J 4/15	Trekk ut kontakt J 4, kontroller klemme 15 med kontrolllampe
	Kretskortet gir ingen utgang på J 1/12	Trekk ut kontakt J 1, kontroller klemme 12 med kontrolllampe
	Ingen spenning på ventilpluggen på S 1 eller S 2 (kabel defekt)	Kontroller med kontrolllampe
	Ventil S 5 i aggregat kobler ikke inn	Kontroller med kontrolllampe
Plattform tipper under senking	Helningsbryter b13 er feil innstilt	Stille inn
Plattform tipper av seg selv	Magnetventil S 3 og S 4 på tippsylinger er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i tippsylinger er defekt	Bytt
Plattformen senker seg automatisk	Magnetventil S 1 og S 2 på løftesyylinderen er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt

<b>Bakketilpasning</b> (plattformen tipper)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Plattform tipper ikke	Helningsbryter b13 er feil innstilt eller defekt	Still inn helningsbryter b13 slik at plattformen tilpasser seg baken etter at den har nådd baken
	Kretskortet gir ingen utgang på J 4/14	Kontroller tilkobling bl (signal) på pluggen J 41 (helningsbryter) med kontrolllampe
	Ingen spenning på ventilpluggen på S 3 eller S 4 (kabel defekt)	Trekk ut kontakt J 4, kontroller klemme 14 med kontrolllampe
	Magnetventil S 3 og S 4 på tipp-sylinderen er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Kretskort har lagret feil	Gjør den strømløs, kontroller med kontrolllampe
	Strømventil R 5 eller trykkutslipp er i klem eller defekt	Rengjør eller bytt
	Kretskort er defekt	Bytt
Plattform tipper ikke, den optiske visningen i førerhuset blinker raskt	Helningssensor b15 leddarm defekt	Bytt ut helningssensor b15

 <b>Hev plattformen fra bakken</b> (plattformen tipper i den vannrette driftsstillingen som ble lagret ved åpning)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Ved betjening med fotbryterne tipper plattformen ikke i vannrett driftsstilling</b>	Du har trykket for raskt (kortere enn 1 sek) eller for langsomt (mer enn 3 sek) etter hverandre på de to fotbryterne	Slipp begge fotbryterne, vent i noen sekunder og prøv igjen
	<b>Fotbryter defekt</b>	Løsne pluggforbindelsen i plattformen, kontroller fotbrytere med kontinuitetstester
	<b>Kabel nr. 2 til plattform defekt</b>	Trå på begge fotbryterne og kontroller spenningen på pluggene J3/6 og J3/5 på kretskortet med en kontrolllampe
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett stilling ved heving</b>	<b>Retningsventil S 5 er i klem eller defekt</b>	Rengjør eller bytt
	<b>Helningssensor b15 er defekt</b>	Bytt
<b>Plattformen tipper ut over forhåndsinnstilt stilling ved heving</b>	<b>Helningssensor b15 er defekt</b>	Bytt
	<b>Retningsventil S 5 er i klem eller defekt</b>	Rengjør eller bytt
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett driftsstilling, men hever seg</b>	<b>Kretskortet gir ingen utgang på J 1/12</b>	Kontroller klemme 12 på plugg J 1 med kontrolllampe, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	<b>Ventil S 5 i aggregat kobler ikke inn</b>	Kontroller med kontrolllampe
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett driftsposisjon, men hever seg. Optisk visning i førerhuset blinker raskt</b>	<b>Helningssensor b15 plattform defekt</b>	Bytt ut helningssensor b15
<b>Plattform tipper ut over forhåndsinnstilt stilling når du hever plattformen</b>	<b>Helningssensor b15 er defekt</b>	Bytt
	<b>Retningsventil er i klem eller defekt</b>	Rengjør eller bytt

**Heve**

(plattformen kjører opp til lastekanten)

<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Plattformen hever ikke	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrollampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskoret
	Kretskortet gir ingen utgang på J 1/3	Kontroller kretskortet på plugg J 1/3 med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvern i aggregat kobler ikke inn eller er defekt	Kontroller motorvern med kontrolllampe
Plattformen hever ikke tross løpende hydraulikkaggregat	Retningsventil S 5 er i klem eller defekt	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 1 og S 2 på løftesyylinderen er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Sugefilter på pumpen er tilsmusset	Rengjør eller bytt
	Plattformen er overbelastet	Reduser belastningen i henhold til lastetabellen
	Hydraulikkpumpen er defekt	Bytt
	Elektromotor er defekt	Bytt
	Trykkutslipp er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Trykkgrensingsventil er feil innstilt eller defekt	Etterjuster først, deretter plomber eller bytt

**Lukke**

(plattformen lukker)

<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Plattformen lukker ikke	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrollampe iht. koblingsskjema
	Kretskortet gir ingen utgang på J 1/3 eller J 1/12	Kontroller kretskortet på plugg J 1/3 og J 1/12 med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvernet eller ventil S 5 i aggregat kobler ikke inn	Kontroller med kontrolllampe
I lukket endestilling står plattformen ikke på høyde med kjøretøyets lasteplan	Påbyggende ikke tilstrekkelig avstivet ved montering	Forsterk påbygget i henhold til henvisningene i monteringstegningen.
	Lager er slått ut (ved lang brukstid)	Bytt lagerbolter, lagerhylser

 Kjøre inn		
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform kjører ikke inn, motoren går	Magnetventiler S 7 og S 8 er ikke tette	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 7 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 11 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i inntrekksylinder er defekt	Bytt

 Folde inn (på modell MBB R 1500 SH – R 2000 LH)		
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform folder ikke ut, motoren går	Magnetventiler S 7 og S 8 er ikke tette	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 12 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 9 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i foldesylinder er defekt	Bytt

### Slå på Warnfix

(Warnfix slås automatisk på når plattformen åpner eller kjører ut, venstre og høyre lykt er koblet parallelt)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Varsellampen blinker ikke	Kortslutning i lykten eller kablingen	Opphev kortslutning
	Lykt defekt	Bytt
	Giver b25 defekt	Bytt

## E Feilopphevings-tabeller

### Før du slår på

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Den optiske visningen i førerhuset blinker raskt	Helningssensor b15 defekt	Bytt ut helningssensor b15

### Slå på

(lysdioden på kretskortet blinker i takt med blinklyset)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Den optiske visningen i førerhuset blinker hektisk	Helningsbryter b13 defekt (kortslutning)	Bytt ut helningssensor b15
	Helningssensor b15 leddarm defekt	Bytt ut helningssensor b15
Lysdioden på kretskortet blinker ikke	På-bryteren i førerhuset defekt	Kontroller tilkobling 2 og 4 med kontrolllampe
	Sikringer i effektdel e1 eller e2 har løst ut	Bytt sikringer
	Kretskort i endelokket defekt	Bytt kretskort



### Apne

(Plattformen åpnes til vannrett driftsstilling – denne stillingen blir lagret og etter bakketilpasning går plattformen tilbake i denne stillingen ved heving)

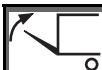
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform åpner ikke	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Motorvern -K4 eller relé -K5 defekt	Kontroller motorvern og relé
	Utgang J4/14, JK eller J43/90 gir ingen utgang	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema
Varsellampen på plattformen blinker ikke når plattformen er åpen	Helningssensor b15 på plattformen står i feil posisjon eller er defekt	Juster eller bytt
	Kretskort er defekt	Bytt
	Plugger er defekte	Bytt
	Varsellamper er defekte	Bytt

<b>Senke</b>		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Plattform senker seg ikke, men åpning fungerer</b>	Løftesylinder klemmer	Betjen kort heving, deretter gjentas senking
	Lagring er for fast	Smør lagerpunkter
	Utgang J4/15 eller J42/81 gir ingen utgang	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvern -K2 eller relé -K7 defekt	Kontroller motorvern og relé
<b>Plattformen senker seg ikke ved betjening med fotbryter</b>	Du har trykket for raskt (kortere enn 1 sek) eller for langsomt (mer enn 3 sek) etter hverandre på de to fotbryterne	Slipp begge fotbryterne, vent i noen sekunder og prøv igjen
	Fotbryter defekt	Løsne pluggforbindelsen i plattformen, kontroller fotbrytere med kontinuitetstester
	Kabel nr. 2 til plattform defekt	Trå på begge fotbryterne og kontroller spenningen på pluggene J3/6 og J3/5 på kretskortet med en kontrolllampe
<b>Plattformen senker seg ikke ved betjening med betjeningselementet på siden</b>	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Kabel nr. 3 til betjeningselement defekt	Betjen dreiebryterne etter hverandre og kontroller spenningen på kotakten J30 med kontrolllampe iht. koblingsskjemaet
<b>Plattform tipper under senking</b>	Løftesylinderen senkes for langsomt eller senkes ikke	Smør lagerpunkt, betjen kort heving, deretter gjentas senking

<b>Bakketilpasning</b>		
 (plattformen tipper)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Nødbetjening:</b> Trykk på tasten "Åpne" (28) og ekstratasten (29) på betjeningselementet på siden til plattformen tipper		
<b>Plattform tipper ikke</b>	Utgang J4/15, J4/14, JK eller J42/81 gir ingen utgang	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Lagring er for fast	Smør lagerpunkter
<b>Plattform tipper ikke, den optiske visningen i førerhuset blinker raskt</b>	Helningssensor b15 leddarm defekt	Bytt ut helningssensor b15

 <b>Hev plattformen fra bakken</b> (plattformen tipper i den vannrette driftsstillingen som ble lagret ved åpning)		
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
<b>Ved betjening med fotbryterne tipper plattformen ikke i vannrett driftsstilling</b>	Du har trykket for raskt (kortere enn 1 sek) eller for langsomt (mer enn 3 sek) etter hverandre på de to fotbryterne	Slipp begge fotbryterne, vent i noen sekunder og prøv igjen
	<b>Fotbryter defekt</b>	Løsne pluggforbindelsen i plattformen, kontroller fotbrytere med kontinuitetstester
	<b>Kabel nr. 2 til plattform defekt</b>	Trå på begge fotbryterne og kontroller spenningen på pluggene J3/6 og J3/5 på kretskortet med en kontrollampe
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett stilling ved heving eller tippes utover den forhåndsinnstilte posisjonen</b>	<b>Heiningssensor b15 defekt</b>	Bytt
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett driftsstilling, men hever seg</b>	<b>Utgang J43/90, J1/12, JK eller JK gir ingen utgang</b>	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	<b>Motorvern -K3 defekt</b>	Kontroller motorvern
<b>Plattformen tipper ikke i vannrett driftsposisjon, men hever seg. Optisk visning i førerhuset blinker raskt</b>	<b>Heiningssensor b15 plattform defekt</b>	Bytt

 <b>Heve</b> (plattformen kjører opp til lastekanten)		
Feil	Mulige årsaker	Tiltak
<b>Plattformen hever ikke</b>	<b>Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte</b>	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	<b>Kretskortet gir ingen utgang på J1/3 eller J42/81</b>	Kontroller kretskortet med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	<b>Motorvern -K1 defekt</b>	Kontroller motorvern



**Lukke**  
(plattformen lukker)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
<b>Plattformen lukker ikke</b>	Dreiebrytere, trykk- eller vippeknapper defekte	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Kretskortet gir ingen utgang på J1/12, eller J43/90 eller JK	Kontroller kretskortet med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvern -K1 defekt	Kontroller motorvern
<b>I lukket endestilling står plattformen ikke på høyde med kjøretøyets lasteplan</b>	Påbyggende ikke tilstrekkelig avstivet ved montering	Forsterk påbygget i henhold til henvisningene i monteringsstegningen.
	Lager er slått ut (ved lang brukstid)	Bytt lagerbolter, lagerhylser

**Slå på Warnfix**

(Warnfix slås automatisk på når plattformen åpner eller kjører ut, venstre og høyre lykt er koblet parallelt)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
<b>Varsellampen blinker ikke</b>	Kortslutning i lykten eller kablingen	Opphev kortslutning
	Lykt defekt	Bytt

## V Feilopphevings-tabeller

### Før du slår på

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Den optiske visningen i førerhuset blinker raskt	Helningssensor b15 defekt	Bytt ut helningssensor b15

### Slå på

(lysdioden på kretskortet blinker i takt med blinklyset)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Lysdioden på kretskortet blinker ikke	Sikringer i aggregat e1 eller e2 har løst ut Kretskort i endelokket defekt	Bytt sikringer Bytt kretskort



### Apne

(plattformen åpner til driftsstilling)

Feil	Mulige årsaker	Tiltak
Plattform åpner ikke med motor	Utgang J1/3 gir ingen utgang	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvern defekt	Kontroller motorvern
Plattform åpner ikke	Trykknapp defekt	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Ingen spenning på ventilpluggen på S4 eller S5, defekt kabel	Kontroller med kontrolllampe
	Styreventil S6 eller trykkutslipp klemmer	Rengjør eller bytt
Varsellampen på plattformen blinker ikke når plattformen er åpen	Helningssensor b15 på plattformen står i feil posisjon eller er defekt	Juster eller bytt
	Kretskort er defekt	Bytt
	Plugger er defekte	Bytt
	Varsellamper er defekte	Bytt

 <b>Heve</b> (plattformen kjører opp til lastekanten)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Plattformen hever ikke</b>	Trykknapp defekt	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrollampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskortet
	Kretskortet gir ingen utgang på J 1/3	Kontroller kretskortet på plugg J 1/3 med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvern i aggregat kobler ikke inn eller er defekt	Kontroller motorvern med kontrolllampe
	Termobryter har løst ut	La motoren avkjøles
<b>Plattformen hever ikke tross løpende hydraulikkaggregat</b>	Retningsventil S 3 er i klem eller defekt	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 1 og S 2 på løftesylinderen er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Sugefilter på pumpen er tilsmusset	Rengjør eller bytt
	Plattformen er overbelastet	Reduser belastningen i henhold til lastetabellen
	Hydraulikkpumpen er defekt	Bytt
	Elektromotor er defekt	Bytt
	Trykkutslipp er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt
	Trykkbegrensningsventil er feil innstilt eller defekt	Etterjuster først, deretter plomber eller bytt

 <b>Senke</b> (plattformen kjører ned til bakken)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Plattformen senker seg ikke</b>	Strømventil R 1 eller R 2 på løftesylinderen er i klem eller defekt	Rengjør eller bytt
	Glidelager går tungt	Rengjøre og smør inn glidelager
	Hydraulikkolje er for tykk	Skift olje, bruk anbefalt oljetype
	Magnetventil S 1 eller S 2 er defekt	Rengjør eller bytt

<b>Senke</b> (plattformen kjører ned til bakken)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Plattformen senker seg ikke ved betjening med fjernmanøvreringspanelet</b>	Trykknapp defekt	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema, bruk jordtilkoblingen JK på kretskoretet
	Kretskortet gir ingen utgang på J 4/15	Trekk ut kontakt J 4, kontroller klemme 15 med kontrolllampe
	Ingen spenning på ventilpluggen på S 1 eller S 2 (kabel defekt)	Kontroller med kontrolllampe
<b>Plattformen senker seg automatisk</b>	Magnetventil S 1 og S 2 på løftesyylinderen er tilsmusset eller defekt	Rengjør eller bytt

<b>Folde ut</b>		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Lastebroen folder ikke ut, motoren går</b>	Magnetventiler S 10 og S 11 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 7 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i vippesyylinder defekt	Bytt

<b>Folde inn</b>		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Lastebroen folder ikke inn, motoren går</b>	Magnetventil S 7 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 12 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Magnetventil S 13 åpner ikke	Rengjør eller bytt
	Stempelpakning i tippsyylinder er defekt	Bytt

<b>Slå på Warnfix</b>		
(Warnfix slås automatisk på ved åpning, venstre og høyre lykt er koblet parallelt)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
<b>Varsellampen blinker ikke</b>	Kortslutning i lykten eller kablingen	Opphev kortslutning
	Lykt defekt	Bytt

<b>Lukke</b> (plattformen lukker)		
<b>Feil</b>	<b>Mulige årsaker</b>	<b>Tiltak</b>
Plattform lukker ikke eller kun på en side	Manuell nødstyring på vippe-sylinder aktivert eller begge aktivert	Skru ut skruen på magnetventilene
Plattformen lukker ikke	Trykknapp defekt	Kontroller kontaktene i betjeningselementet med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Kretskortet gir ingen utgang på J1/3 eller J43/93	Kontroller kretskortet på plugg J 1/3 og J 43/93 med kontrolllampe iht. koblingsskjema
	Motorvernet eller ventil S 7 i aggregat kobler ikke inn	Kontroller med kontrolllampe
	Initiator B 25 defekt	Kontroller med kontrolllampe iht. koblingsskjema og skift ut ved behov

# Tekniske data

## Alle modeller

### Anbefalt batterikapasitet

Vekt på lasten [kg]	Anbefalt batterikapasitet
inntil 1250	12 V = 1 x 143 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 105 Ah
over 1250 inntil 1750	12 V = 1 x 180 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 143 Ah
over 1750 inntil 4000	24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 180 Ah

#### Merk:

Dersom du utelukkende kjører korte strekninger med kjøretøyet ditt, altså bykjøring med mye lastedrift, bør du velge et batteri fra nest høyeste trinn. I tillegg anbefales det å bruke en kraftigere vekselstrømmsgenerator.

## Alle modeller

### Vekselstrømmsgenerator for etterlading av batteriet

Vekt på lasten [kg]	Anbefalt vekselstrømmsgenerator [Watt]
inntil 1250	630
over 1250 inntil 1750	730
over 1750 inntil 4000	1000

## Alle modeller

### Temperaturområde for bruk av bakløfteren

Standard	Ekstrautstyr "Kulde"
-20 °C til +60 °C	-40 °C til +60 °C

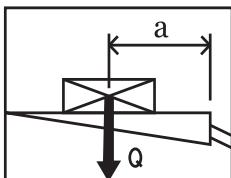
## Lastediagrammer

Følgende tabeller viser hvor tung nyttelast (Q) som er tillatt. Du finner også tabellen som gjelder for din bakløfter på betjeningselementet på siden.

Nyttelasten (Q) består av alt som befinner seg på plattformen, f.eks. transportgods, personen som betjener plattformen og eventuelt jekketralle.

Maksimalt tillatt nyttelast (Q) avhenger av lasteavstanden (a). Lasteavstanden (a) er avstanden mellom bakkanten på lasteflaten og nyttelast-tyngdepunktet (**12**).

Maksimalt tillatt nyttelast (Q) for den til enhver tid maksimalt tillatte lasteavstanden (a) er merket av på plattformoverflaten.

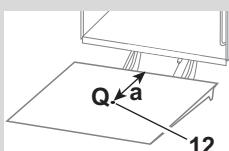


### FARE!



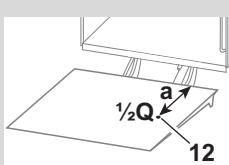
### Fare for skade på personer og gjenstander!

Dersom du overskriver den maksimalt tillatte nyttelasten (Q) eller den maksimalt tillatte lasteavstanden (a), kan bakløfteren falle ned! Dette kan føre til personskader eller alvorlige skader på bakløfteren. I slike tilfeller opphører alle garanti-krav.



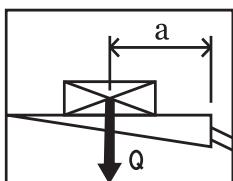
Hvis du plasserer nyttelasten (Q) i midten mellom venstre og høyre plattformkant:

- ▶ Last maksimalt bakløfteren med nyttelasten (Q) som står oppført ved siden av den aktuelle lasteavstanden (a) i tabellen.

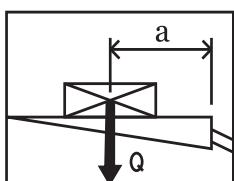


Hvis du plasserer nyttelasten (Q) på venstre eller høyre plattformside:

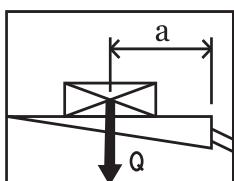
- ▶ Last maksimalt bakløfteren med **halvparten av nyttelasten** ( $\frac{1}{2}Q$ ) som står oppført ved siden av den aktuelle lasteavstanden (a) i tabellen.

**A**

	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b>	600	750		850	1750
<b>C 750 S</b>	700	650		1000	1450
<b>C 750 L</b>	820	550		1300	1150
<b>C 750 LX</b>				1650	900
<b>C 750 SX</b>	1120	400	<b>MBB</b>		
<b>C 750 SPL</b>	1800	250	<b>C 1750 LD</b>		
<b>C 750 SPR</b>			<b>C 1750 SZD</b>		
<b>PTC 750 S</b>					
<b>PTC 750 L</b>					
<b>PTC 750 LLW</b>					
<b>MBB</b>	600	1000		750	2000
<b>C 1000 L</b>	750	800		900	1650
<b>C 1000 SPL</b>	950	600		1100	1300
<b>C 1000 SPR</b>				1600	950
<b>C 1000 ML</b>	1400	400		2400	600
<b>C 1000 ML PRO</b>	2400	230			
<b>PTC 1000 LLW</b>					
	700	1000		1000	2000
<b>MBB</b>	875	800		1200	1650
<b>C 1000 S</b>	1150	600		1500	1350
	1700	400		1800	1100
	2400	250		2100	950
	720	1250		750	2500
<b>MBB</b>	900	1000		900	2050
<b>C 1000 LD</b>	1200	750		1100	1700
	1800	500		1600	1150
	2400	370		2400	750
	600	1500		1000	2500
<b>MBB</b>	720	1250		1400	1785
<b>C 1500 L</b>	900	1000		1600	1560
<b>C 1500 LX</b>				1800	1385
<b>C 1500 ML</b>	1200	750		2400	1040
<b>C 1500 ML PRO</b>	2400	370			
	1000	1500		1000	3000
<b>MBB</b>	1200	1250		1200	2000
<b>C 1500 S</b>	1500	1000		1500	1600
<b>C 1500 SZ</b>				1800	1300
<b>C 1500 SK</b>	1850	800		2400	1000
	2400	600			

**B**

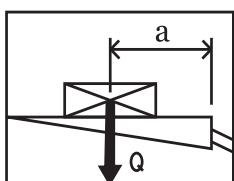
	a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>C 500 LG</b>	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

**C**

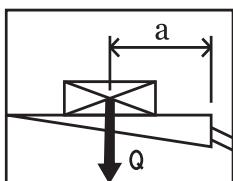
	a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>C 350 VAN</b>	850	350
	1000	300
	1200	250
	1500	200
	1800	160

	a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>C 500 VAN</b> <b>C 500 VAN FLEX</b>	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

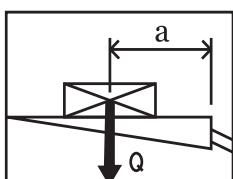
	a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>C 600 VAN</b>	600	600
	700	430
	820	360
	1120	260
	1600	160

**E**

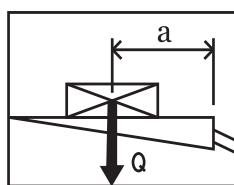
	a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>C 1000 E</b>	600	1000
	750	800
	950	600
	1400	400
	2400	230

**F**

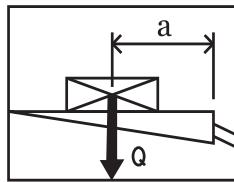
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
MBB R 750 L	600	750	MBB R 1500 S R 1500 SK R 1500 S TRAIL R 1500 S TRUCK	1000	1500
	700	650		1200	1250
	820	550		1500	1000
	1120	400		1850	800
	1800	250		2400	600
MBB R 1000 S R 1000 S TRUCK	700	1000	MBB R 2000 L R 2000 LK R 2000 L TRAIL R 2000 L TRUCK	750	2000
	875	800		900	1650
	1150	600		1100	1300
	1700	400		1600	950
	2400	250		2400	600
MBB R 1000 S TRUCK LGD / CCD	800	1000	MBB R 2000 S	1000	2000
	950	840		1200	1650
	1100	725		1500	1350
	1250	640		1800	1100
	1400	570		2100	950
MBB R 1500 L R 1500 L FLAT R 1500 LX FLAT	600	1500	MBB R 2500 L R 2000 L TRAIL	750	2500
	720	1250		900	2050
	900	1000		1100	1700
	1200	750		1600	1150
	2400	370		2400	750
MBB R 1500 L TRUCK LGD / CCD	700	1500	MBB R 2500 S	1000	2500
	850	1235		1400	1785
	1000	1050		1600	1560
	1150	900		1800	1385
	1300	800		2400	1040

**G**

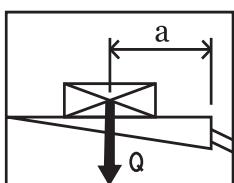
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
MBB R 750 SM	600	750	MBB R 1500 SM R 1500 SH	1000	1500
	700	650		1200	1250
	820	550		1500	1000
	1120	400		1850	800
	1800	250		2400	600
MBB R 1000 LM	600	1000	MBB R 2000 LM R 2000 LH	750	2000
	750	800		900	1650
	950	600		1100	1300
	1400	400		1600	950
	2400	230		2400	600

**K**

	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>F 1000 SH</b> <b>F 1000 SX</b>	600	1000	<b>MBB</b> <b>F 2000 LH</b> <b>F 2000 LX</b>	750	2000
	750	800		900	1650
	1000	600		1100	1300
	1500	400		1600	950
	2400	250		2400	600
<b>MBB</b> <b>F 1500 LH</b> <b>F 1500 LX</b>	600	1500			
	720	1250			
	900	1000			
	1200	750			
	2400	370			

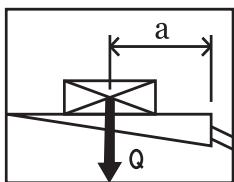
**L**

	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
<b>MBB</b> <b>F 1000 L</b>	600	750	<b>MBB</b> <b>F 1250 S</b>	550	1250
	700	650		650	1000
	820	550		900	750
	1120	400		1350	500
	1800	250		2400	250
<b>MBB</b> <b>F 1000 LD</b>	650	1000	<b>MBB</b> <b>F 1500 L</b>	600	1500
	850	800		720	1250
	1150	600		900	1000
	1700	400		1200	750
	2400	250		2400	370

**M**

	a [mm]	Q [kg]
MBB F 500 L	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

	a [mm]	Q [kg]
MBB F 600 L C 600 L	600	600
	700	430
	820	360
	1120	260
	1600	160

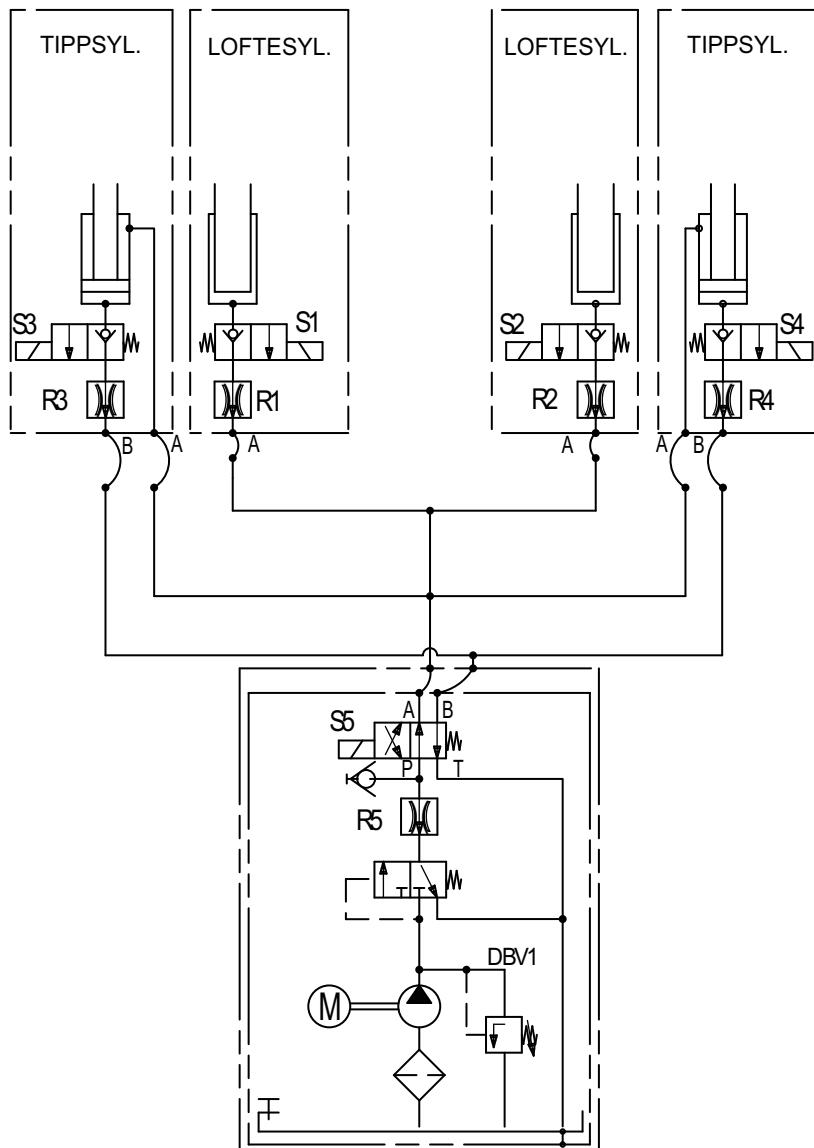
**V**

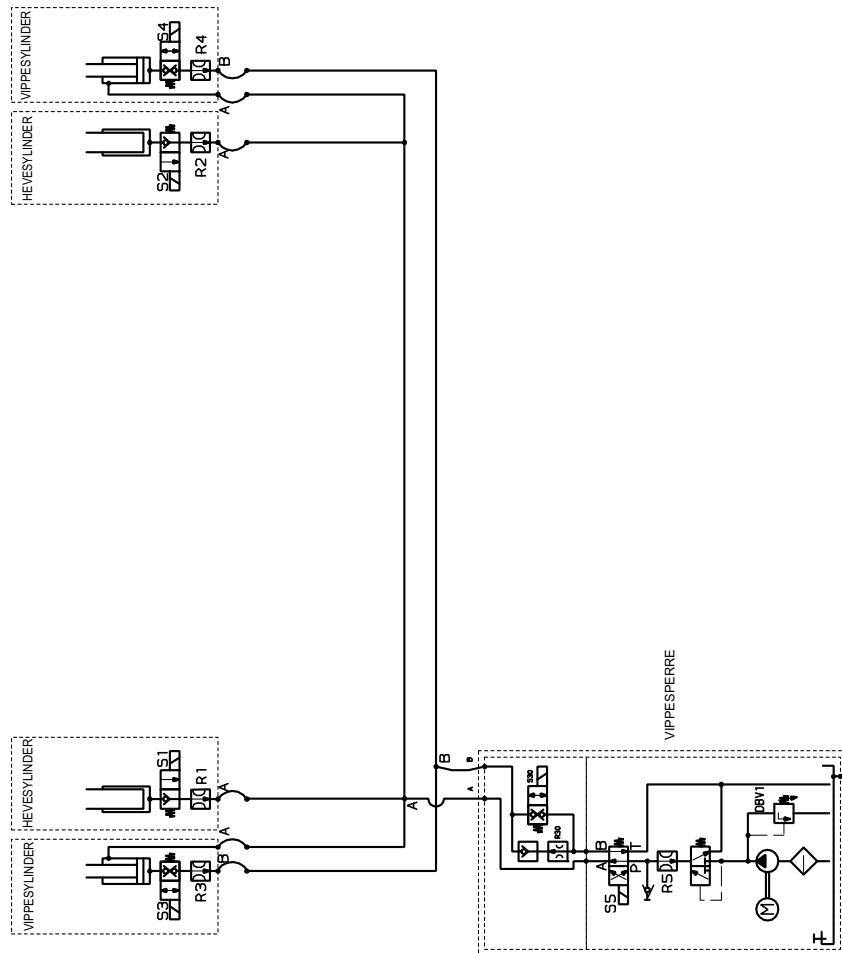
	a [mm]	Q [kg]
MBB V 4000 S	1500	4000
	1750	3400
	2000	3000
	2250	2600
	2500	2400

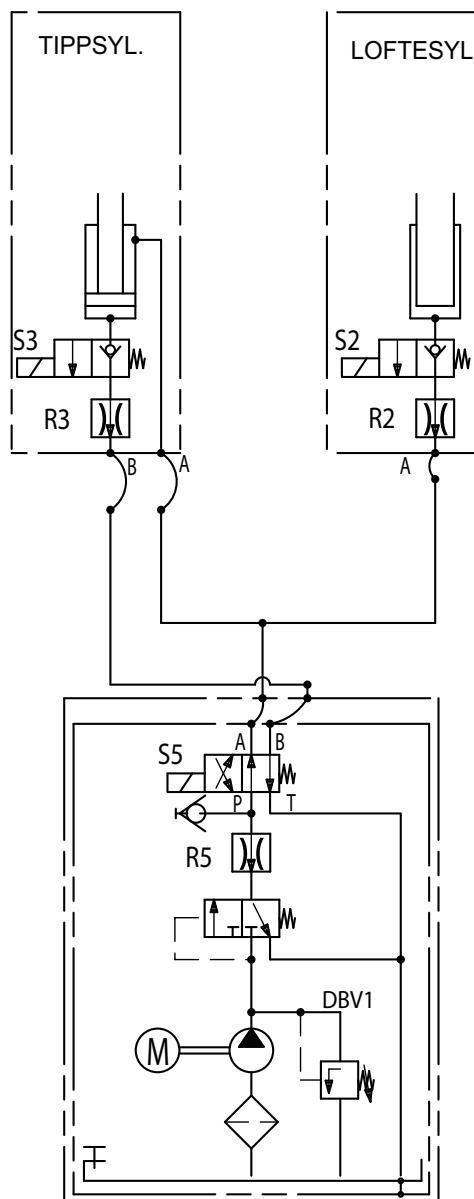
## Hydrauliske koblingsskjemaer

### A K Standard bakløfter med fire cylindere

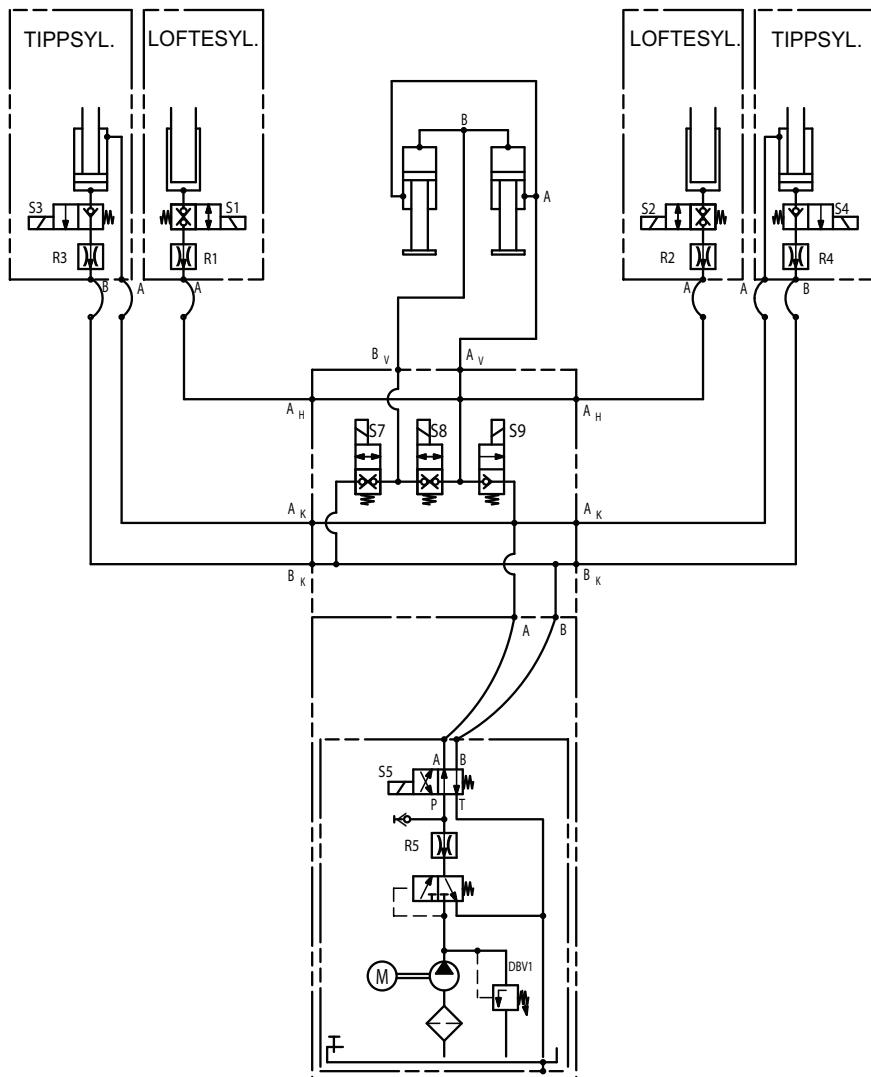
96-560.98-00.00-00



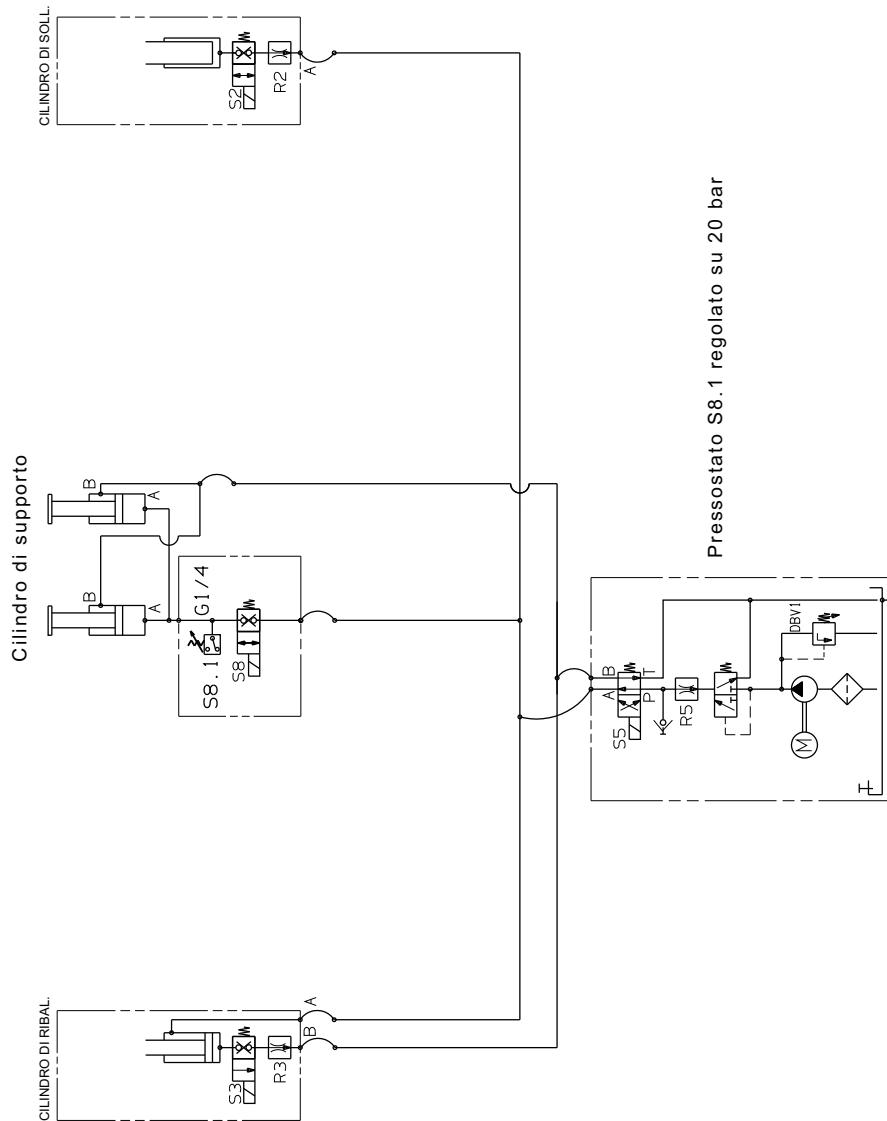
**A Standard bakløfter med myk nivellering**

**A C Standard bakløfter med to cylindere**  
97-510.98-00.00-00

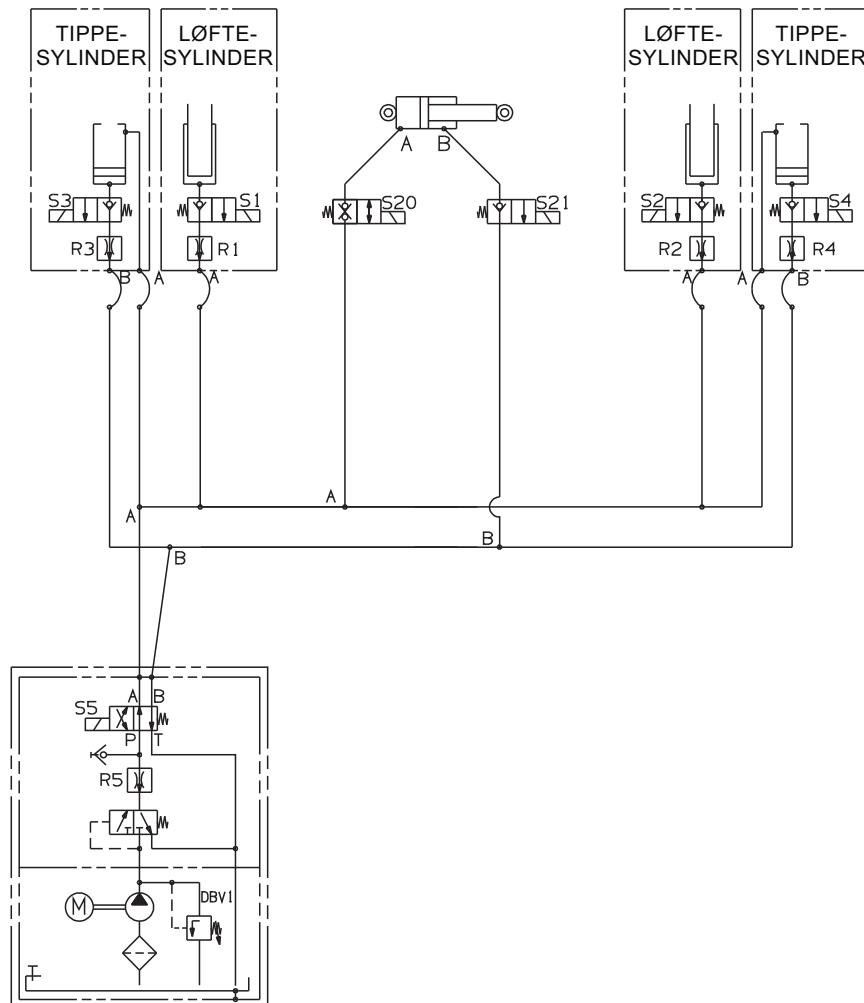
**A Standard bakløfter med hydraulisk støtte**  
96-524.98-01.00-00



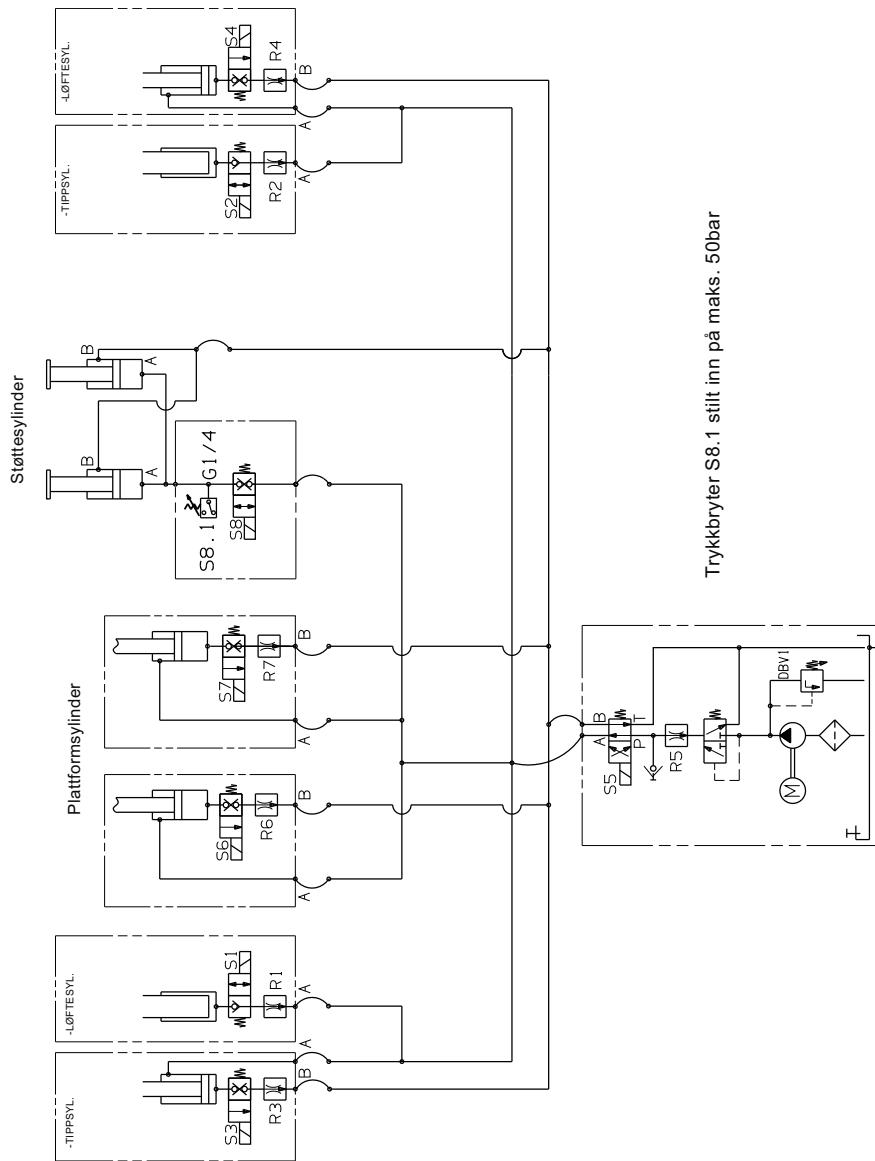
**A Bakløfter med hydraulisk støtte  
MBB C 750 L – C 1000 L**



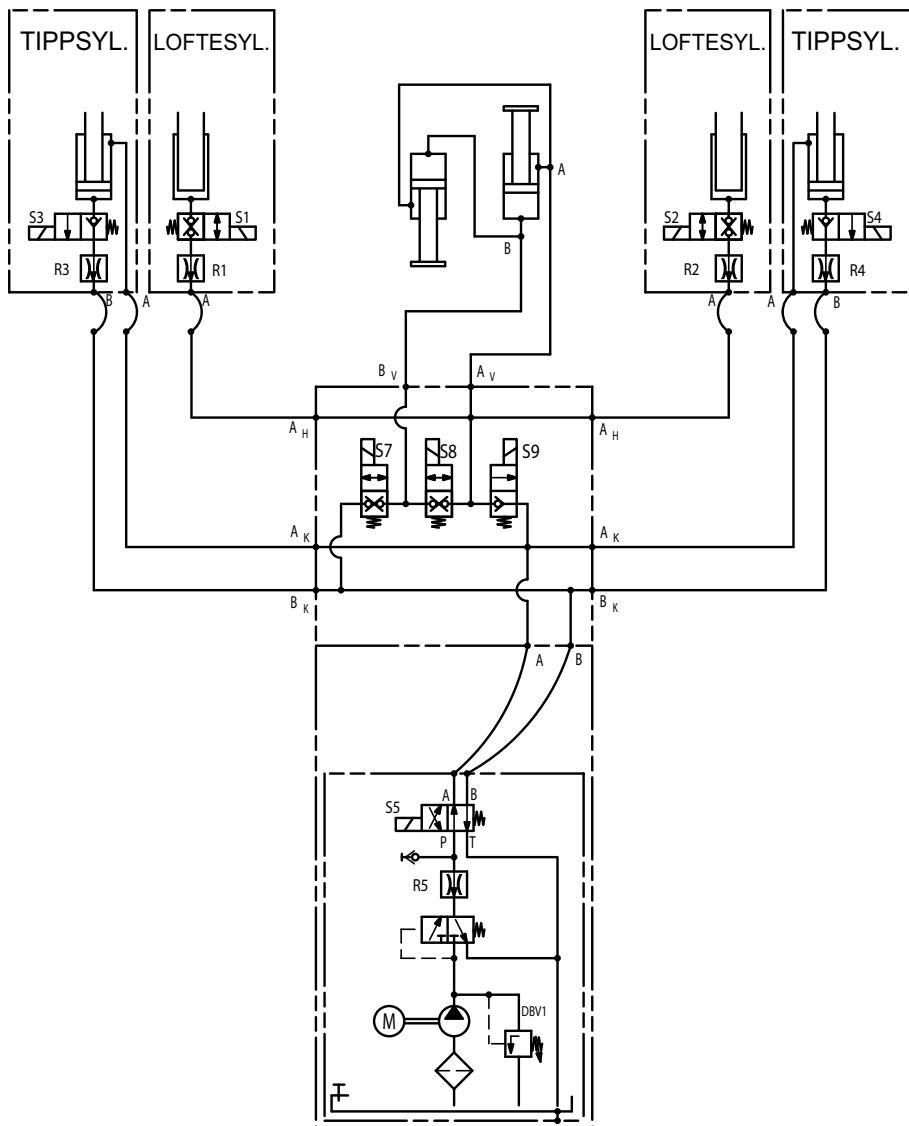
**A Standard bakløfter med hydraulisk underkjøringshinder**  
99-514.98-01.00-00



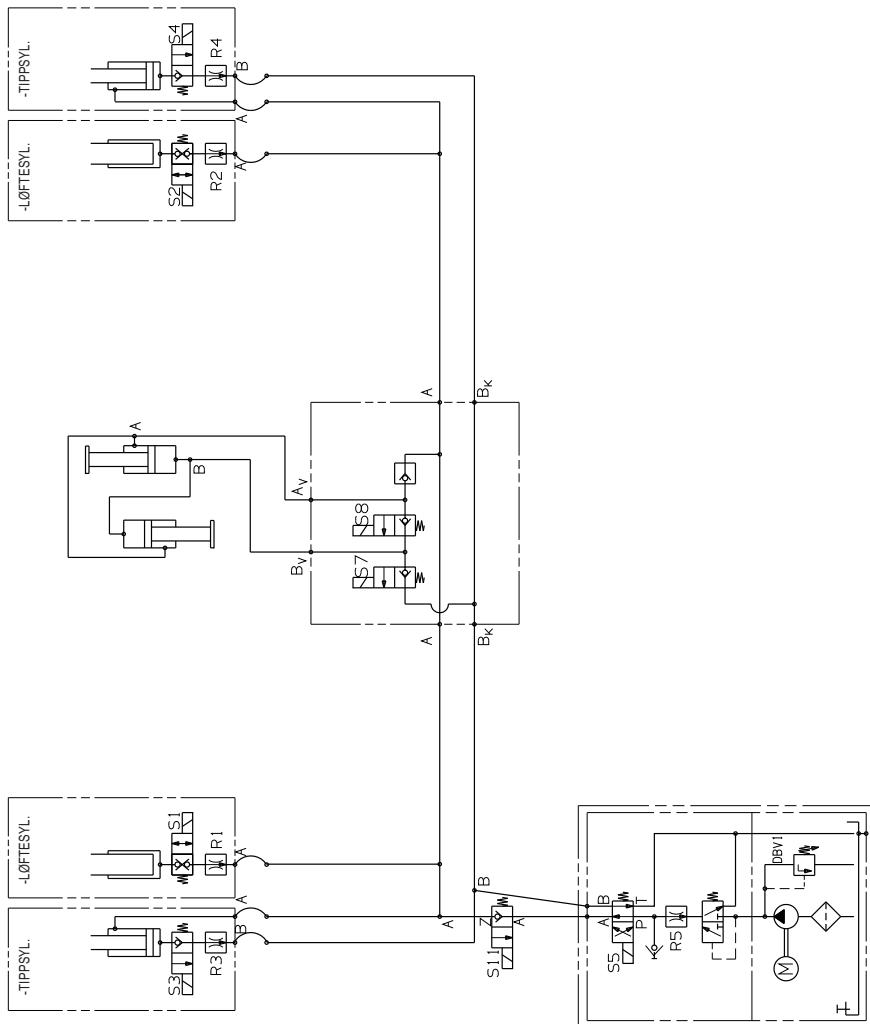
**A Standard bakløfter MBB C 750 SX**  
13-631.98-02.00-00/3



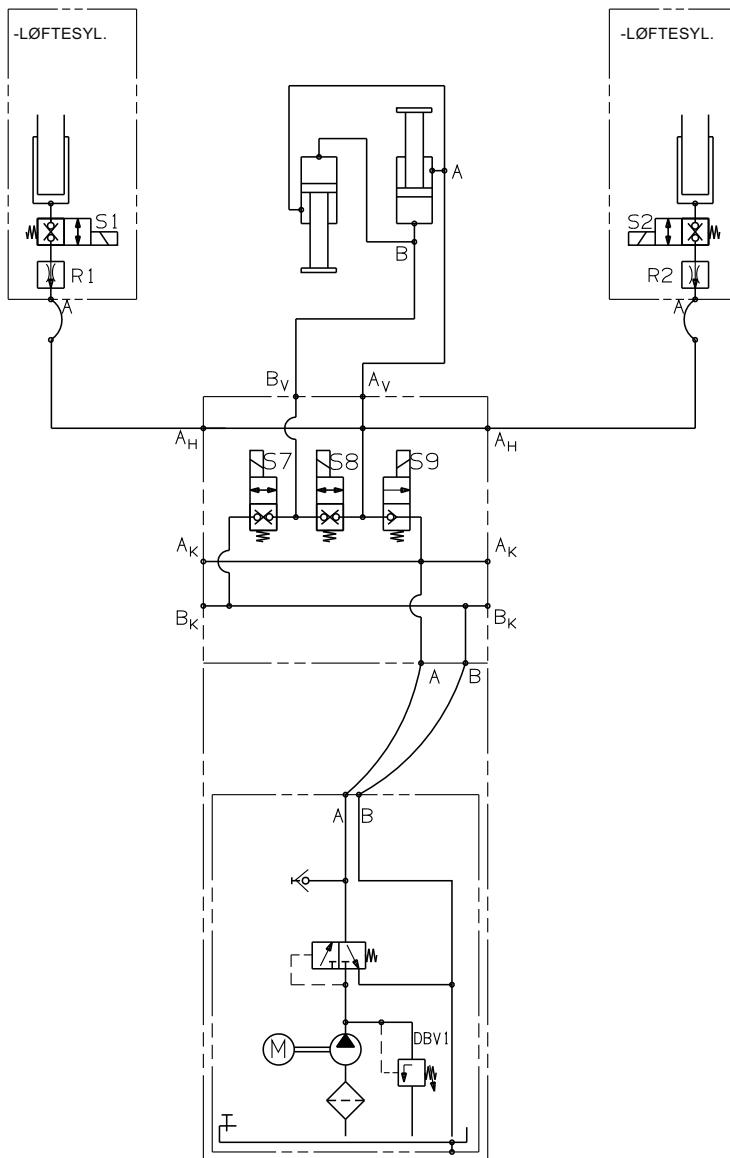
**F G Underliggende bakløfter**  
95-585.98-01.00-00



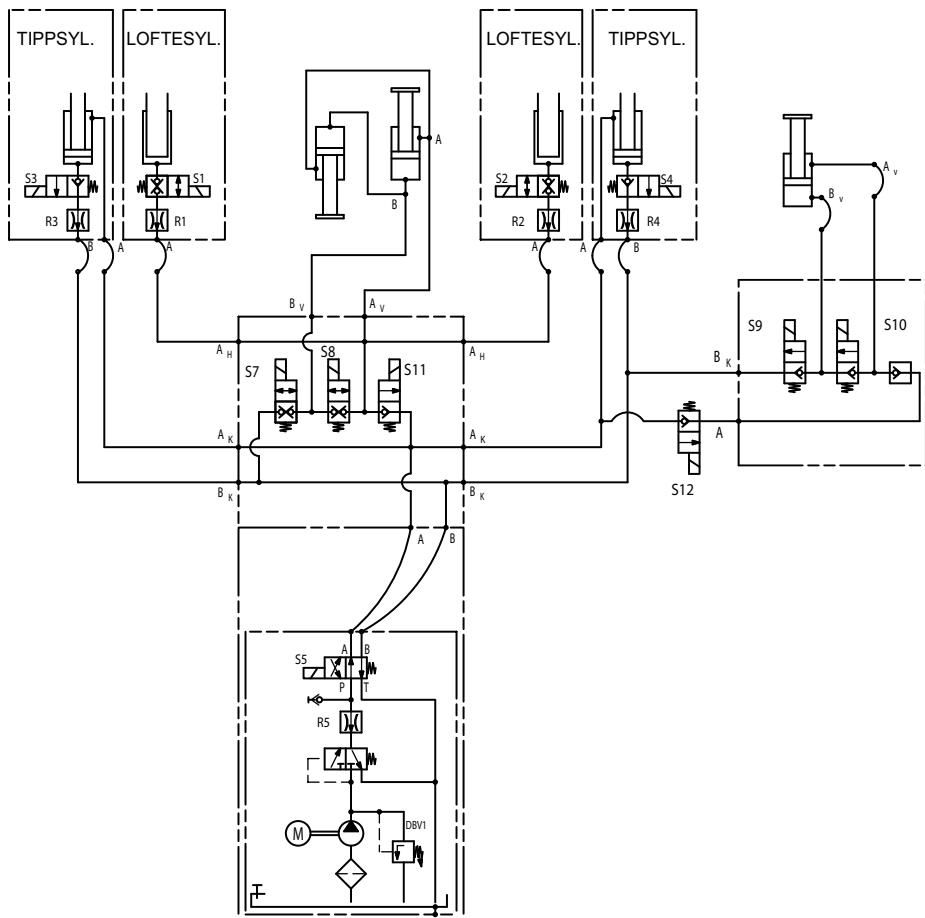
**F Underliggende bakløfter MBB R 750 L, R 750 SM,  
R 1000 LM, R 1500 SK og R 2000 LK**  
00-538.01-98.01-00/3

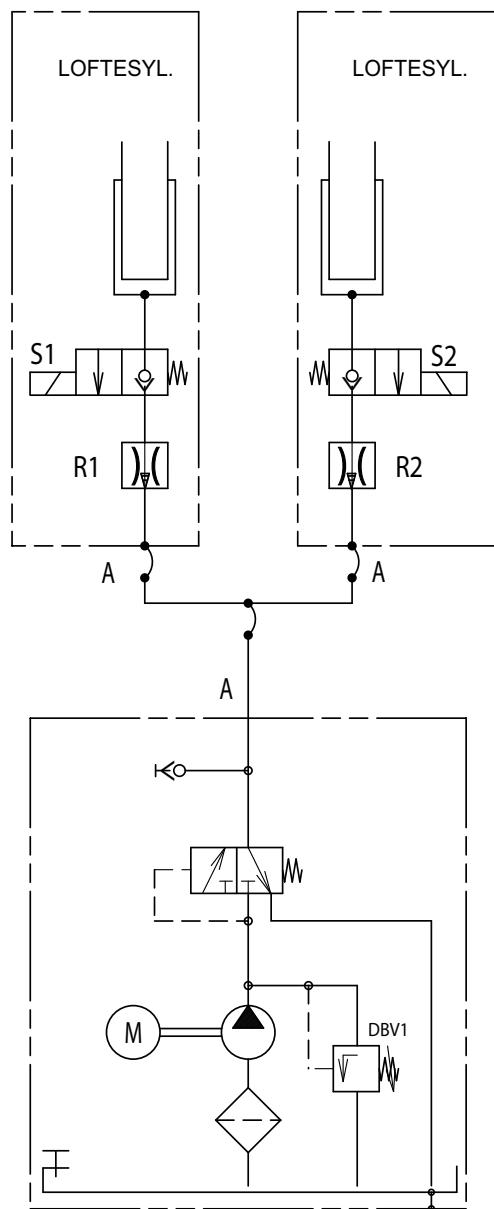


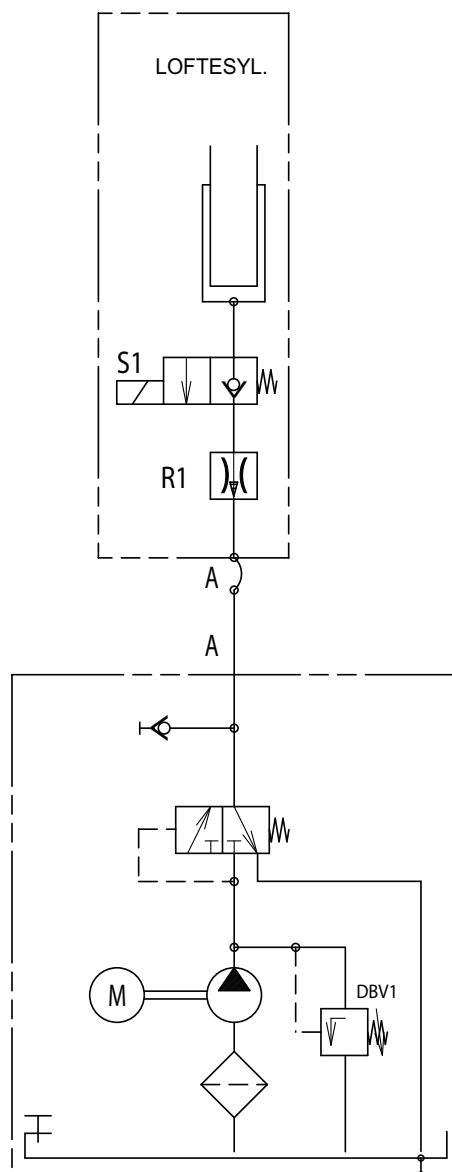
**F Underliggende bakløfter MBB R 1500 L FLAT**  
99-553.98-01.00-00/3



**G Underliggende bakløfter MBB R 1500 SH og  
R 2000 LH**  
00-514.98-00.00-00

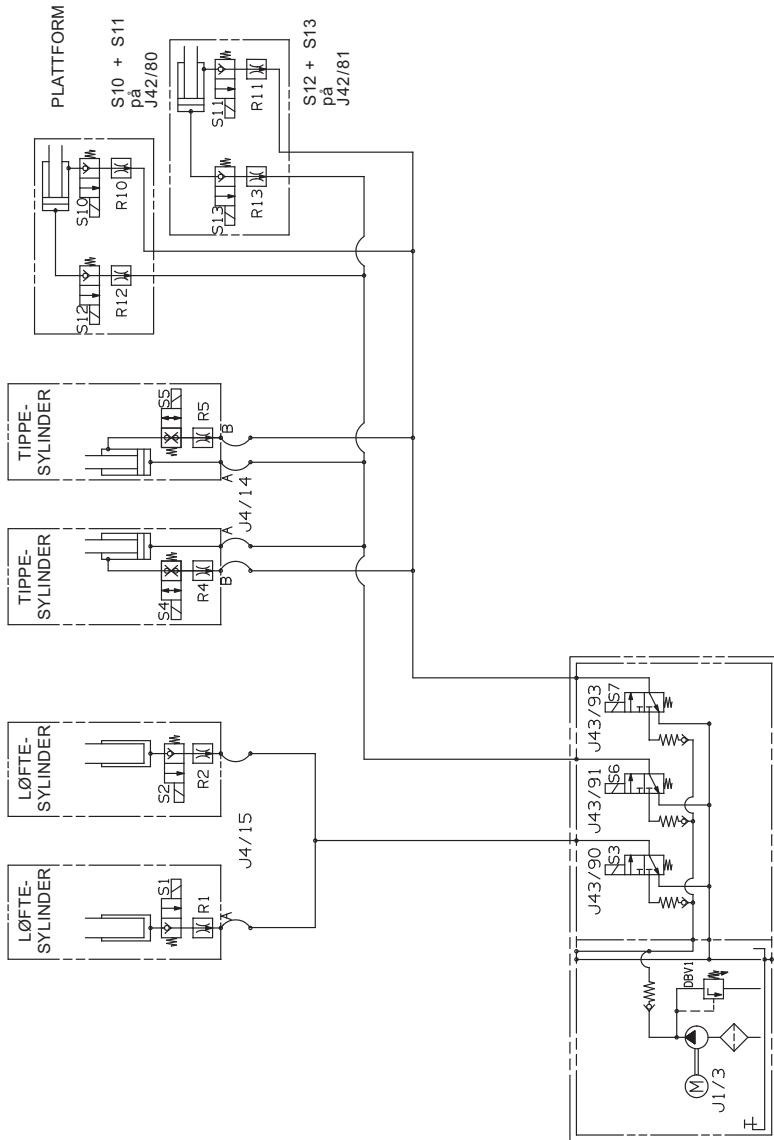


**L Foldbar bakløfter**  
93-505.60-08.00-00

**B M Foldbar bakløfter**  
02-528.60-08.00-00

# V Vertikalheiser

09-545.98-00.00-00



# Smøre- og driftsmidler

## Hydraulikkolje-anbefaling

- Shell Tellus S2 V 15  
Brukstemperatur: -20 °C til 60 °C
- Aero Shell Fluid 41  
Brukstemperatur: -54 °C til 90 °C

Ekstrautstyr "Kulde"

- Aero Shell Fluid 41 og pakninger for lave temperaturer mot forglassing av pakningsmaterialet  
Brukstemperatur: opp til -54 °C

## Miljøvennlige oljer

Den tiltakende miljøbevisstheten fører til økt etterspørsel etter miljøvennlige, biologisk nedbrytbare oljer til hydrauliske maskiner. Etter kundens ønske leverer vi en olje som vi har testet. Brukstemperaturen til denne oljen er på -20 °C til 60 °C. Ta kontakt med oss.

Ved bruk av andre oljetyper kan det b.a. oppstå ulyder og skader på sylinderpakningene.

## Smørefett/olje anbefaling

For vedlikeholdsfattige messinglagre og inntrekkskinner:

- Shell Gadus S2 (tunglastfett)
- Tilsvarende fett

For plastlagre:

- Interflon LUBE EP+
- Tilsvarende smøreolje

## Tilbehør

Du finner oversikt over tilbehør i reservedelskatalogen fra avtaleverkstedet. Du finner informasjon om hvor ditt nærmeste avtaleverksted er og verkstedets kontaktinformasjon i verkstedregisteret.

# TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

## Certificate for securing a load with tail lifts Requirements specification and load prerequisites

**8115029156-Z1**

### 1 Tail lifts data / manufacturer

Manufacturer:

PALFINGER Tail Lifts GmbH  
Fockestraße 53  
27777 Ganderkesee

Tail lifts type:

Standard - HLB  
with 2 tipping and 2 lifting cylinders

Platforms:

Aluminium and steel

Control arm length:

up to 1,100 mm

The tail lifts fulfill the requirements of DIN EN 12642 Code XL.

### 2 Tail lifts types and equipment data

#### 2.1. Tail Lift load capacity 500 kg to 750 kg - all pitches

Platform dimensions:

Height: 1,200 - 2,000 mm

Control arm length:

Width: 1,750 - 2,600 mm

Nominal load:

Bearing bolt diameter Ø 25 mm

Platform heights: up to 2,000 mm

600 to 800 mm

500 kg to 750 kg

Permissible  
load masses

Proven max.  
test forces  
(DIN EN 12642  
Annex A)

5,000 kg

1,500 daN

#### 2.2. Tail Lift load capacity 500 kg to 1000 kg - support tube ST180 and all pitches

Platform dimensions:

Height: 1,200 - 2,000 mm

Control arm length:

Width: 1,750 - 2,600 mm

Nominal load:

Bearing bolt diameter Ø 25 mm

Platform heights: up to 1,600 mm

600 to 800 mm

Platform heights: up to 1,800 mm

500 kg to 1,000 kg

Platform heights: up to 2,000 mm

8,000 kg

2,400 daN

7,500 kg

2,250 daN

7,000 kg

2,100 daN

## TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

	Permissible load masses	Proven max. test forces (DIN EN 12642 Annex A)
<b>2.3. Tail Lift load capacity 1000 kg to 1500 kg - all pitches</b>		
Platform dimensions:	Height: 1,200 - 2,600 mm Width: 1,750 - 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø 28 mm	
Control arm length:	700 to 900 mm	
Nominal load:	1,000 kg to 1,500 kg	
Platform heights: up to 2,000 mm	12,000 kg	3,600 daN
Platform heights: up to 2,200 mm	11,000 kg	3,300 daN
Platform heights: up to 2,400 mm	10,000 kg	3,000 daN
Platform heights: up to 2,600 mm	9,000 kg	2,700 daN
<b>2.4. Tail Lift load capacity 1500 kg to 2500 kg - all pitches</b>		
Platform dimensions:	Height: 1,200 - 2,800 mm Width: 1,750 - 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø 36 mm	
Control arm length:	700 to 1,100 mm	
Nominal load:	1,500 kg to 2,500 kg	
Platform heights: up to 2,000 mm	16,000 kg	4,800 daN
Platform heights: up to 2,200 mm	14,500 kg	4,350 daN
Platform heights: up to 2,400 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights: up to 2,600 mm	11,500 kg	3,450 daN
Platform heights: up to 2,800 mm	10,000 kg	3,000 daN
<b>2.5. Tail Lift load capacity 2000 kg to 3000 kg - all pitches</b>		
Platform dimensions:	Height: 1,200 - 3,000 mm Width: 1,750 - 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø 40 mm	
Control arm length:	800 to 1,100 mm	
Nominal load:	2,000 kg to 3,000 kg	
Platform heights: up to 2,000 mm	21,000 kg	6,300 daN
Platform heights: up to 2,200 mm	19,000 kg	5,700 daN
Platform heights: up to 2,400 mm	17,000 kg	5,100 daN
Platform heights: up to 2,600 mm	15,000 kg	4,500 daN
Platform heights: up to 2,800 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights: up to 3,000 mm	11,000 kg	3,300 daN

### 3 Designations / conditions for loading

- Coefficient of friction  $\mu_b \geq 3$
- Form fit of cargo in and against as well as transverse to direction of travel
- Cargo in contact to front wall
- Width of cargo min. 2,400 mm
- Distance cargo / rear doors  $\leq 150$  mm

## TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

### 4 Designations for cargo (examples)

- Piece goods, stable in form and tip-resistant
- Palletised goods, stable in form and tip-resistant

### 5 Summary

When stipulations of par. 2 and 3 are fulfilled, the cargo securing for goods described at par. 4 is assumed by the stability of the tail lifts. Additional load securing methods like lashing down or direct lashing are not necessary.

When the conditions listed before are kept, the tail lifts are able to secure the described cargo items with regard to the requirements of the generally recognised rules of technology - like acceleration values according to EN 12195-1 (Road Traffic), German VDI guideline 2700 ff and the expert reports and certificates based on these generally recognised rules of technology. This confirmation of sufficient securing of the load also takes into account the legal requirements of safety of loads, which are listed in §§ 22 and 23 and also 30 of German StVZO.

For all cases of loading deviating from conditions listed before, additional cargo securing methods according to German VDI guideline 2700 ff are mandatory.

### 6 Basics

Test Report TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG No.: LS 0108545

Following EN 12642, the condition of the vehicle body has to be examined and the result to be recorded according to manufacturer's specifications. Relevant national guidelines (e.g. Germany: VDI 2700 or similar / annually inspection by an educated expert) must be observed.

**TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG**  
 IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität  
 Schönscheidtstraße 28, DE 45307 Essen  
 Office Hannover  
 Specialist group Load Securing  
 Ladungssicherung@tuev-nord.de  
 +49 511 998 61274

Hannover, 19.09.2017

**PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
 By signing this certificate, PALFINGER Tail Lifts GmbH confirms, that the structural stability of the tail lifts delivered to the customer meets the requirements of the test sample certified by TÜV NORD.

27777 Ganderkesee (D), 21.09.2017

Martin Keller



(Signature)

*th. Herbel*

This certificate is only valid in complete. It is based on the associated test report and gets void, with technical and/or legal changes

8115029156-Z1  
 Page 3 of 3

# Stikkordsregister

## A

Advarsel 8  
Åpne plattformen 33  
Årlig vedlikehold 142

## B

Bakketilpasning av plattformen 24, 34, 44  
Bakløfter 33

- åpne 33, 34, 40
- bakketilpasning 33
- bevege 32
- folde inn 33, 35, 40
- folde ut 33, 34, 40
- forhåndsinnstille 24
- heve 33, 35
- kjøre inn 33, 35, 40
- kjøre ut 33, 34, 40
- laste 35
- losse 35
- lukke 33, 35, 40
- plattformhellning 33
- senke 33, 34, 40
- slå av 38
- slå på 26
- stille vannrett 33, 40

Bakløftermodeller 13, 16  
Batterihovedbryter 27, 39  
Batterikapasitet 166  
Begrepsdefinisjoner 33

## Betjeningselement

fjernmanøvreringspanel	106,	108,
111		
fotbryter	104	
på siden	40	
radiofjernkontroll (standard)	114	
spesielle betjeningselementer	116,	
118, 120		
To fjernmanøvreringspaneler	98	

Betjeningselement på siden 41

Betjeningsposisjon 134  
Bryter i førerhuset 27, 38

## D

Dreiebryter 41  
Driftsmiddel 187

## E

easy move 62, 66  
Enhåndsstyring 40

- easy move 66
- hydrauliske støtteben 52, 54

## F

Feil 149

- feilopphevings-tabell 151, 158, 162

Feilsøking 124

Fjernmanøvreringspanel 16, 106, 108, 111

- Folde inn plattformen 33
- Folde ut plattformen 33
- Forhåndsinnstilling av bakløfteren 24
- Fornye markeringer 134
- Fotbryter 16, 104
- Førerhusstyring 39

## G

Glidekonsoller i inntrekkskinnene 136

## H

Håndtak påbygg 16  
Helningsbryter 16  
Helingssensor 16  
Heve plattformen 33

Holdestang plattform 16  
Hovedbryter 147  
Hydraulikkaggregat 16  
Hydraulikkolje  
    anbefalinger 187  
    miljøvennlige oljer 187  
    skifte 142, 146  
Hydraulikkoljebeholder 143, 144, 146  
Hydrauliske koblingsskjemaer 173  
Hydrauliske støtteben 28

## I

Inntrekksskinne 16  
Inntrekksylinder 16

## K

Kjøre inn plattformen 33  
Kjøre ut plattformen 33, 34  
Kontroller 148  
Kontrollere batteriet 133  
Kontrollere hydraulikkantagget 141  
Kontrollere kullbørstene 133  
Kontrollere muttere 141  
Kontrollere oljenivået 139  
Kontrollere skruer 141

## L

Lager for rullestopp 135  
Leveringsomfang 12  
Løftesylinder 16  
Luftefilter 143, 144, 146  
Lukke plattformen 33

## M

Månedlig vedlikehold 139  
Mekaniske støtteben 28  
Modelloversikt 13, 16

## N

Nøkkelbryter 27, 38  
Nyttelast 167  
Nyttelasttyngdepunkt 16, 134

## O

Olje 134, 139  
Oljetappeskruer 144, 146  
Oversikt  
    foldbare bakløftere 14, 22  
    inntrekkssteknikk 21  
    Standard bakløftere 13, 16, 19  
    underliggende bakløftere 14, 20  
    vertikalheiser 23

## P

Personalets kvalifikasjoner 8  
Plattform 16  
    åpne 33, 34, 40  
    bakketilpasning 33  
    bevege 32  
    folde inn 33, 35, 40  
    folde ut 33, 34, 40  
    heve 33, 35  
    kjøre inn 33, 35, 40  
    kjøre ut 33, 40  
    laste 35  
    losse 35  
    lukke 33, 35, 40  
    plattformhelling 33  
    senke 33, 34, 40  
    stille vannrett 33, 40

Plattformens fastdel 16  
Plattformens foldedeil 16  
Plattformens helling 34  
Plattformhelling 24, 34  
Plattformpakke 16  
Programmere  
    tastekode 123

- 
- R**
- Radiofjernkontroll 114  
Rengjøre 133  
Reservedeler 188
- S**
- Senke plattformen 33  
Serviceteller 124  
Sikkerhetsinnretninger 132  
    kontrollere 132  
Smøremiddel 187  
Smørenippel 135  
Smøring 134  
Spennbøyle 146  
Spesielle betjeningselementer 116, 118, 120  
Standard-radiofjernkontroll 114  
Stativrør 16  
Stell 129  
Stille inn plattformhelling 34  
Stille plattformen vannrett 34  
Stoppekant 16  
Støtteben  
    hydrauliske 28, 46  
    mekaniske 28  
Styrepult 13  
Styrepult på siden 16  
Styrerulle 16  
Sugefilter 143, 144, 146
- T**
- Tastekode 27, 38  
Tekniske data 166  
Temperaturområde 166  
Tilbehør 188  
Tippsylinger 16  
To fjernmanøvreringspaneler 98



**PALFINGER Tail Lifts GmbH**  
Fockestraße 53  
D-27777 Ganderkesee/Hoykenkamp  
Tel.: +49-4221 8530  
Fax: +49-4221 87536  
[infombb@palfinger.com](mailto:infombb@palfinger.com)  
[www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)

**PALFINGER Hayons S.A.S**  
Rue de l'Eglise  
F-61310 Silly en Gouffern  
Tel.: +33-2 33 12 44 00  
Fax: +33-2 33 12 44 01  
[francembb@palfinger.com](mailto:francembb@palfinger.com)  
[www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)

**PALFINGER Tail Lifts s.r.o.**  
Gogolova 18  
SK-85101 Bratislava  
Tel.: +421-252 636 611  
Fax: +421-252 636 612  
[mbbsk@palfinger.com](mailto:mbbsk@palfinger.com)  
[www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)

**PALFINGER Tail Lifts Ltd.**  
Gate House  
Fretherne Road  
Welwyn Garden City  
UK-Herts AL8 6NS  
Tel.: +44-01707 325571  
Fax: +44-01707 327752  
[inforatcliff@palfinger.com](mailto:inforatcliff@palfinger.com)  
[www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)